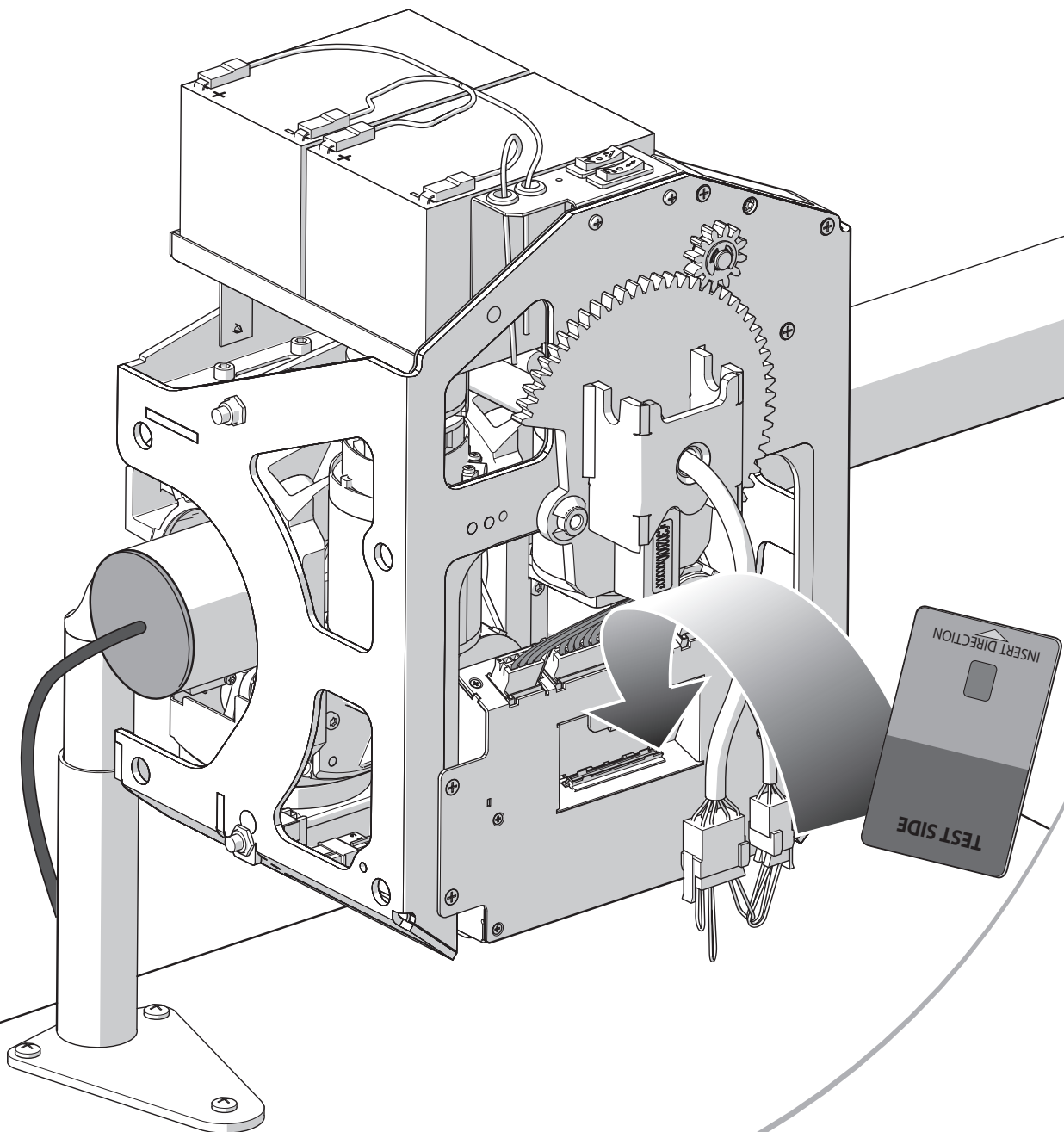


FREECURVE | INSTALLATION MANUAL ***MONORAIL*** | MANUAL D'INSTALLATION



Classic
Elegance
Alliance

EN *All rights reserved. No part of this publication may be reproduced and/or published by means of print, photocopy, microfilm or in any other way or form, without prior written permission from the manufacturer. This also applies for the accompanying drawings and diagrams. The manufacturer reserves the right to change parts at any time, without prior or direct notification to the customer. The contents of this manual may also be changed without prior warning. This manual is intended for the standard models of the lift. The manufacturer therefore cannot be held liable for any damage resulting from specifications that differ from those of the standard model of the lift supplied to you.*

This manual has been compiled with the best intentions and every possible care but the manufacturer cannot accept responsibility for any errors in this manual or for the consequences thereof.

FR *Tous droits réservés. Aucun élément de cette édition ne peut être copié et/ou publié par impression, photocopie, microfilm ou de quelque façon que ce soit sans l'autorisation écrite préalable de le fabricant. Il en va de même pour les plans et schémas correspondants. le fabricant se réserve le droit de modifier à tout moment des pièces sans avis préalable ou direct au client. Le contenu de ce manuel peut également être modifié sans préavis. Ce manuel est valable pour l'élèveur en version standard. le fabricant décline dès lors toute responsabilité pour les dommages éventuels dus au changement des spécifications par rapport à la version standard de l'élèveur qui vous a été fourni.*

Ce manuel a été composé avec tout le soin possible mais le fabricant ne peut être tenu pour responsable d'erreurs éventuelles dans ce manuel ni de leurs conséquences.

UK

The Dutch manual is the original language

ES

El manual del holandés es el idioma original

DE

Die niederländische Handbuch hat der Originalsprache

FR

Le manuel néerlandais est la langue d'origine

IT

Il manuale olandese è la lingua originale

NO

Den nederlandske manualen er det opprinnelige språket

NL

De Nederlandse handleiding is de oorspronkelijke brontaal.

PI

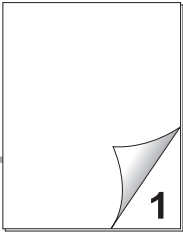
Instrukcja holenderskie języku oryginalnym

PT

O manual holandês é a língua original

SE

Den holländska handbok är originalspråket



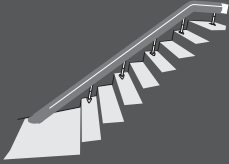
1



2

Thank you for choosing a Handicare stairlift.
This manual is for the Classic and Elegance/
Alliance seat types, and includes installation instruc-
tions for the standard features and optional upgrades.

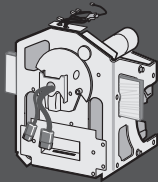
2



5

Merci d'avoir choisi un monte-escalier Handicare.
Dans ce manuel concernant les types de sièges
Classic et Elegance/Alliance, vous trouverez
instructions d'installation pour les fonctionnalités
standard et des fonctionnalités en option.

3



11

Bedankt dat u heeft gekozen voor een Handicare
traplift. Deze handleiding is voor de stoeltypen Classic
en Elegance/ Alliance. U vindt hierin de installatie-
instructies voor de standaard uitvoeringen en de
optionele uitbreidingen.

4

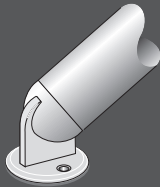


18

Wir freuen uns, dass Sie sich für einen Handicare
Treppenlift entschieden haben.

In diesem Handbuch für den Sitztypen Classic
und Elegance/Alliance finden Sie eine Installations-
anweisungen für die Standardausführungen und
optionale Erweiterungen.

5

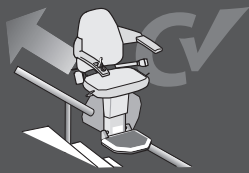


21

Gracias por haber elegido un salvaescaleras de
Handicare.

En este manual para los tipos de silla Classic
y Elegance/Alliance, encontrará las instrucciones de
instalación de las características estándar y las
ampliaciones opcionales.

6



23

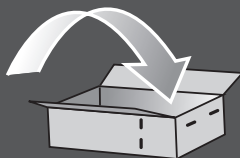
Grazie per avere scelto un montascale Handicare.
Questo manuale dedicato ai modelli Classic ed
Elegance/Alliance contiene istruzioni di installazione
per alle caratteristiche standard e alle estensioni
opzionali.

A



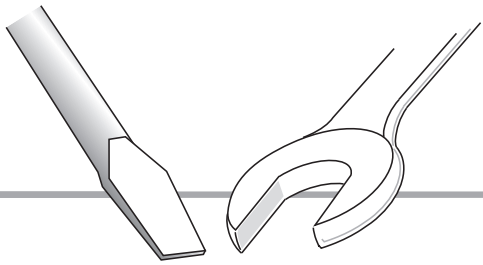
27

I



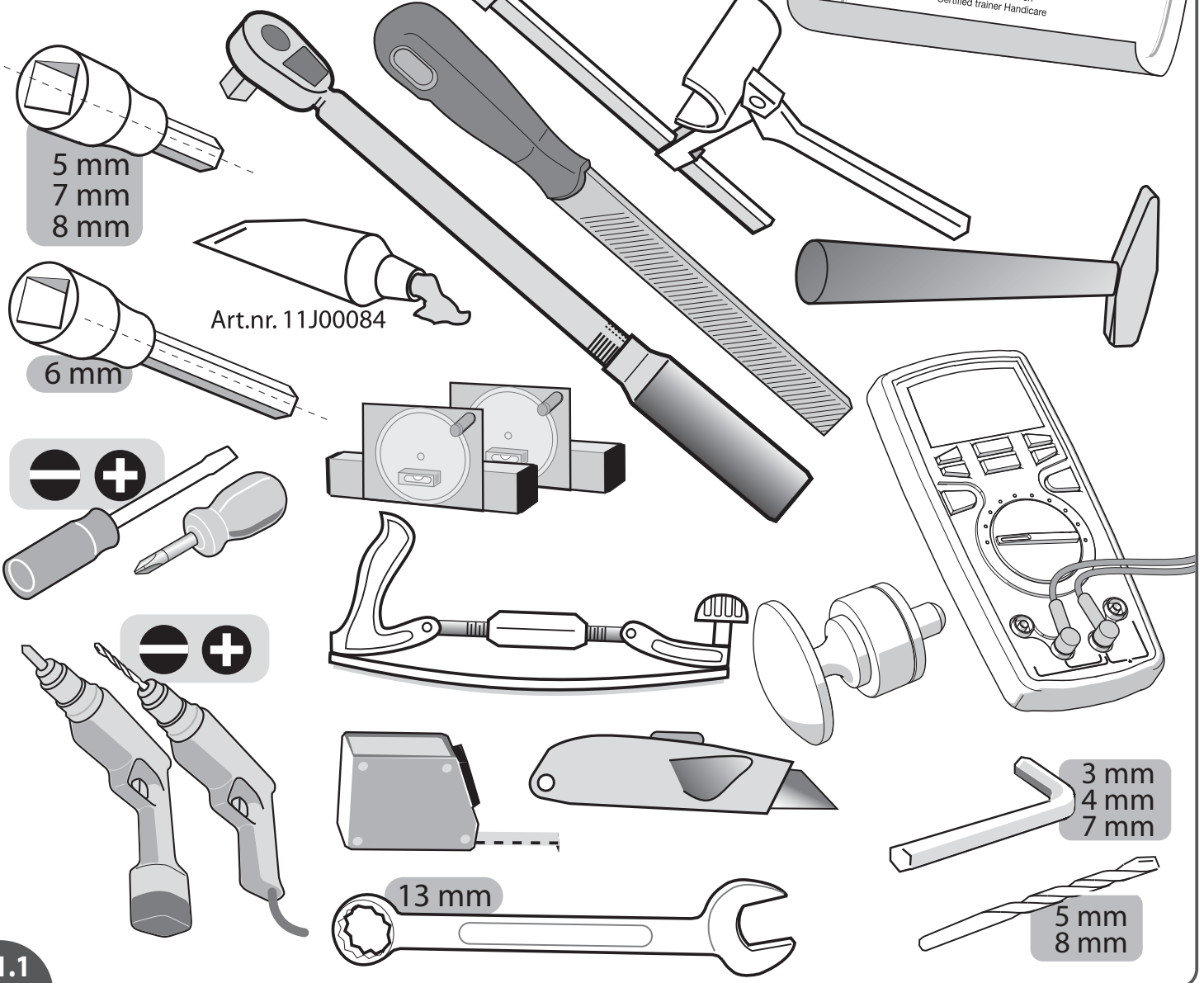
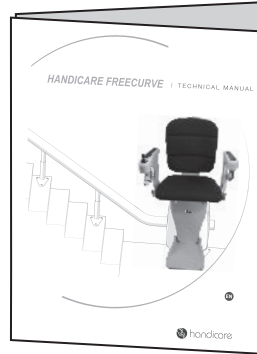
42

1



Nominal	Torque	Torque
M 5	5,5 Nm	48.7 Lb-In
M 6	9,5 Nm	84.1 Lb-In
M 8	20 Nm	177 Lb-In
M 10	46 Nm	407.1 Lb-In

Nm **Hand tight**
 Not loose, but not really tight either.
 Somewhere around 1 or 2 Nm.



1.1

Only a **certified** technician should install this lift (general required knowledge can be found in the Freecurve Technical Manual). The latest instructions of the lift and instructions for options are available for download at www.handicarepartners.com. The installations of the options are not all described in this manual. These instructions are provided with the corresponding option kit. Ensure good and sufficient tools; the shown tools are minimum required to install the stairlift. In case of installation a new part on a existing lift always replace the part by a part with the same article number.

UK



L'installation de ce monte-escalier est réservée aux techniciens **certifiés** (connaissances générales requises voir le Manuel Technique Monorail). Téléchargez les dernières instructions pour le monte-escalier et les options sur le site www.handicarepartners.com. Ce manuel ne décrit pas l'installation de toutes les options. Ces instructions sont livrées avec le jeu optionnel correspondant. Veillez à utiliser des outils suffisants et de qualité; les outils montrés ont besoin d'un minimum requis pour installer le monte-escalier.

En cas d'installation d'une nouvelle partie sur un monte-escalier existant toujours remplacer la partie par une partie avec le même numéro de l'article.

FR



Alleen een, voor deze lift **gecertificeerde**, monteur mag deze lift installeren (algemene vereiste kennis zie de Freecurve Technische Handleiding). De meest actuele handleiding van deze lift en instructies voor opties zijn te downloaden op www.handicarepartners.com. Niet alle installaties van de opties zijn beschreven in deze manual. Deze zijn meegeleverd bij de bijbehorende set. Zorg voor voldoende en goed gereedschap; het afgebeelde gereedschap is het minimaal vereiste voor een liftinstallatie.

In het geval van de installatie van een nieuw onderdeel op een bestaande lift, vervang dit onderdeel altijd door het onderdeel met hetzelfde artikelnummer.

NL



Dieser Lift is ausschließlich von einem **zertifizierten** Mechaniker zu montieren (allgemeines erforderliches Wissen siehe das Freecurve Technisches Handbuch). Die aktuelle Montageanleitung für den Lift sowie Montageanleitungen für Optionen können über www.handicarepartners.com heruntergeladen werden. In dieser Anleitung ist nicht die Montage aller Optionen beschrieben. Diese Anleitungen werden mit dem jeweiligen Optionskit ausgeliefert. Stellen Sie sicher, daß Sie über gutes und ausreichendes Werkzeug für die Montage des Treppenlifts verfügen.

Beim Einbau ein neues Teil auf einem bestehenden Lift, ist das Teil immer zu ersetzen von einem Teil mit der gleichen Artikelnummer.

DE



La instalación del salvaescaleras solo debe ser realizada por un técnico **cualificado** (conocimiento requerido general ver el Manual Técnico de Freecurve). Las últimas instrucciones del salvaescaleras y las instrucciones para las diversas opciones están disponibles para ser descargadas en www.handicarepartners.com. En este manual no se describe todas las instalaciones de estas opciones. Las instrucciones van incluidas en el kit de la opción correspondiente. Asegúrese de llevar suficientes herramientas de buena calidad; para instalar el salvaescaleras necesita como mínimo. En el caso que se instala un nuevo componente en una silla salvaescalera existente; siempre reemplace el viejo particular, con un particular que tenga el mismo número de artículo.

ES



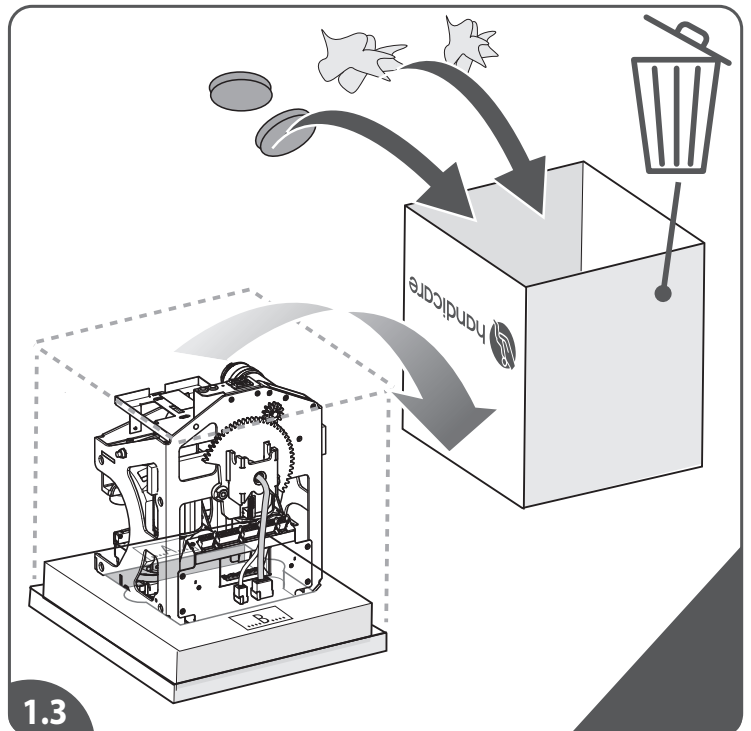
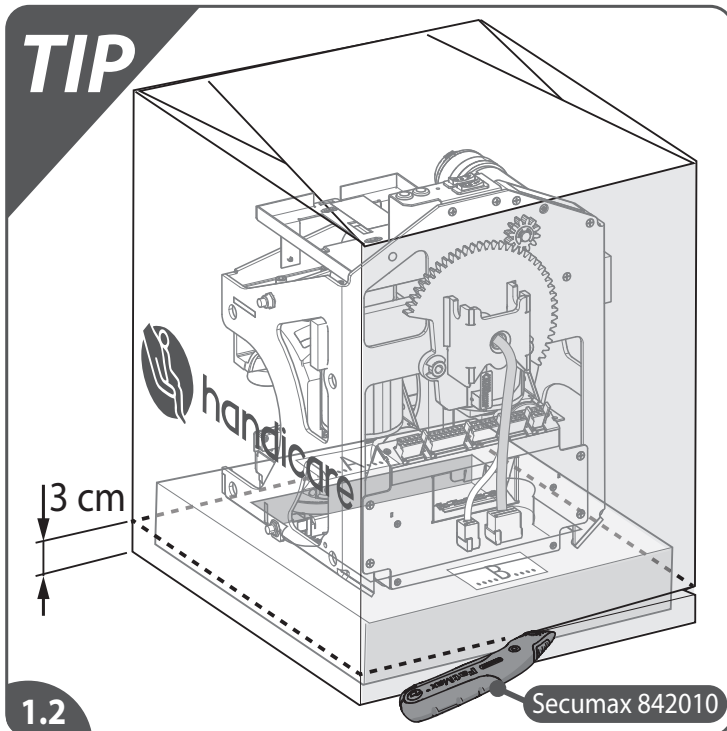
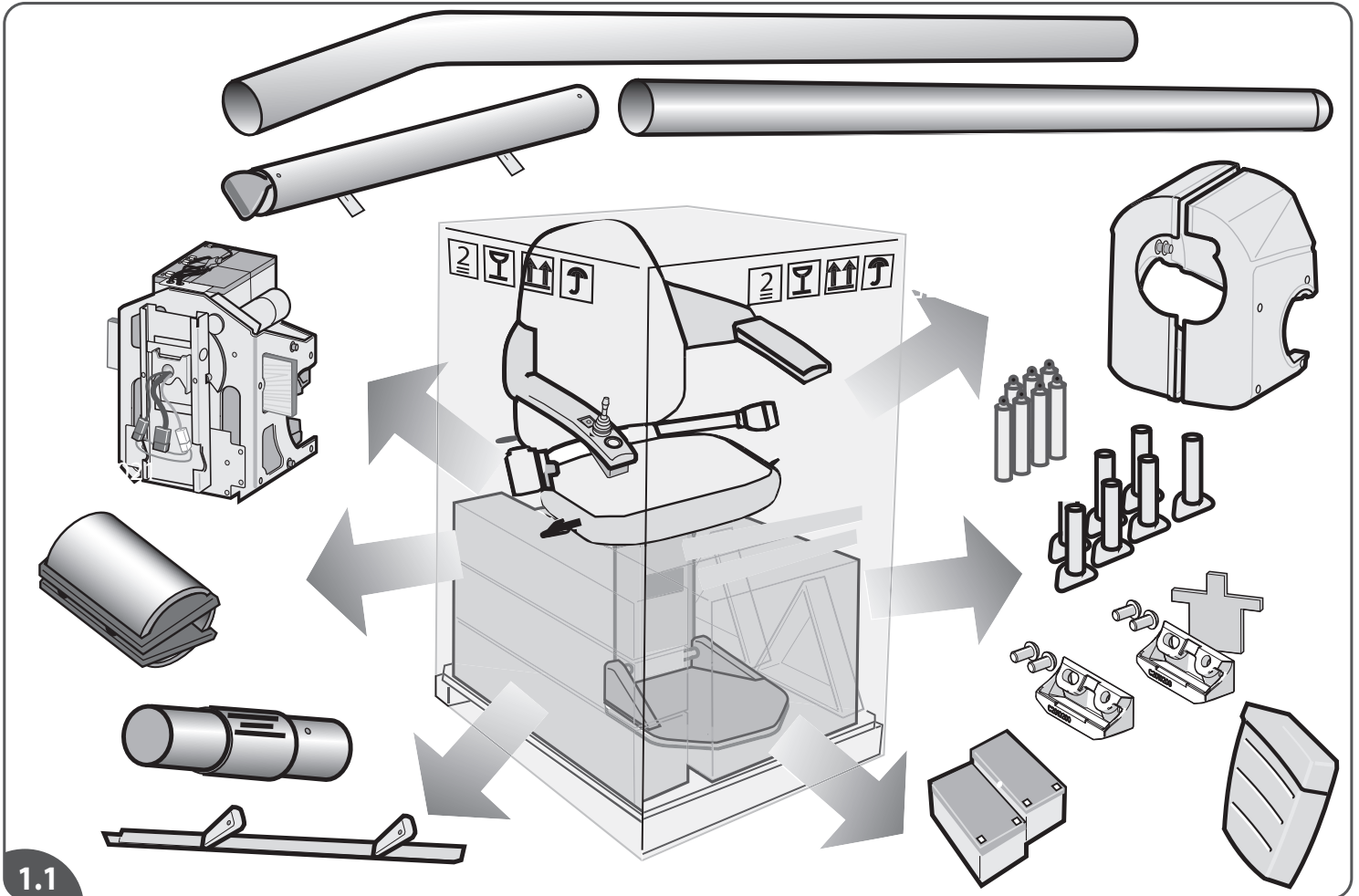
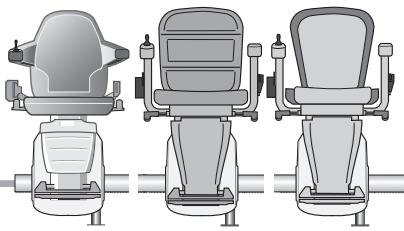
Questo montascale deve essere installato da un tecnico **certificato** (conoscenza generale richiesta consultare il Manuale tecnico di Freecurve). È possibile scaricare le più recenti istruzioni relative al montascale e alle varie opzioni dal sito Web www.handicarepartners.com. Non tutte le procedure di installazione delle opzioni sono illustrate nel presente manuale. Tali istruzioni vengono fornite con il kit opzionale corrispondente. Predisporre un numero sufficiente di utensili in buono stato. Attrezzatura minima richiesta per l'installazione del montascale.

Nel caso in cui venga installato un nuovo componente su di un servoscala esistente, sostituire sempre il vecchio particolare con un particolare avente lo stesso numero di articolo.

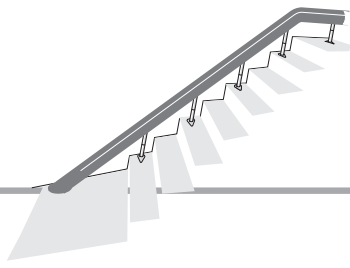
IT



1

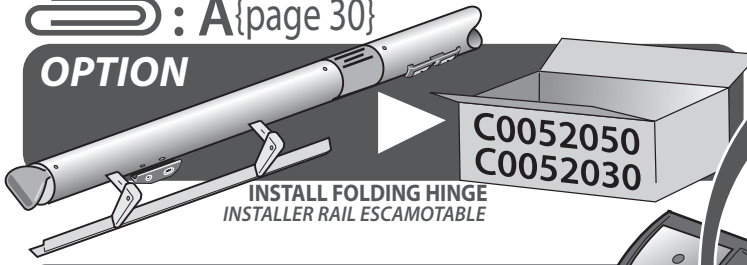


2

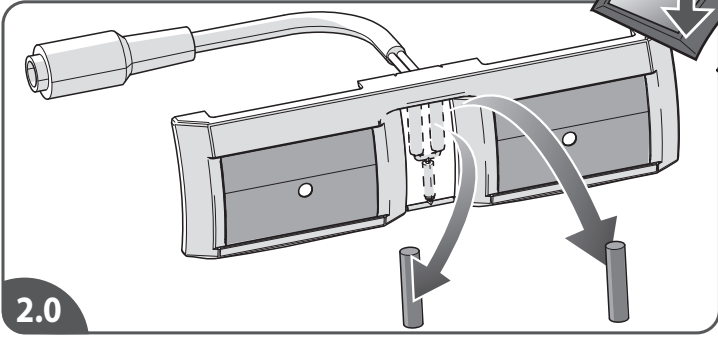


: A {page 30}

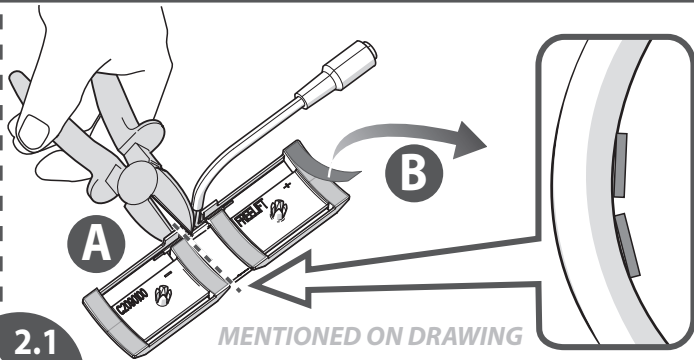
OPTION



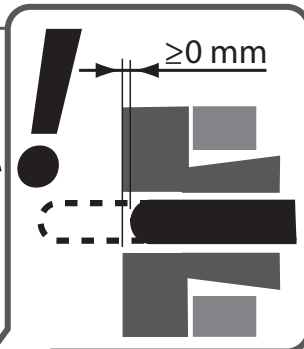
2.0



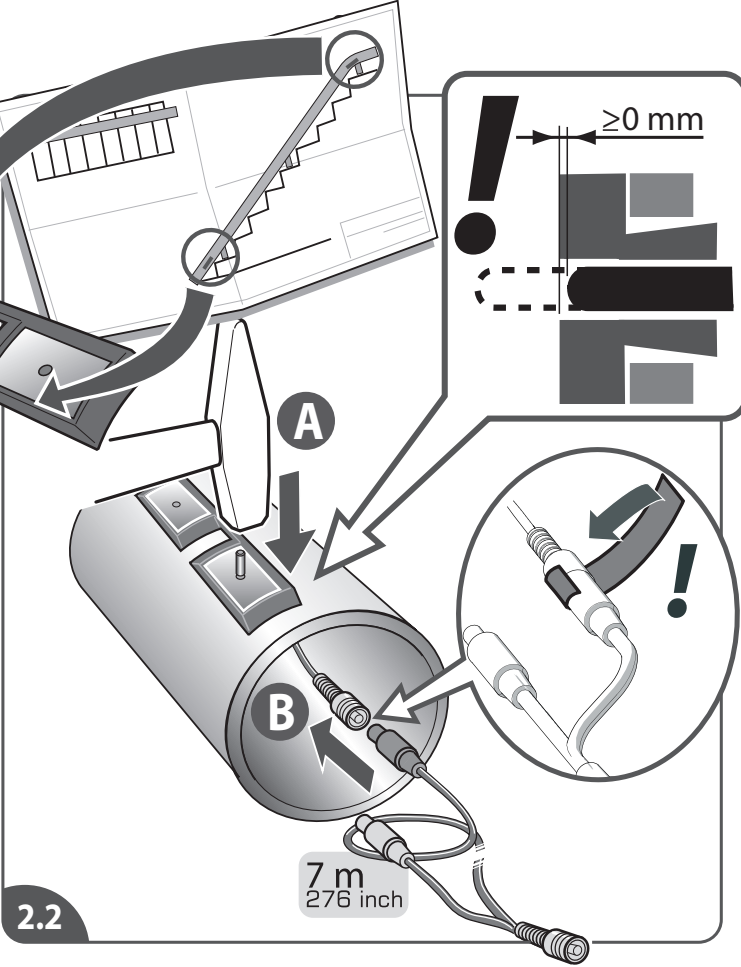
INTERNAL CURVES ONLY



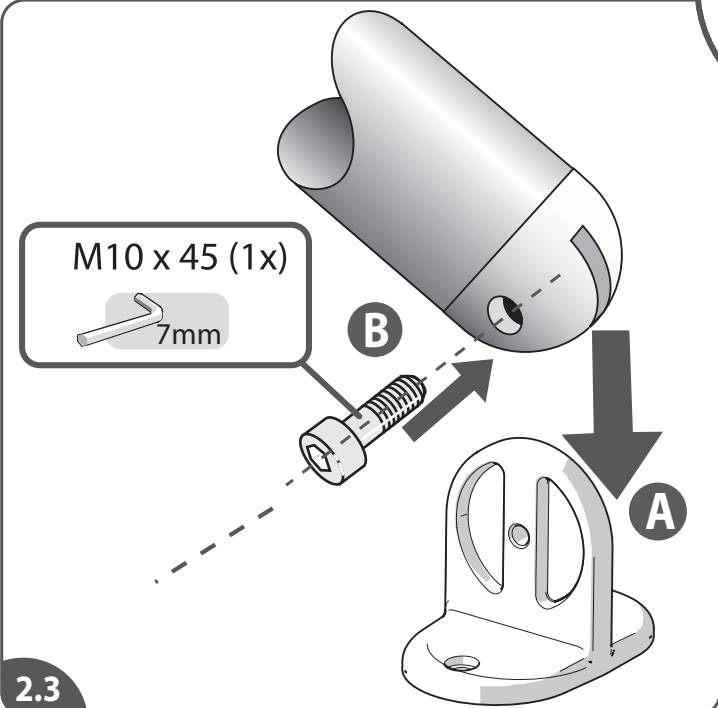
2.1



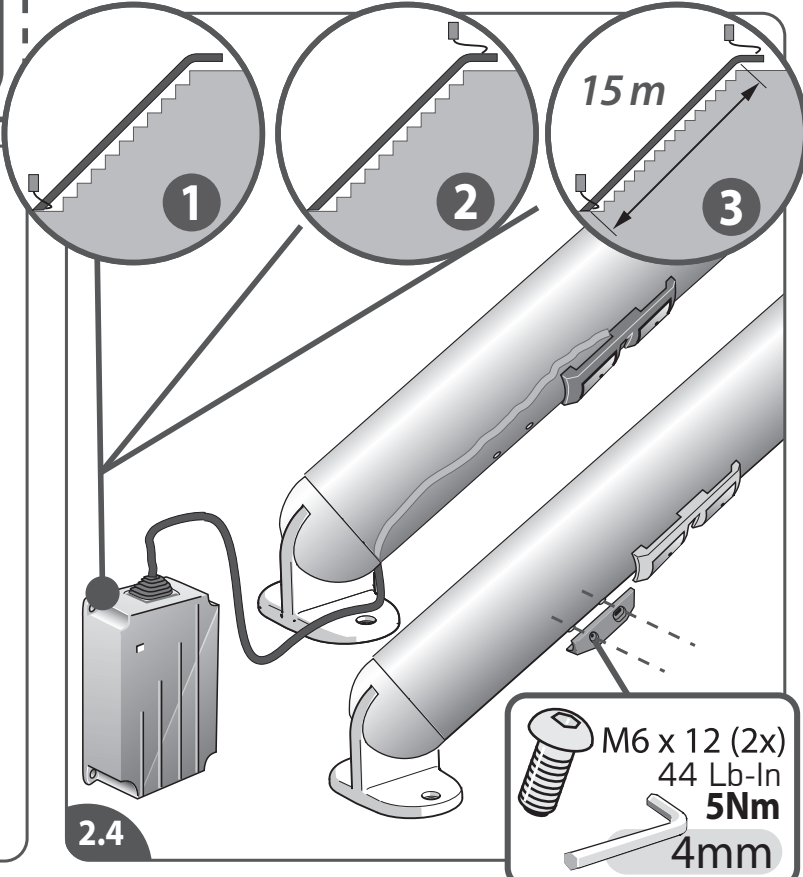
2.2

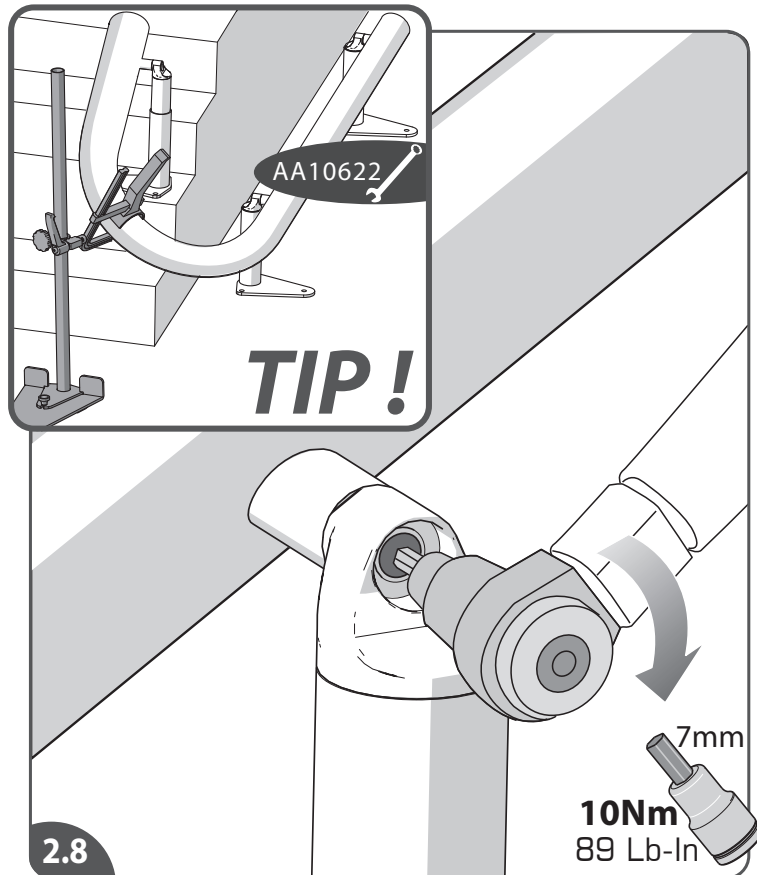
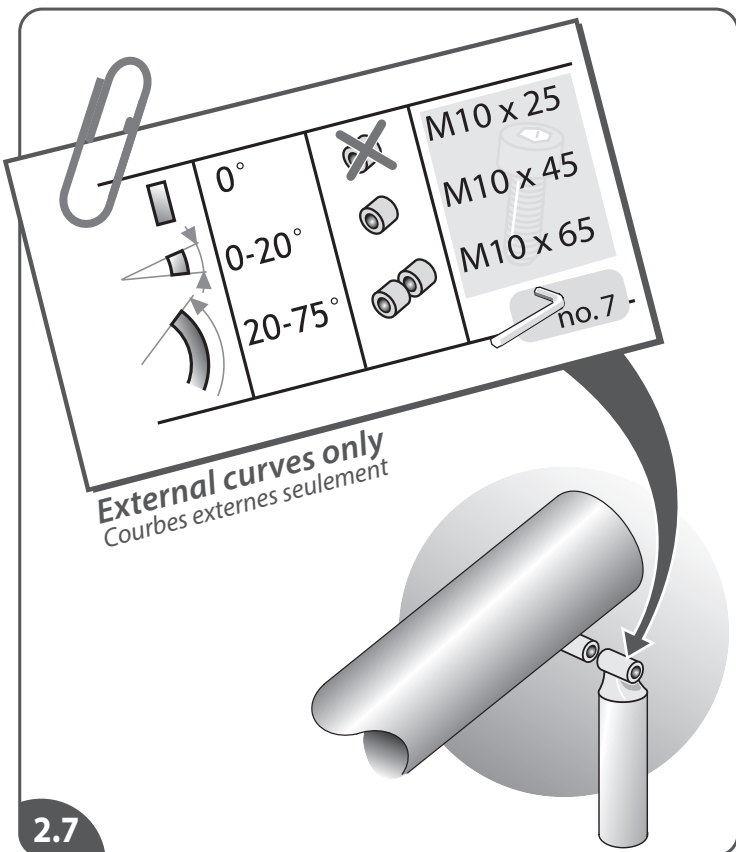
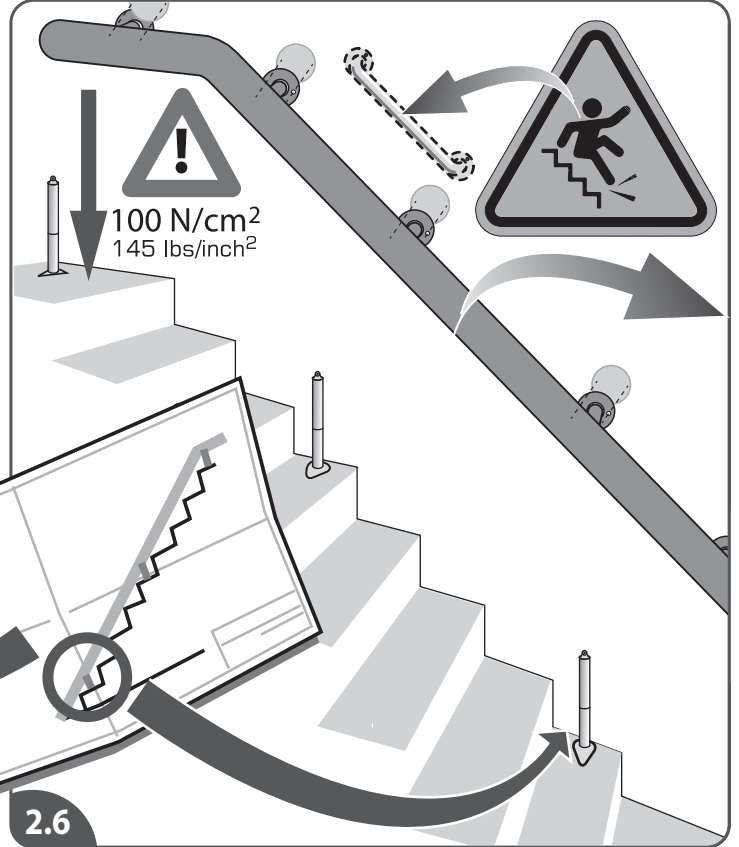
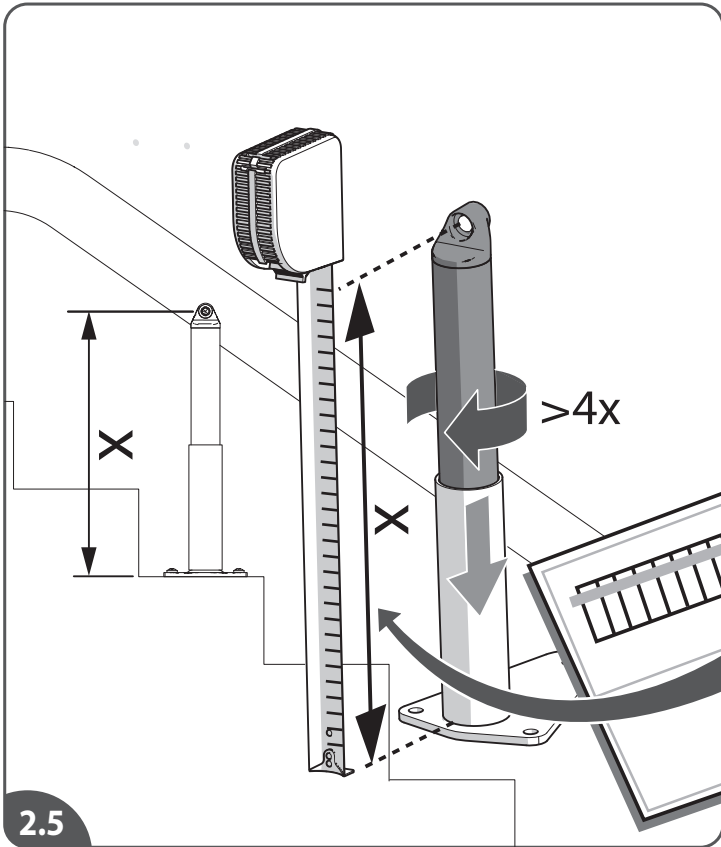
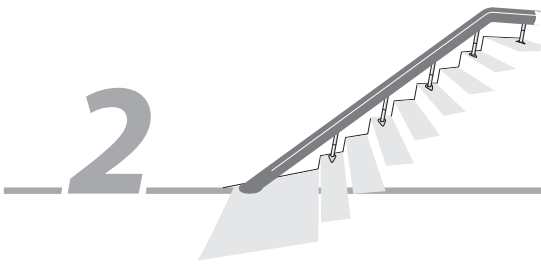


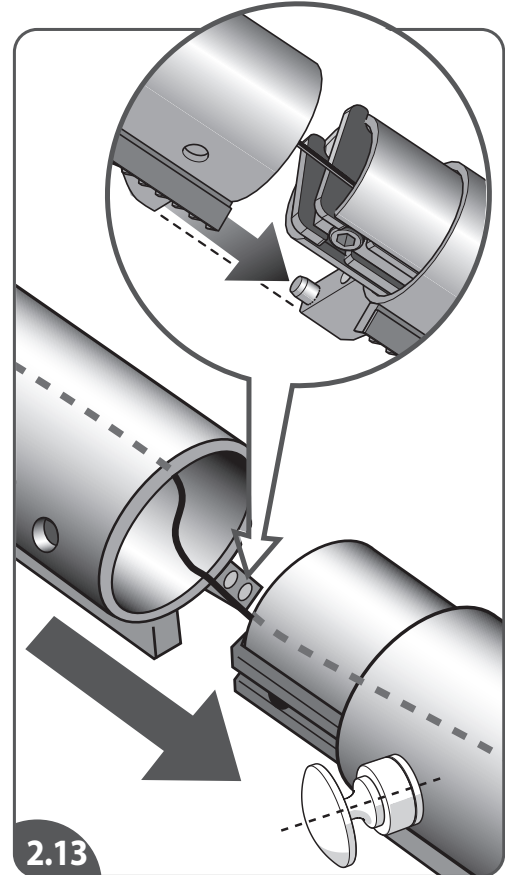
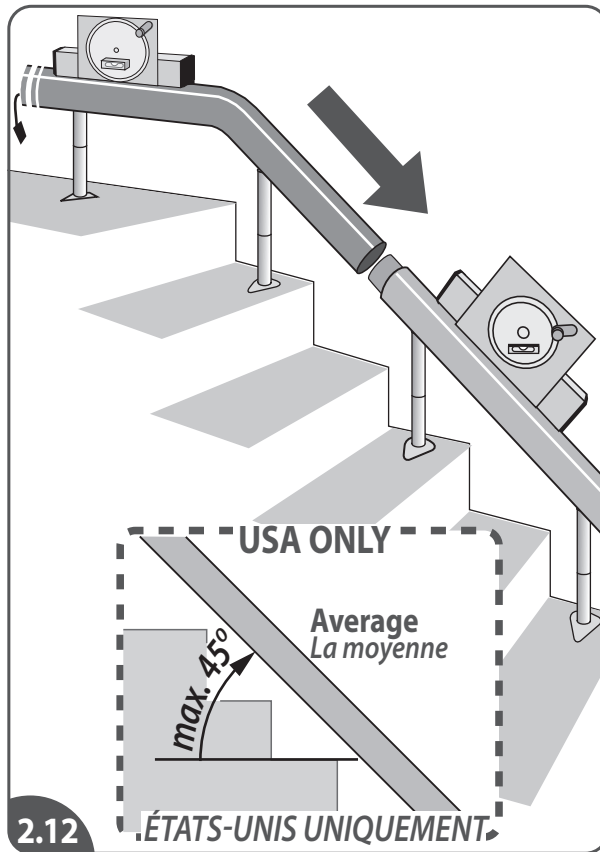
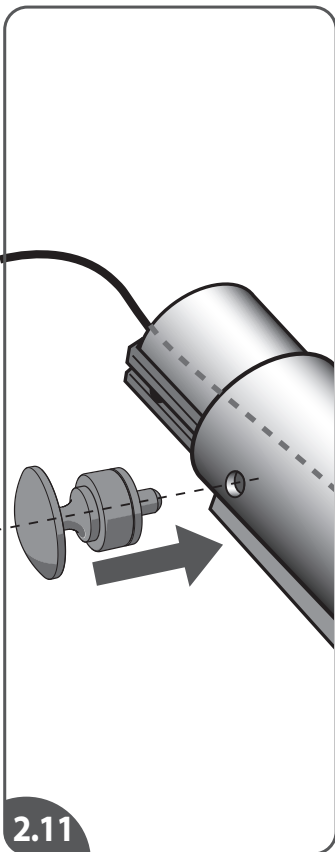
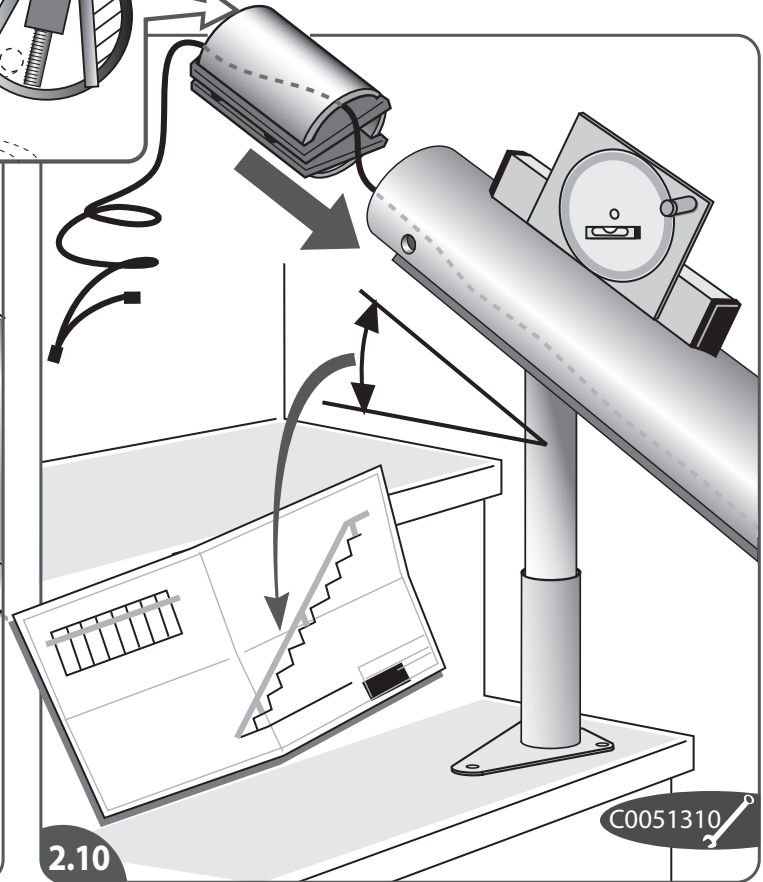
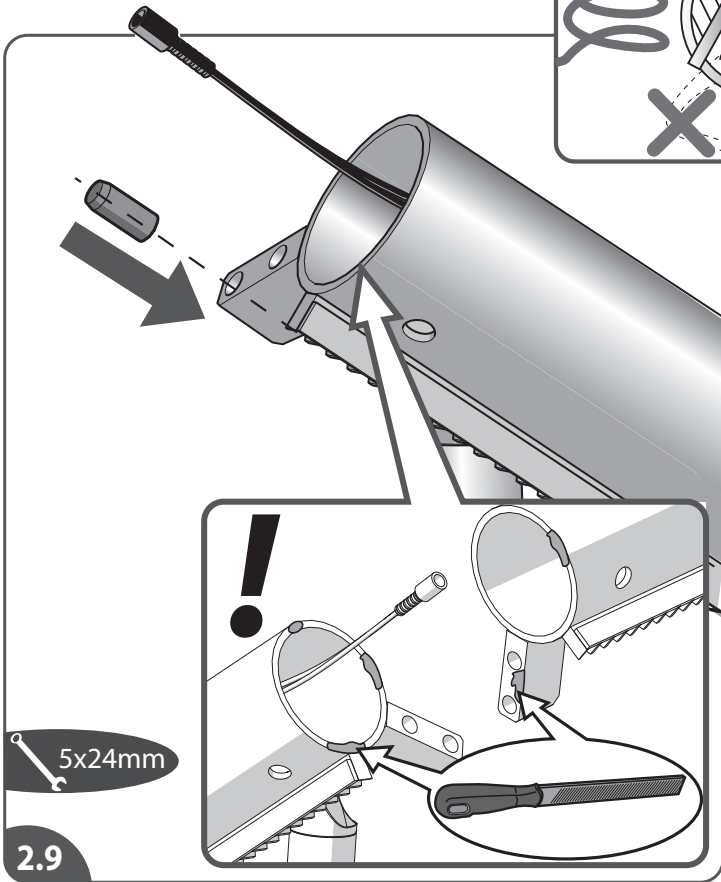
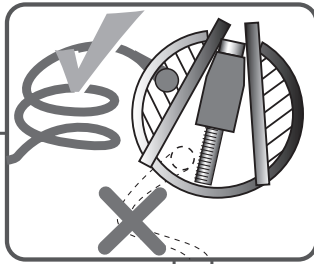
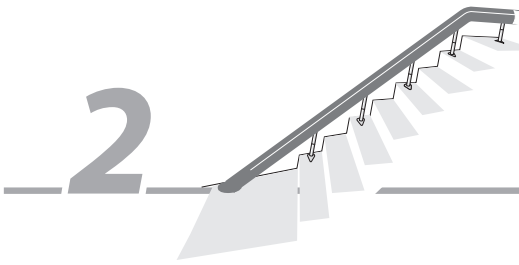
2.3

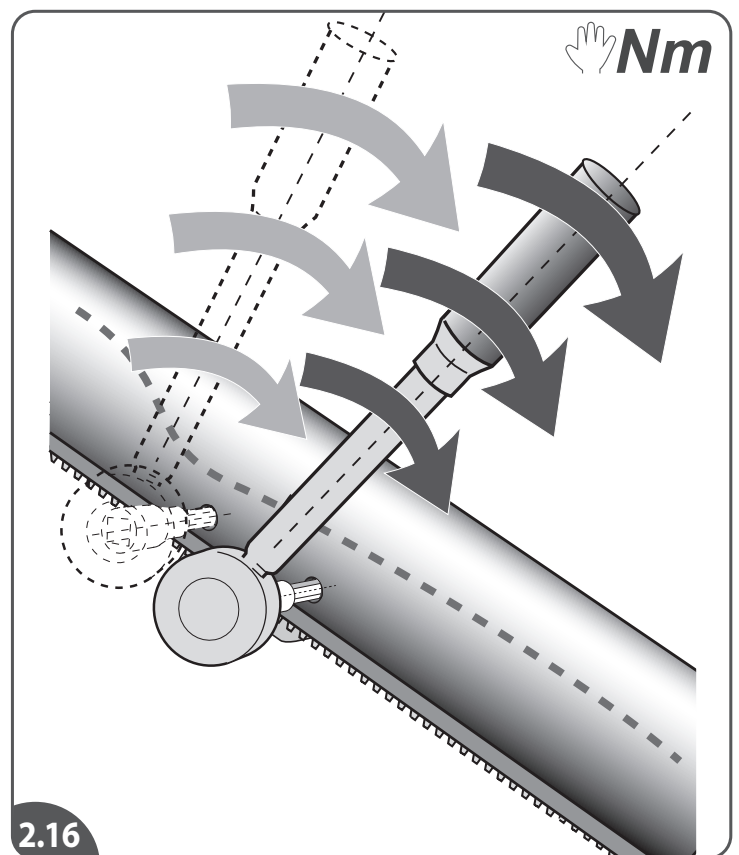
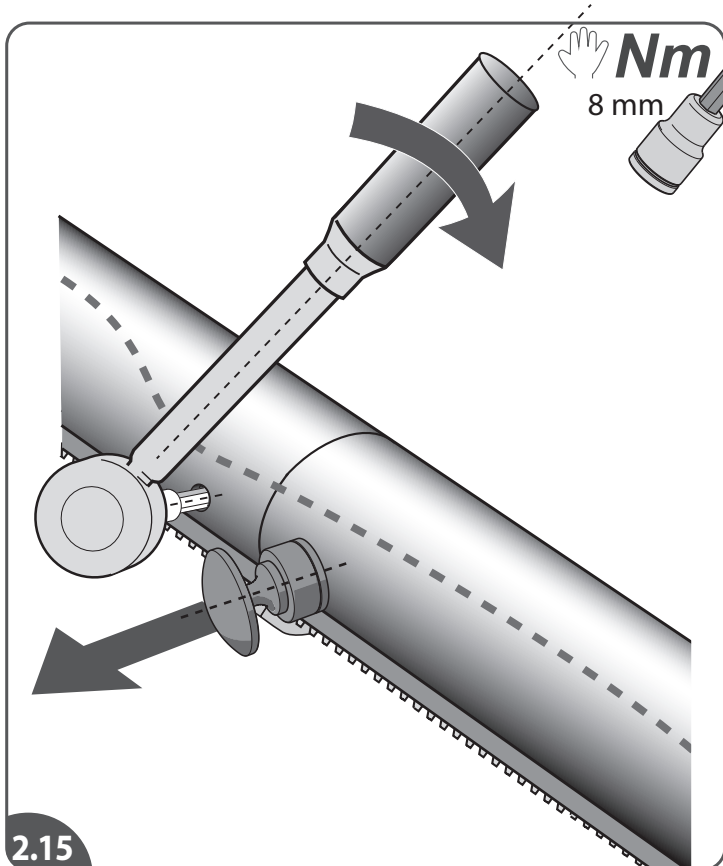
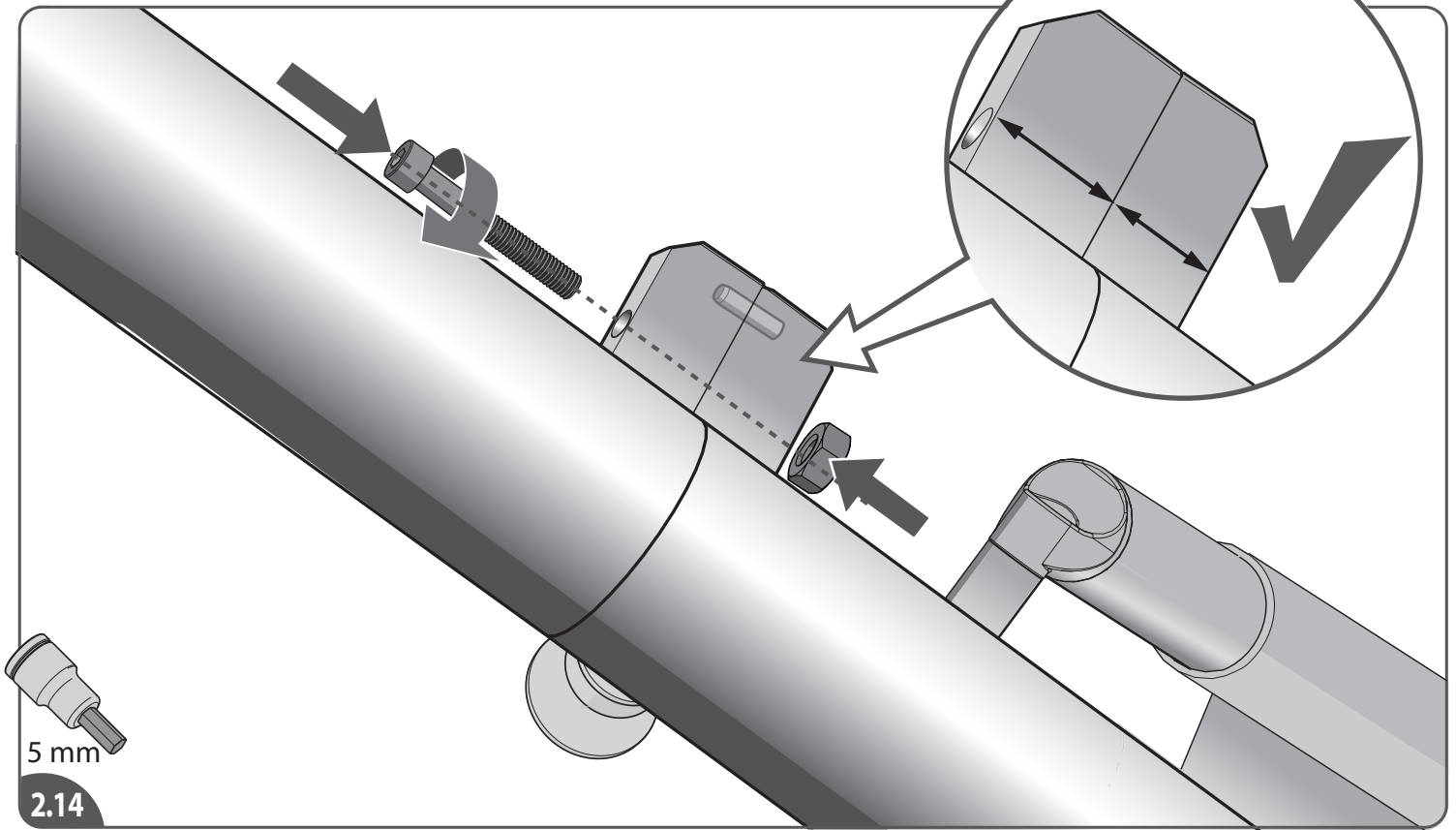
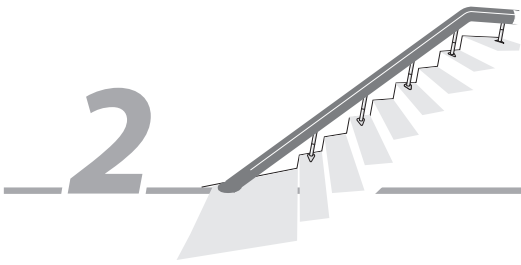


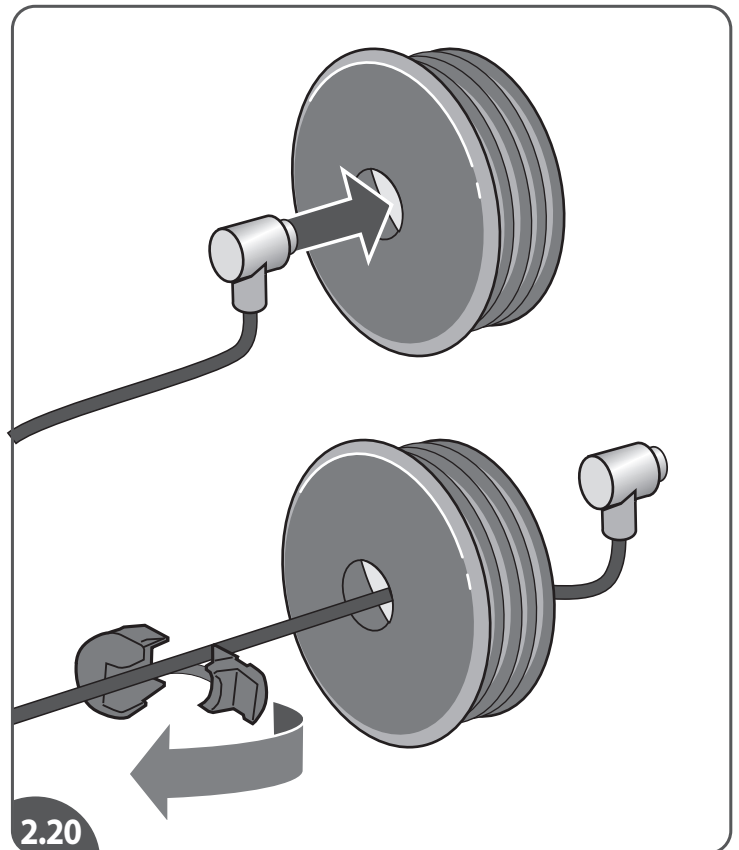
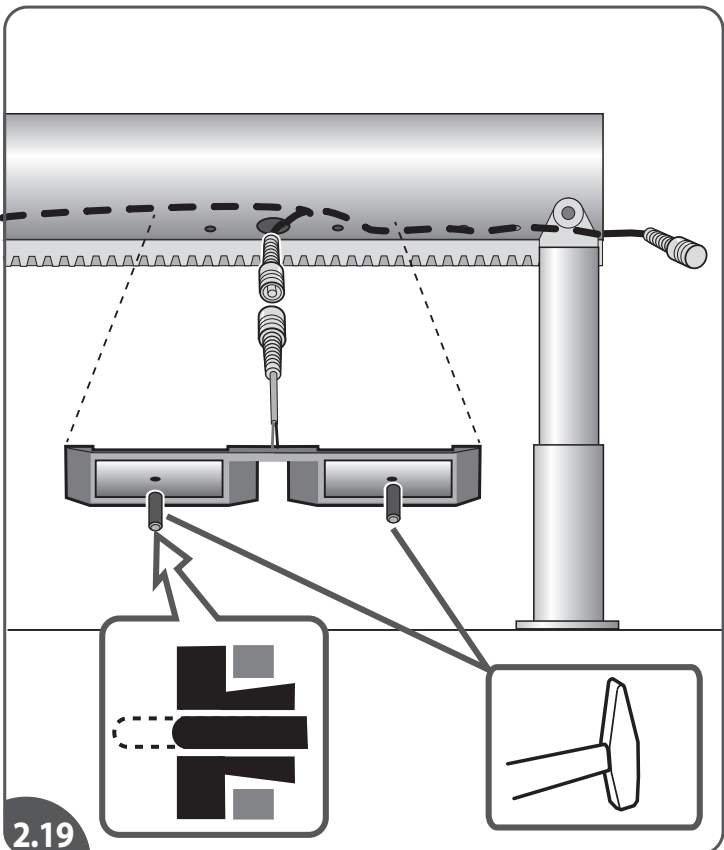
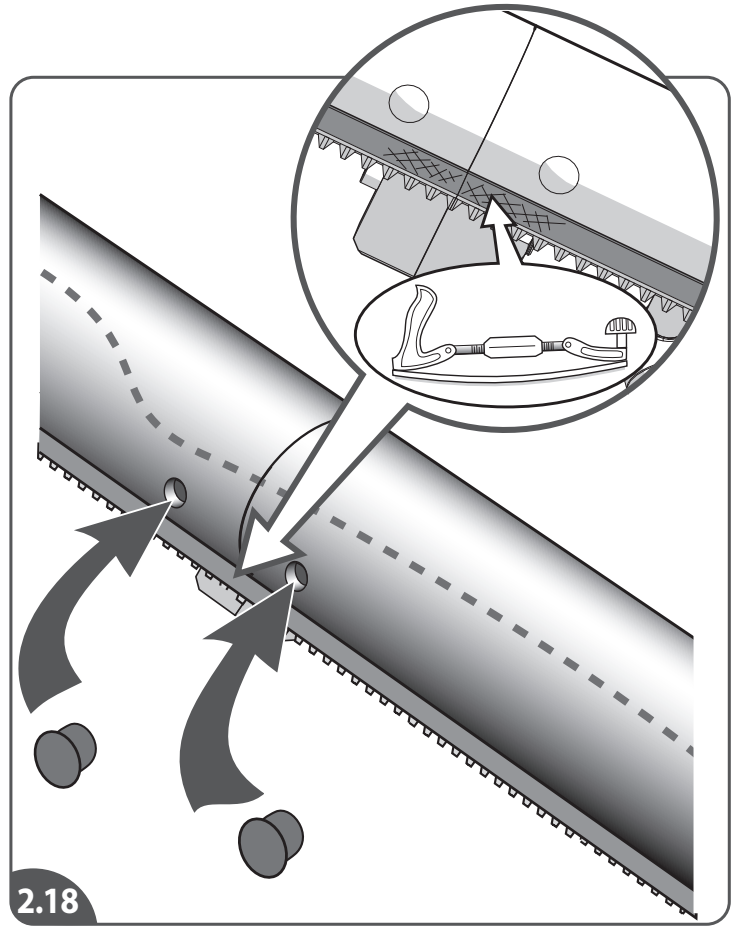
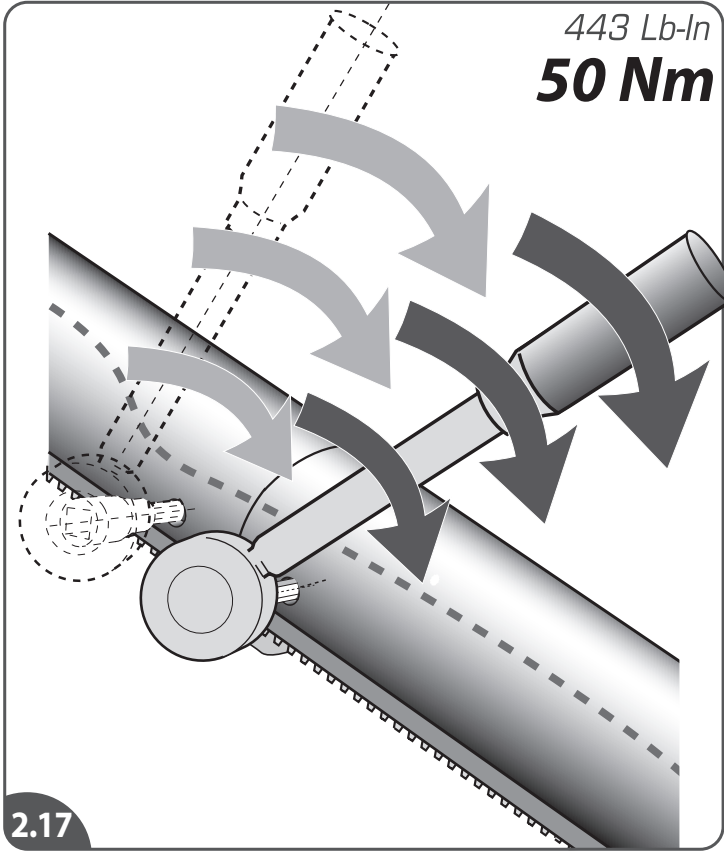
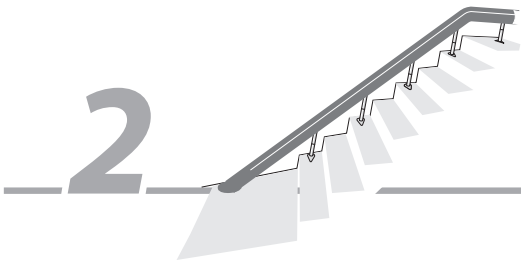
2.4



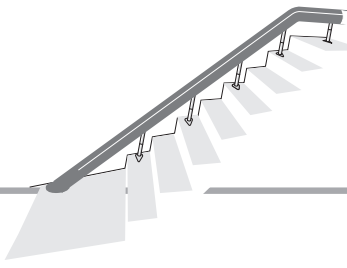








2



USA ONLY
The installation of electrical equipment and wiring shall conform to the requirements of NEC and ANSI/NFPA70.

AA20315

max. 6 ft/1,83 m

ST3 x 22 (4x)
5 mm (4x)
5 mm

UK ONLY
2A
16A

L'installation de l'équipement électrique et le câblage doivent être conformes aux exigences de la NEC et ANSI/NFPA 70.
ÉTATS-UNIS UNIQUEMENT

2.21

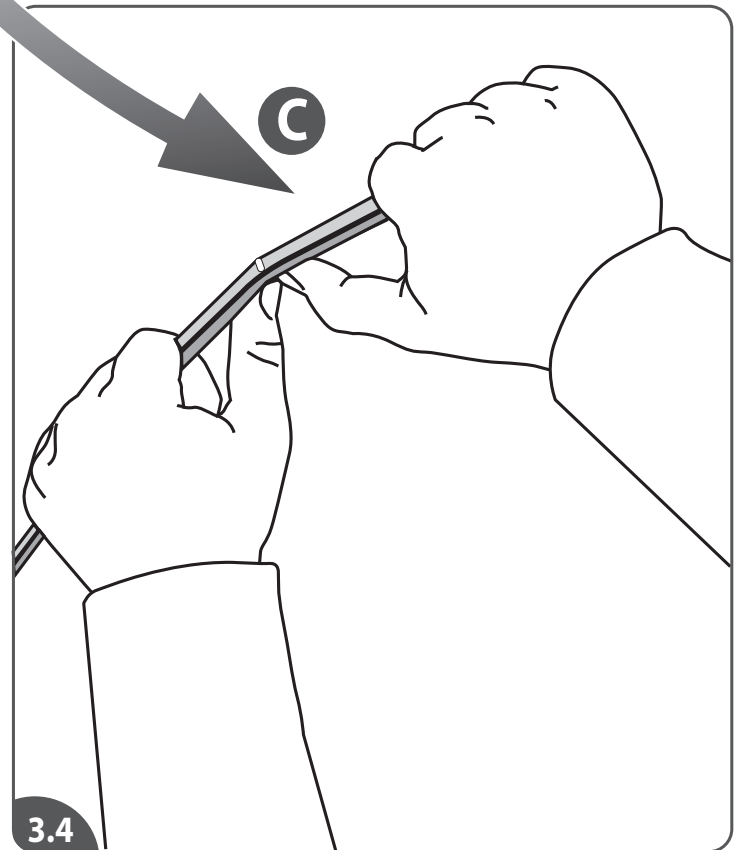
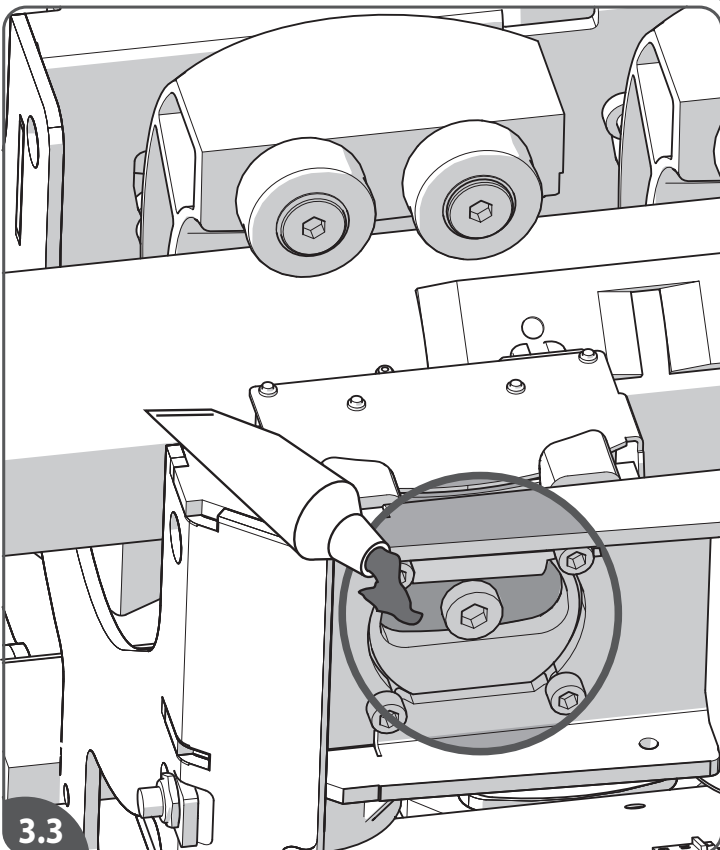
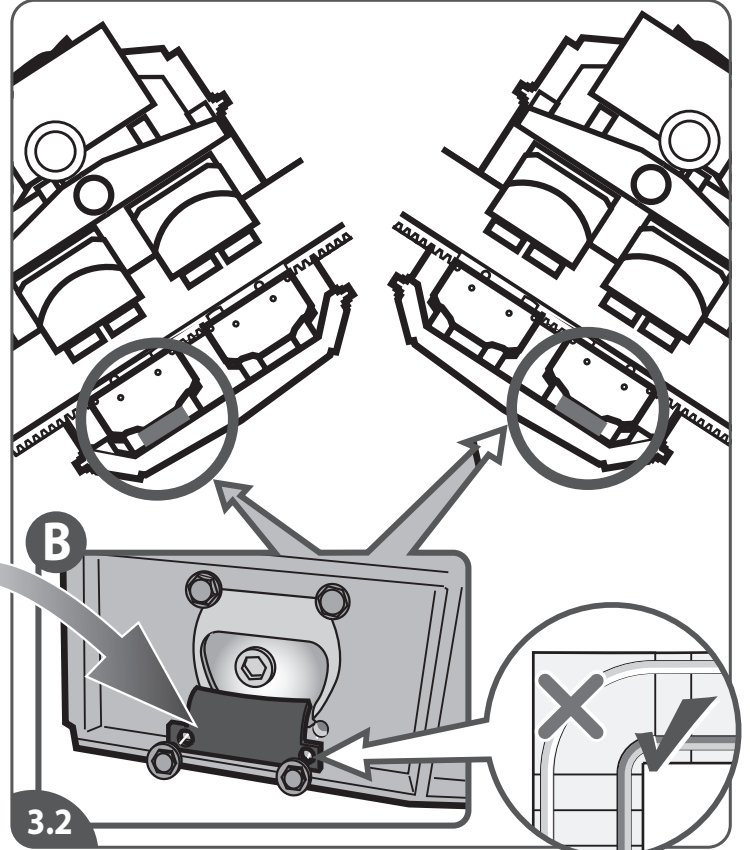
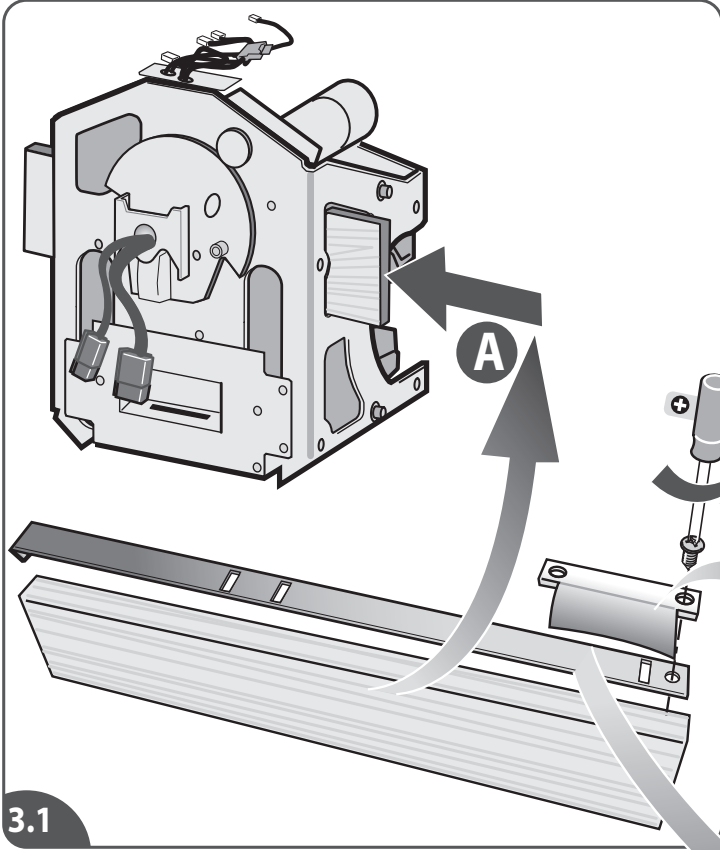
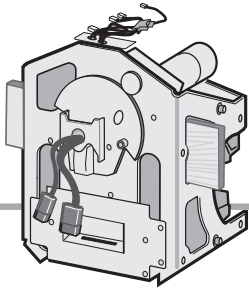
2.22

ONLY HINGED RAIL

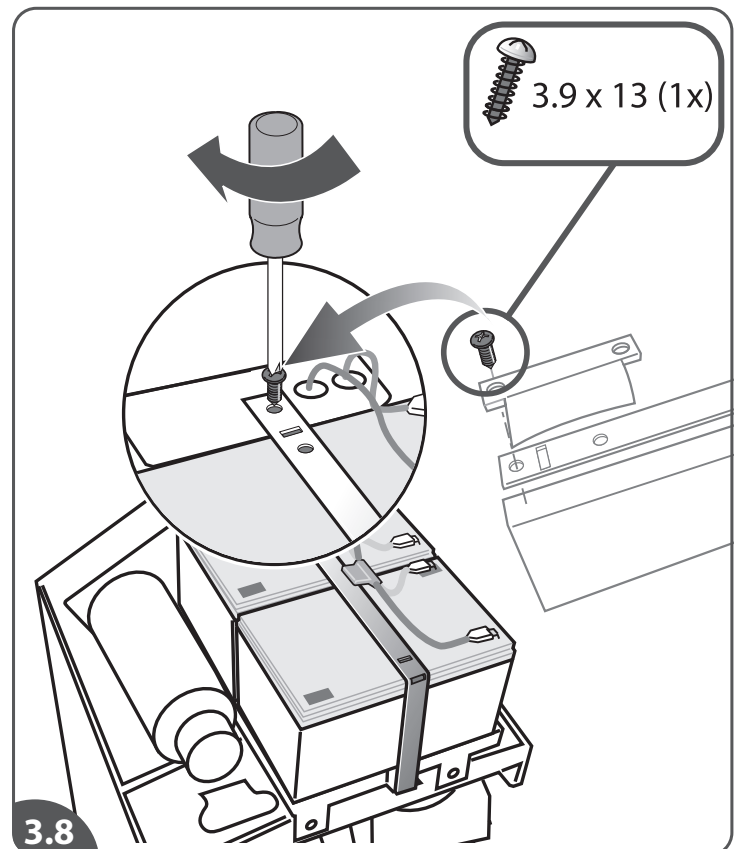
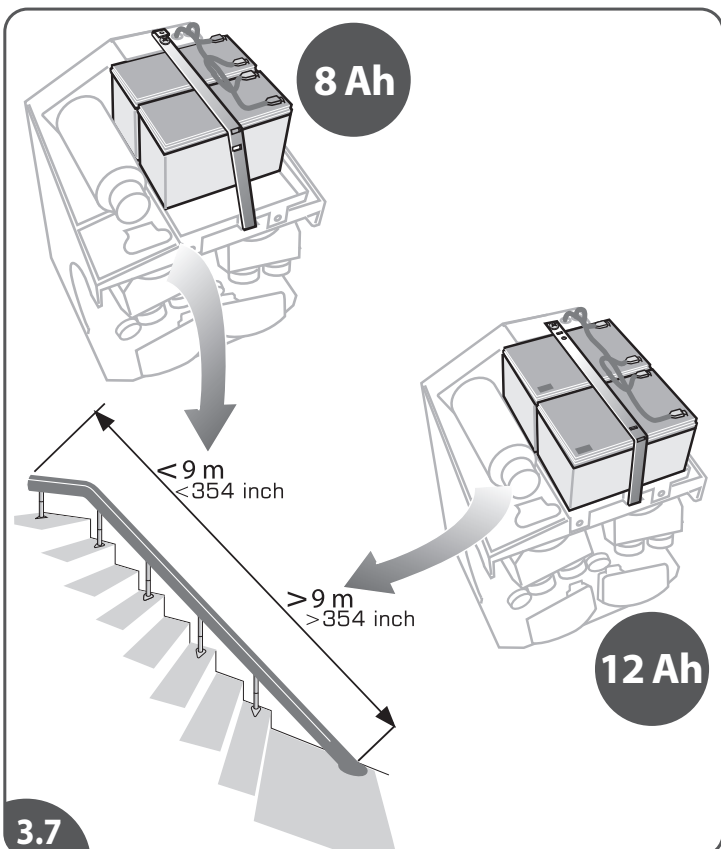
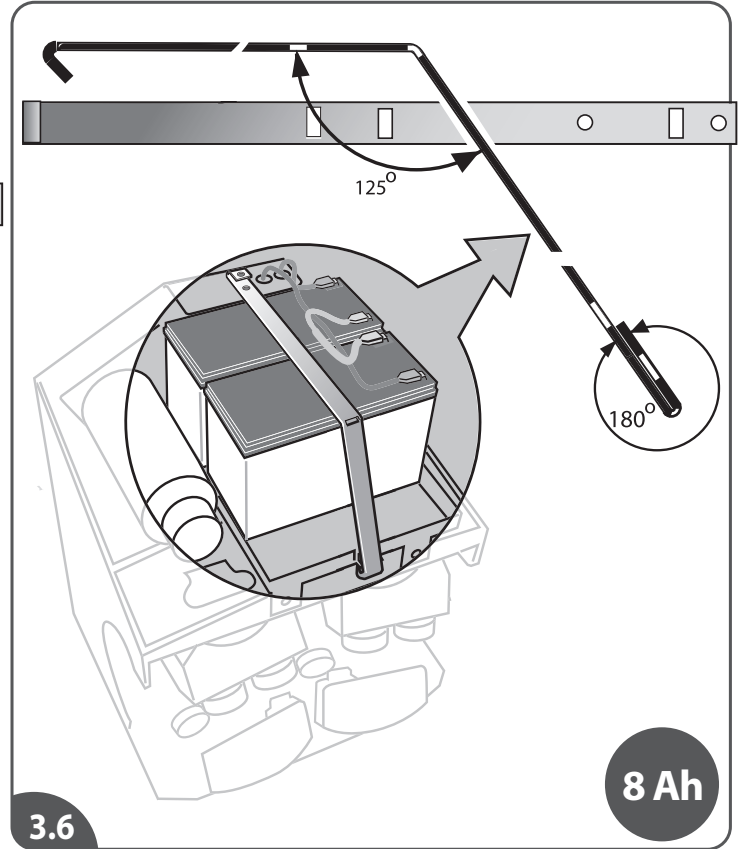
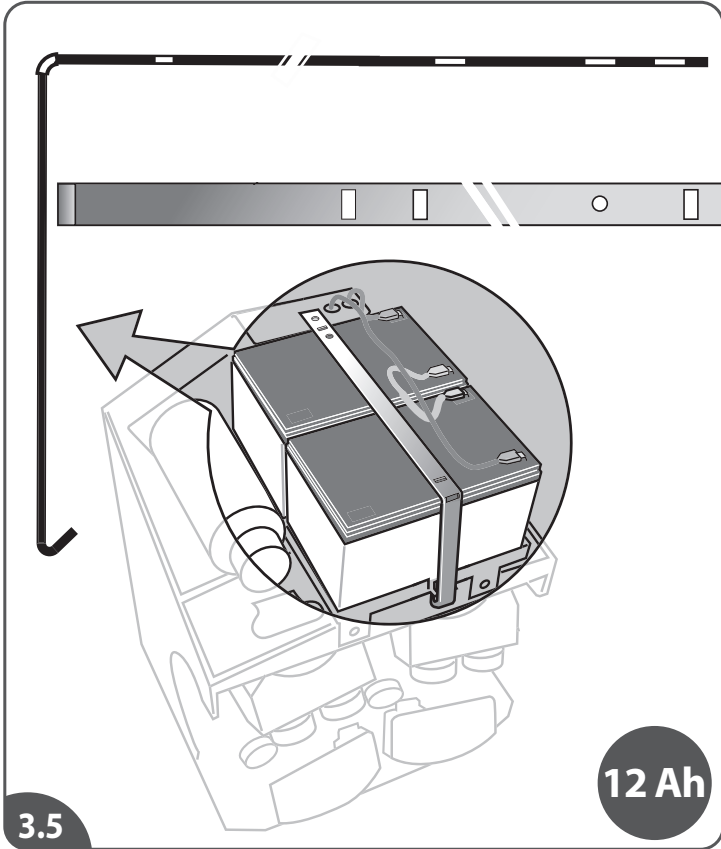
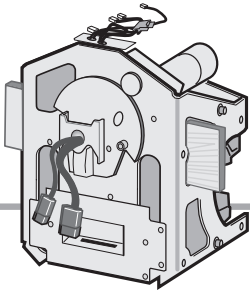
20 cm
20 cm

2.23

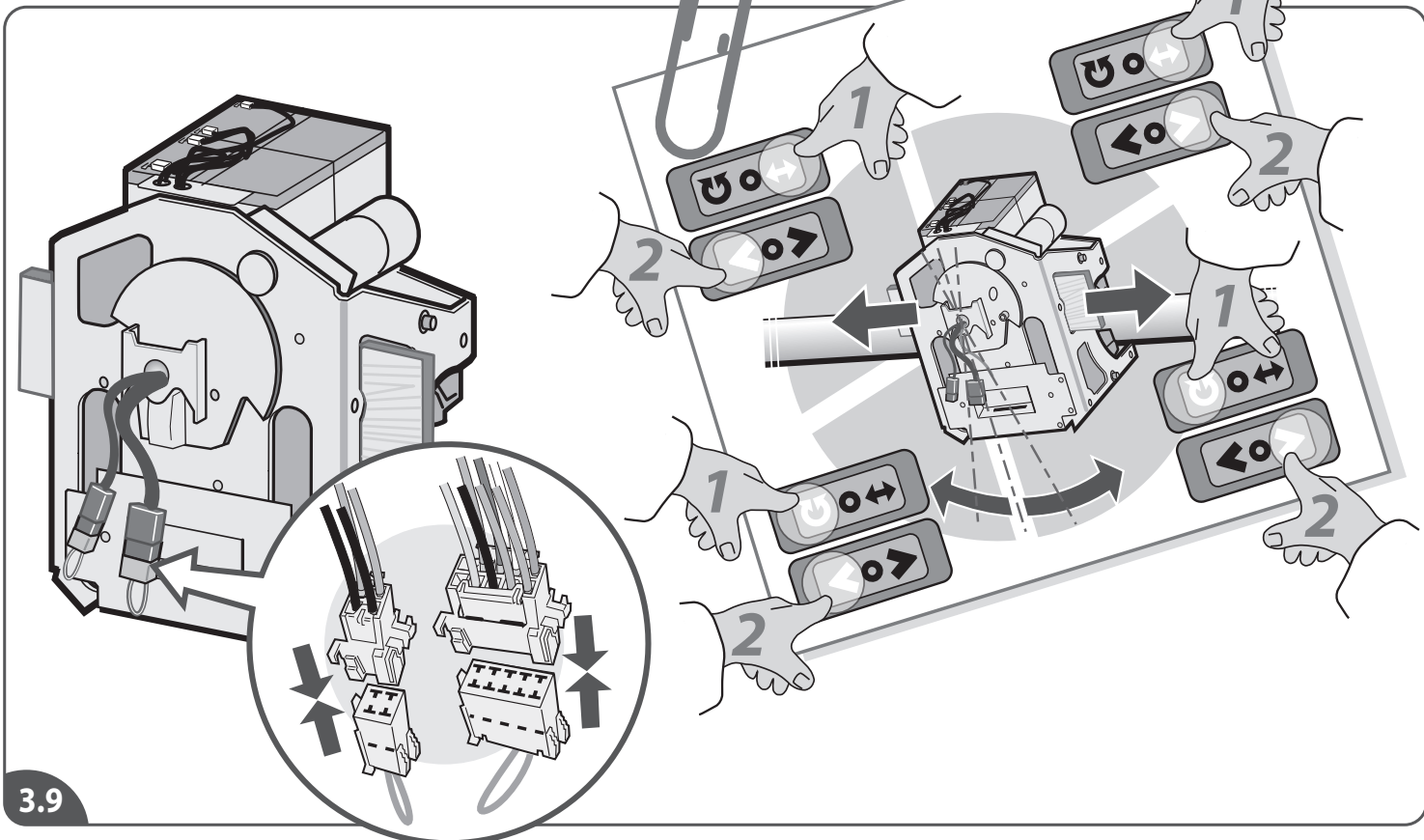
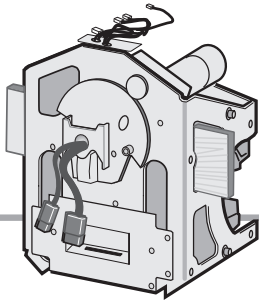
3



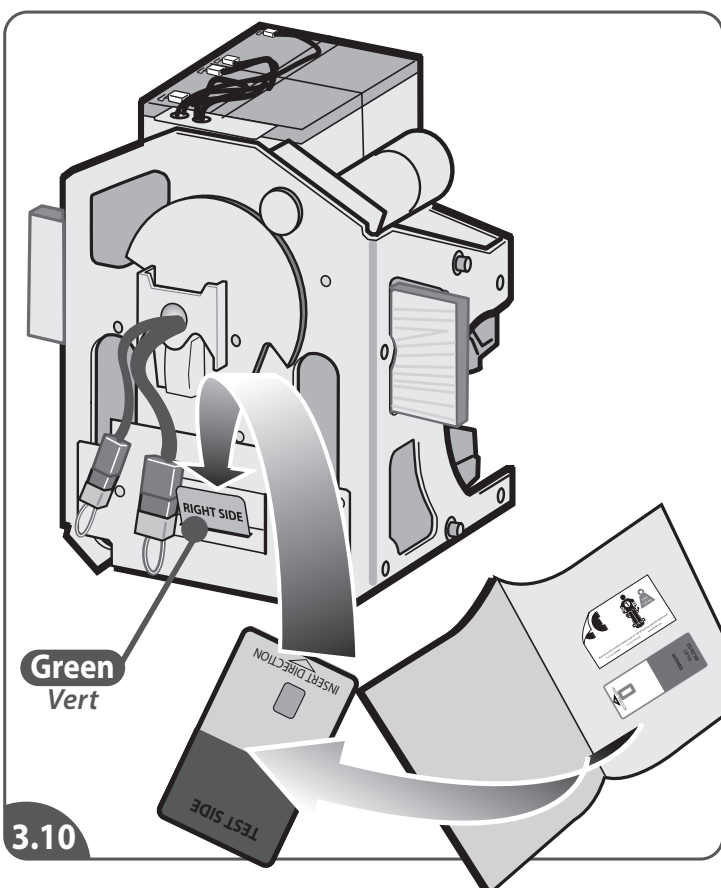
3



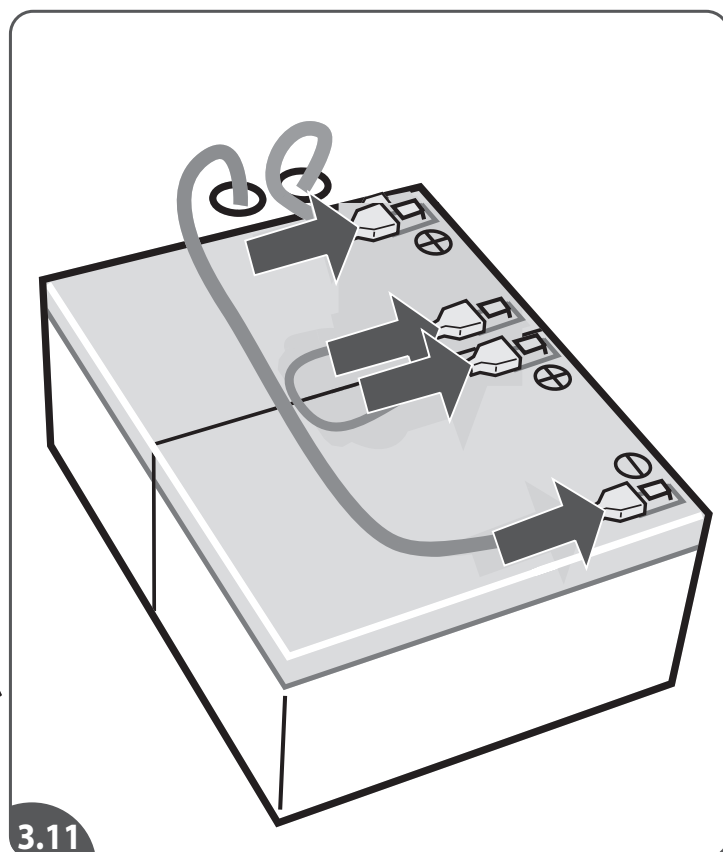
3



3.9

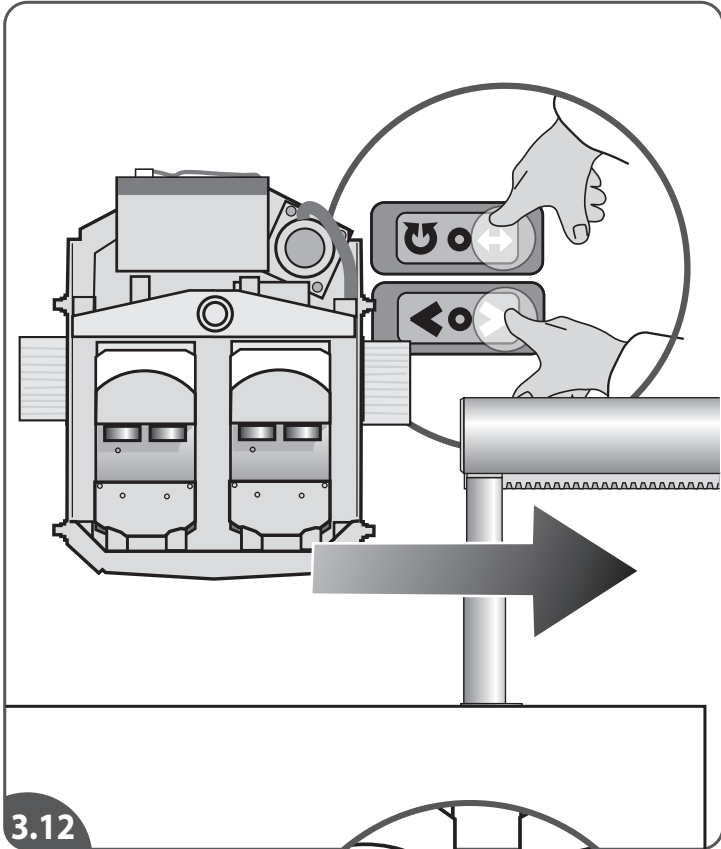
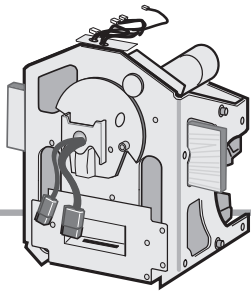


3.10

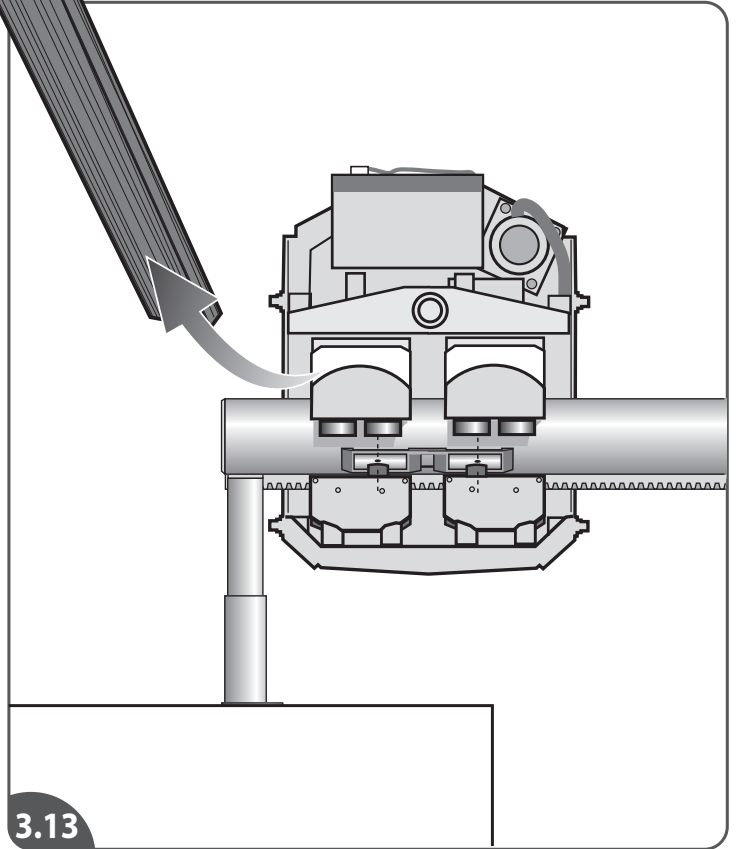


3.11

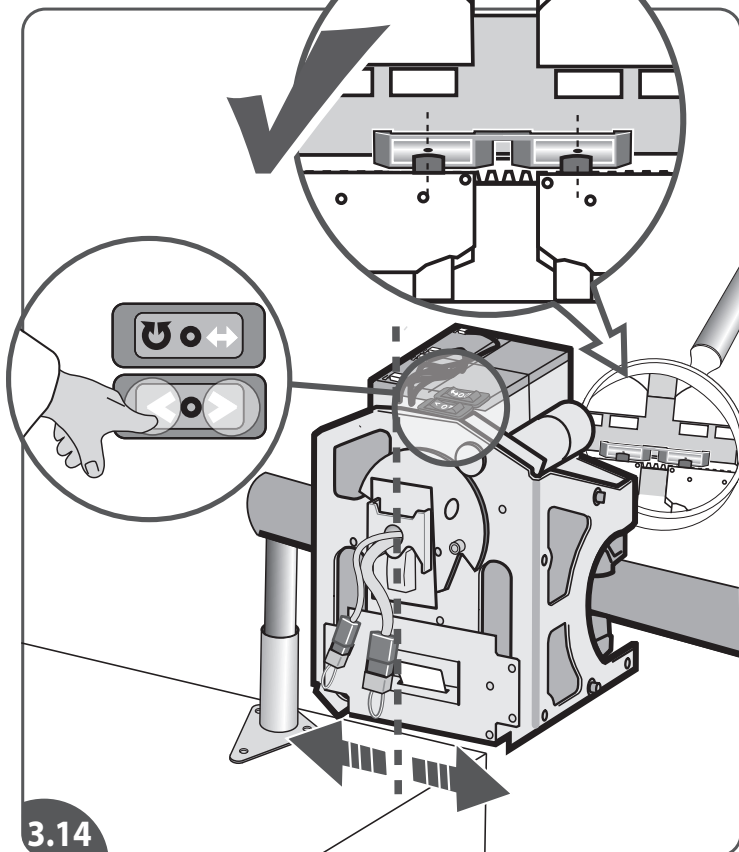
3



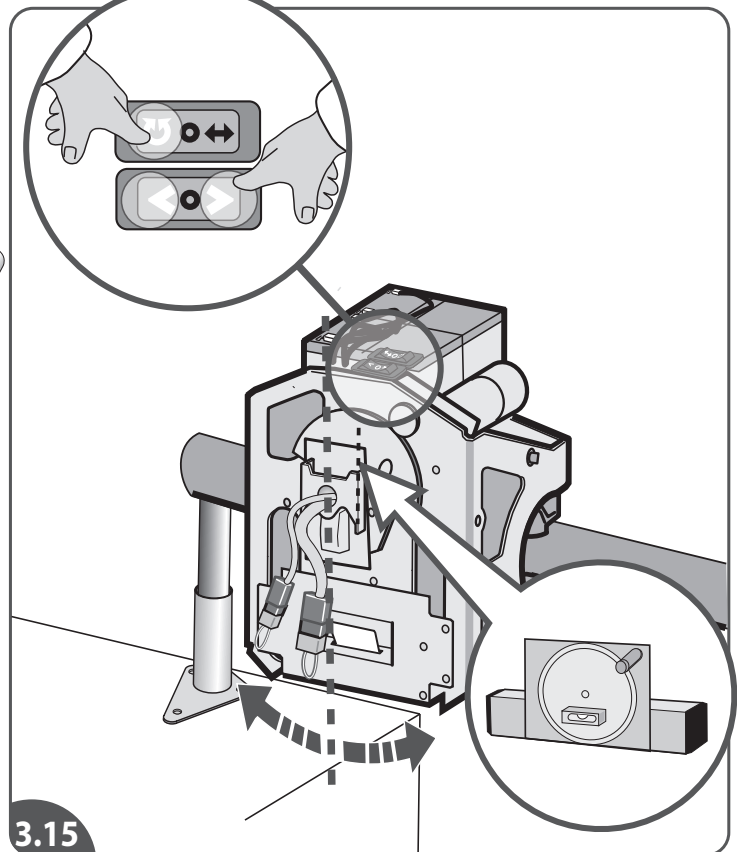
3.12



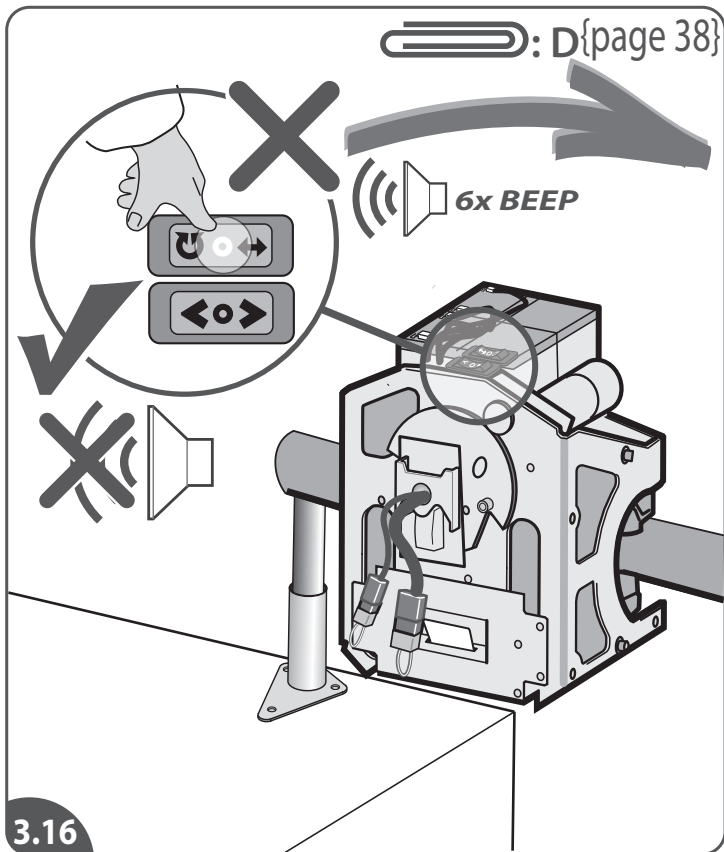
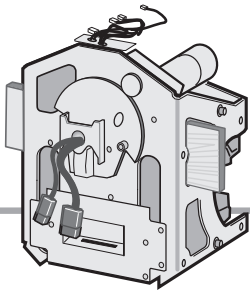
3.13



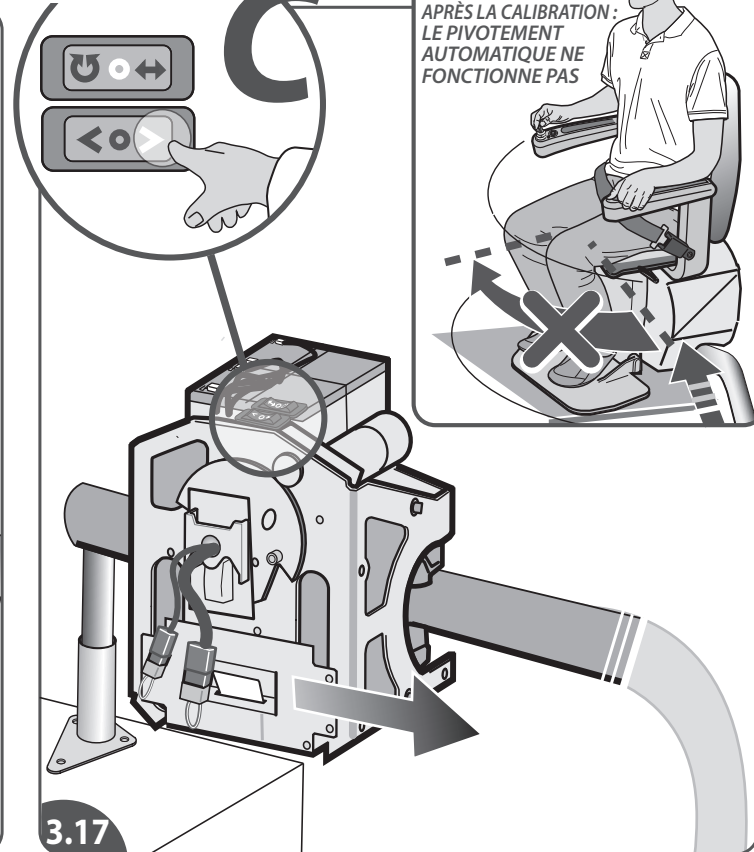
3.14



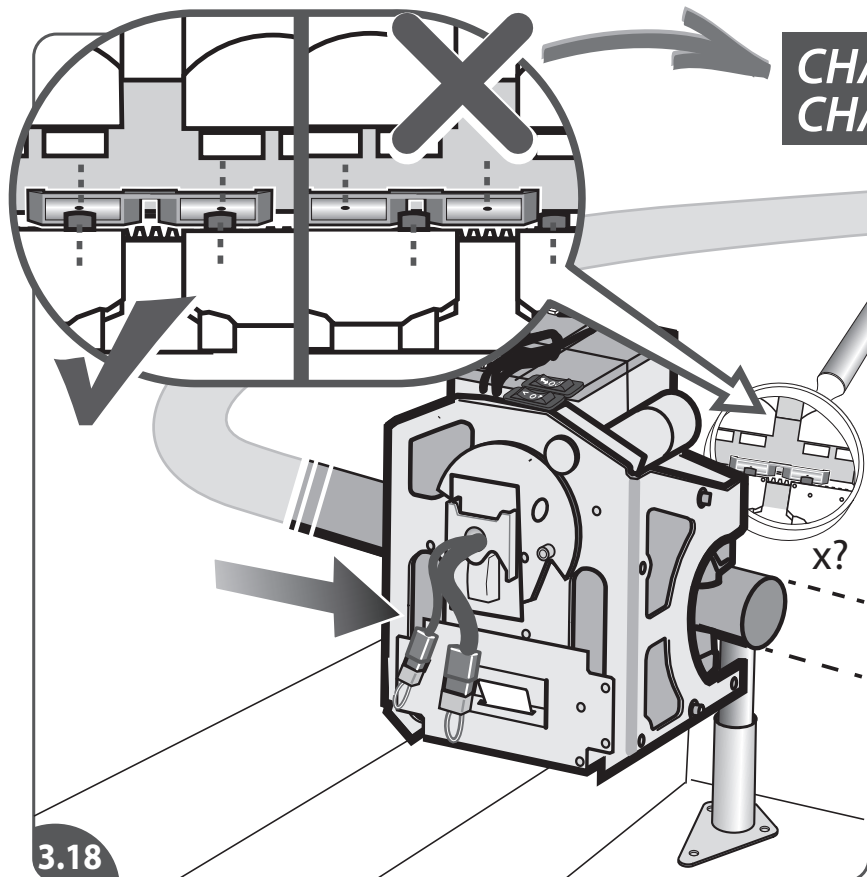
3.15



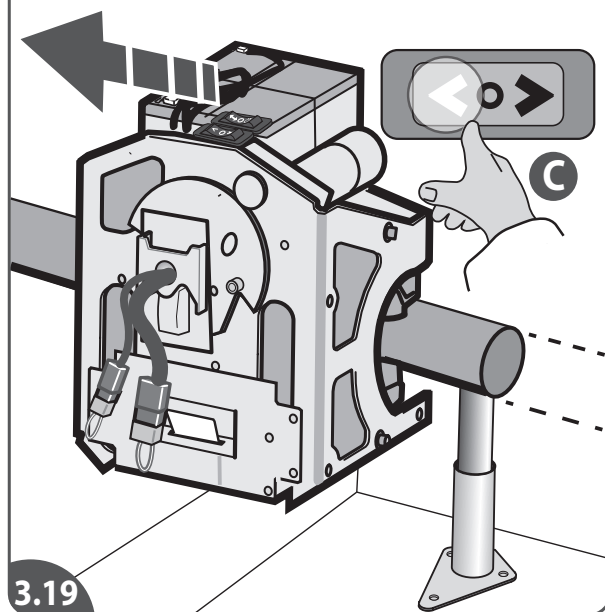
MARCHE D'ESSAI TESTRIDE



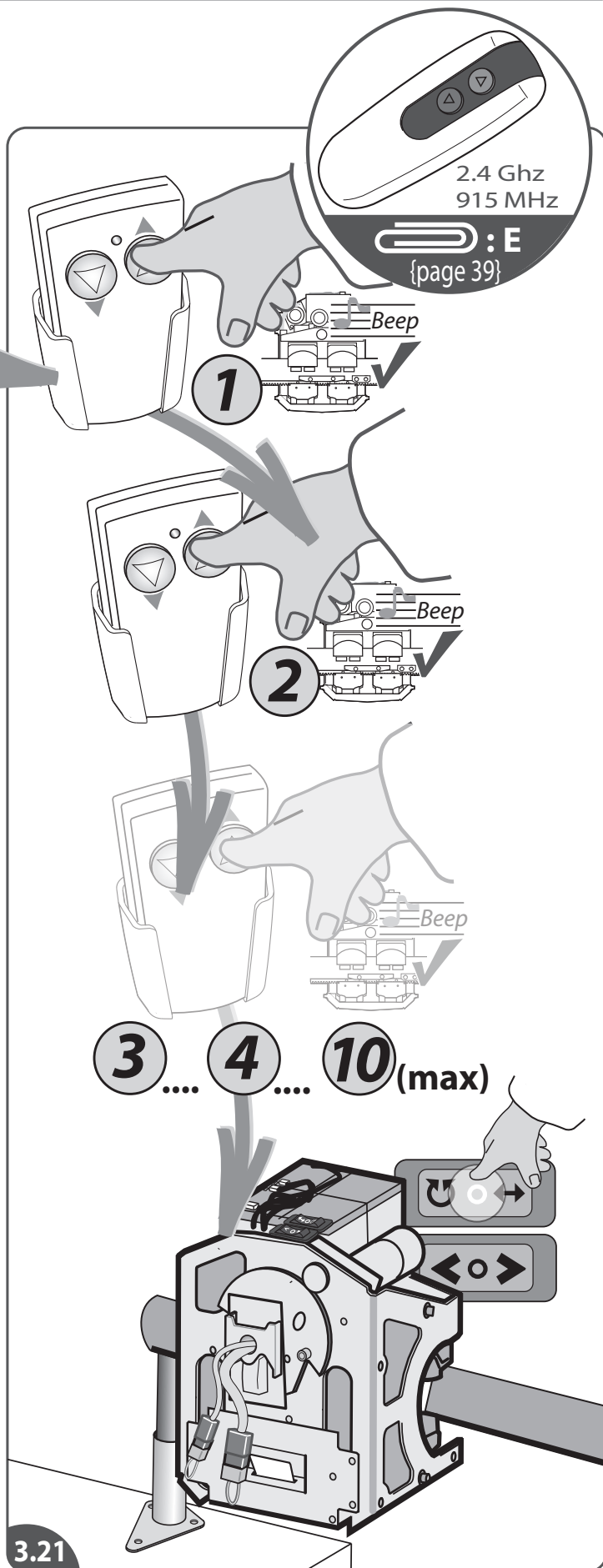
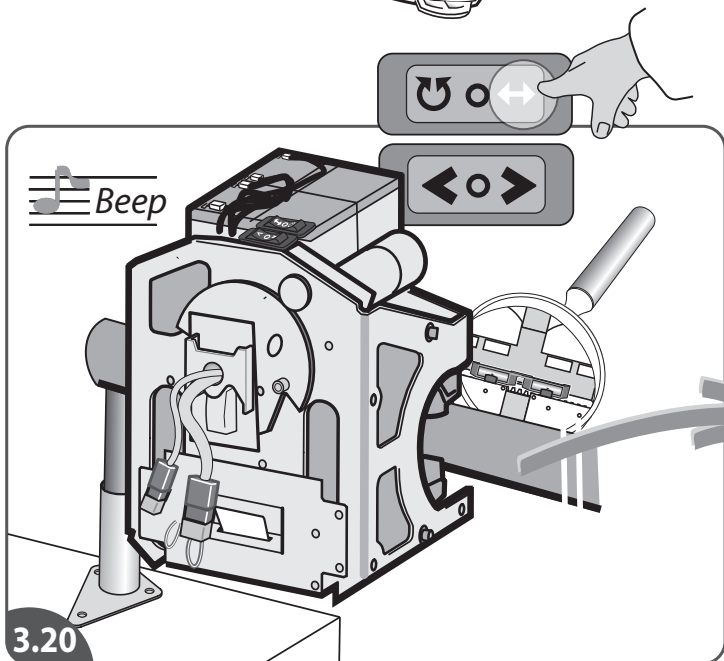
FIRST RIDE AFTER CALIBRATION: THE AUTOSWIVEL WILL NOT FUNCTION
PREMIÈRE COURSE APRES LA CALIBRATION: LE PIVOTEMENT AUTOMATIQUE NE FONCTIONNE PAS



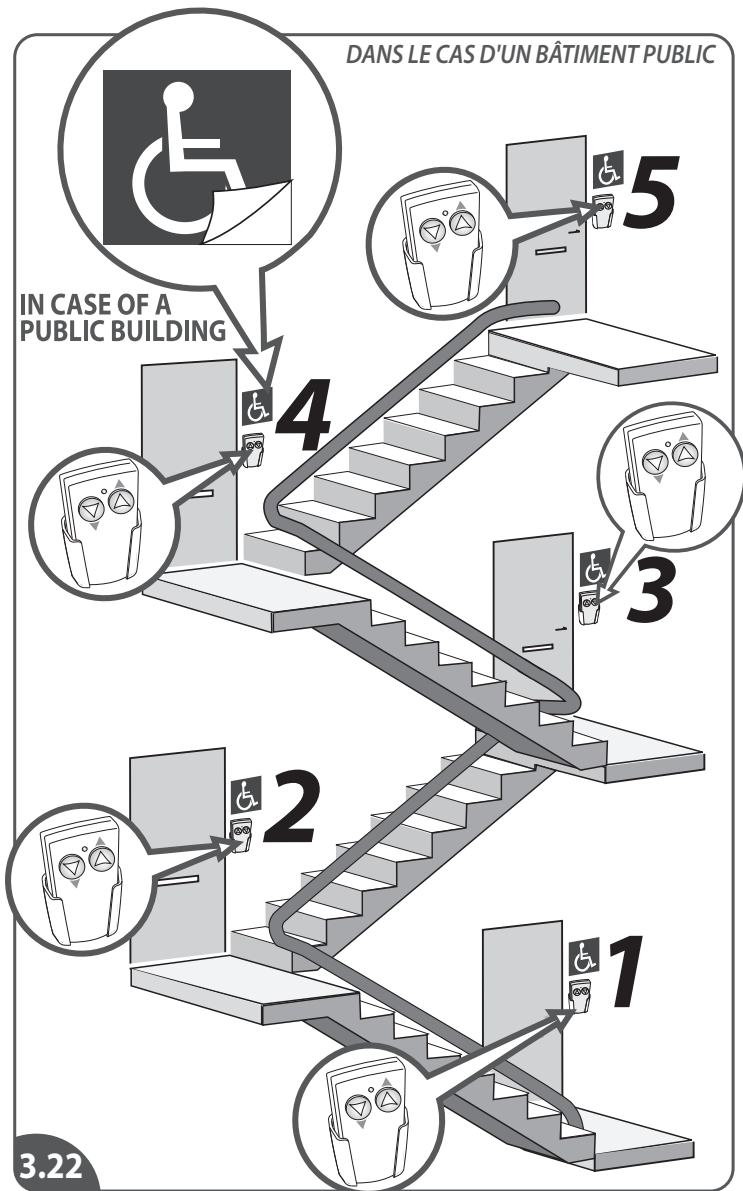
CHARGEPOINTS CHANGES



3

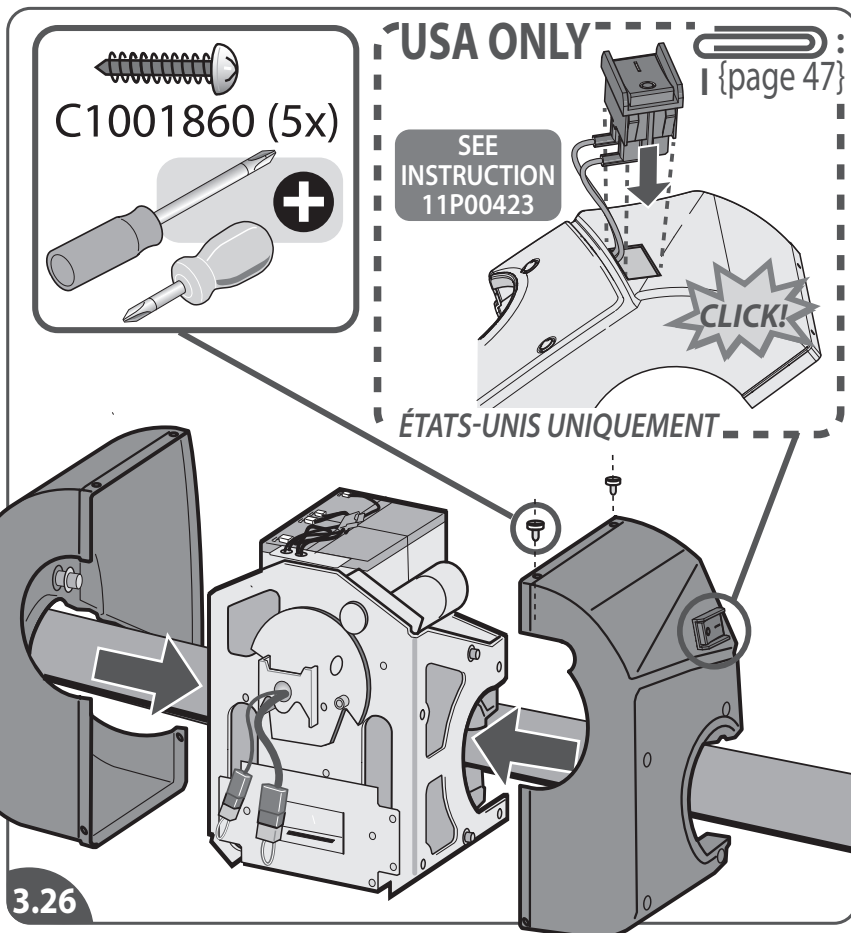
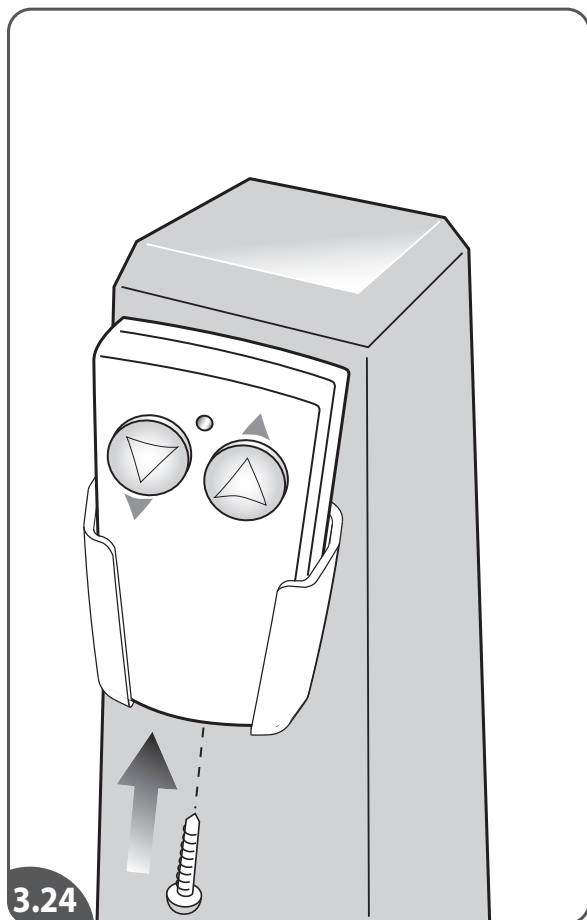
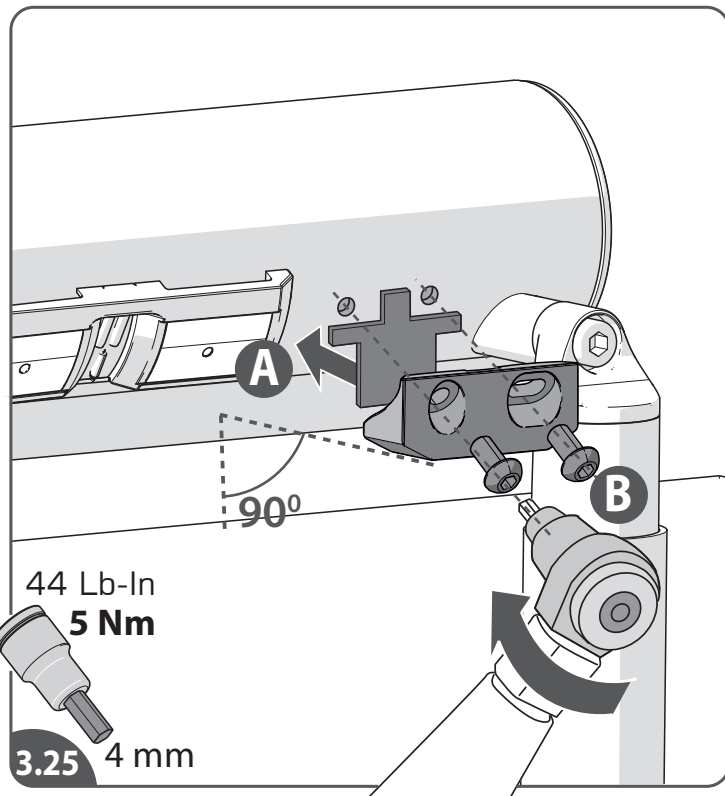
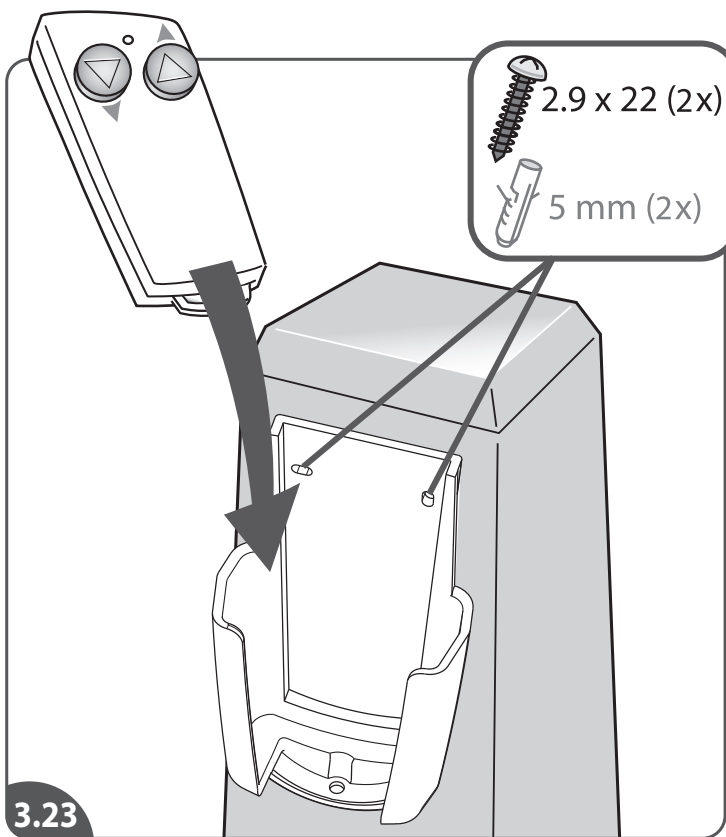
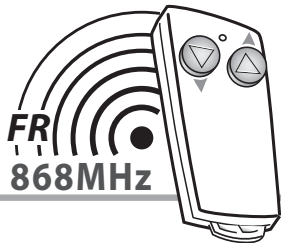


DANS LE CAS D'UN BÂTIMENT PUBLIC

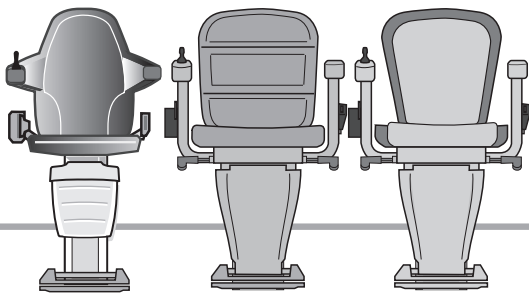


3

FR
868MHz

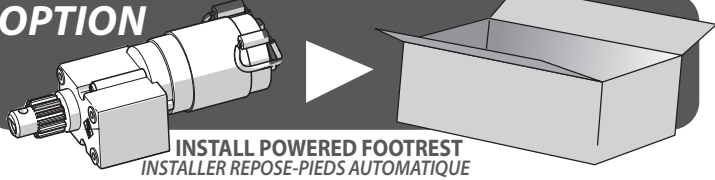


4

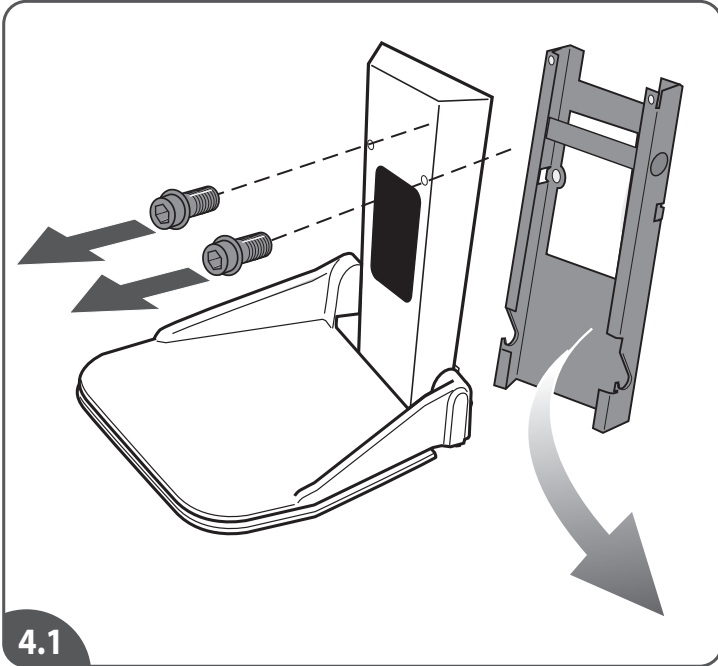


: **B**{page 34}

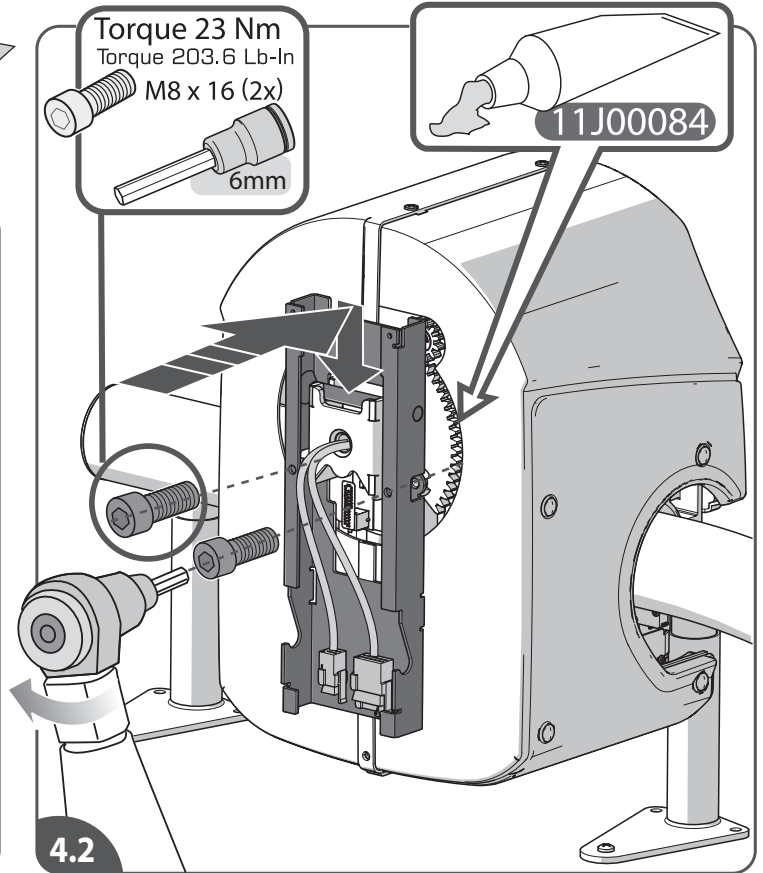
OPTION



INSTALL POWERED FOOTREST
INSTALLER REPOSE-PIEDS AUTOMATIQUE



4.1

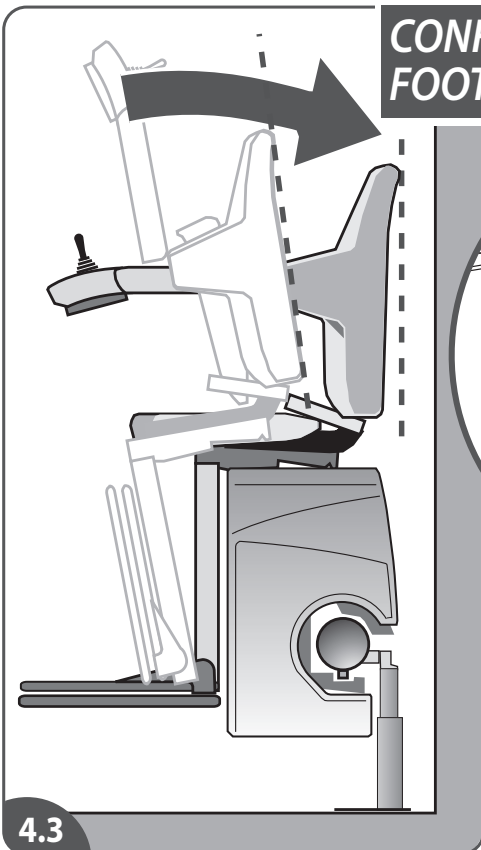


4.2

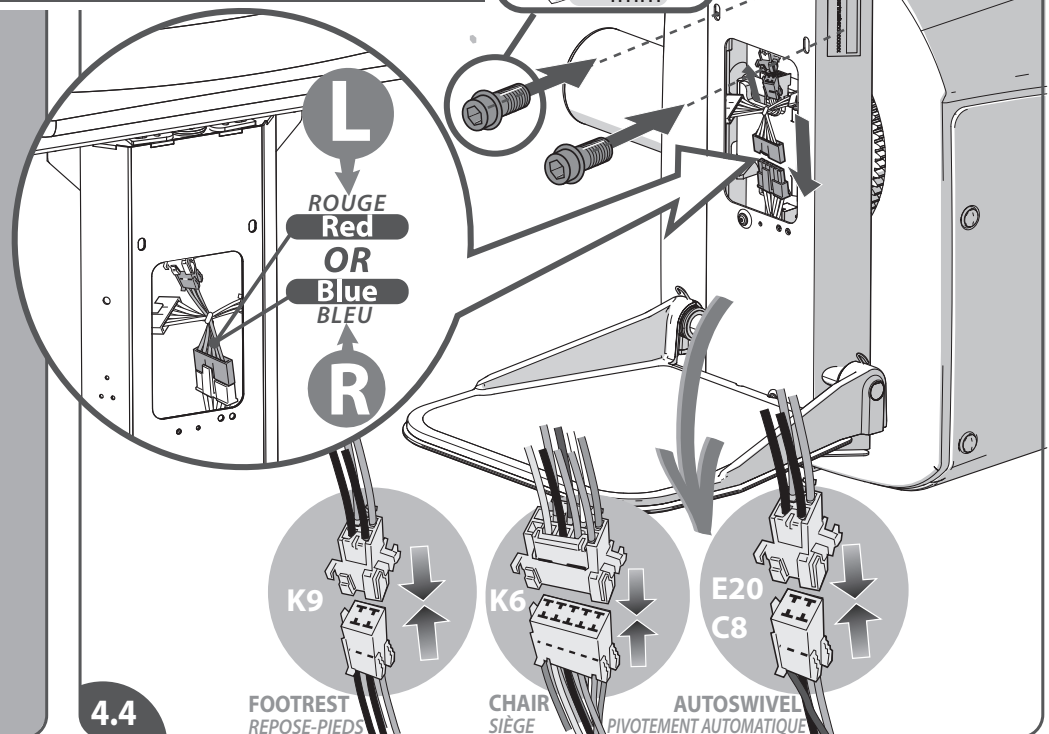
CONFIGURATION FOOTREST DIRECTION



Torque 5,5 Nm
Torque 48.7 Lb-In
M5 x 10 (2x)
4mm

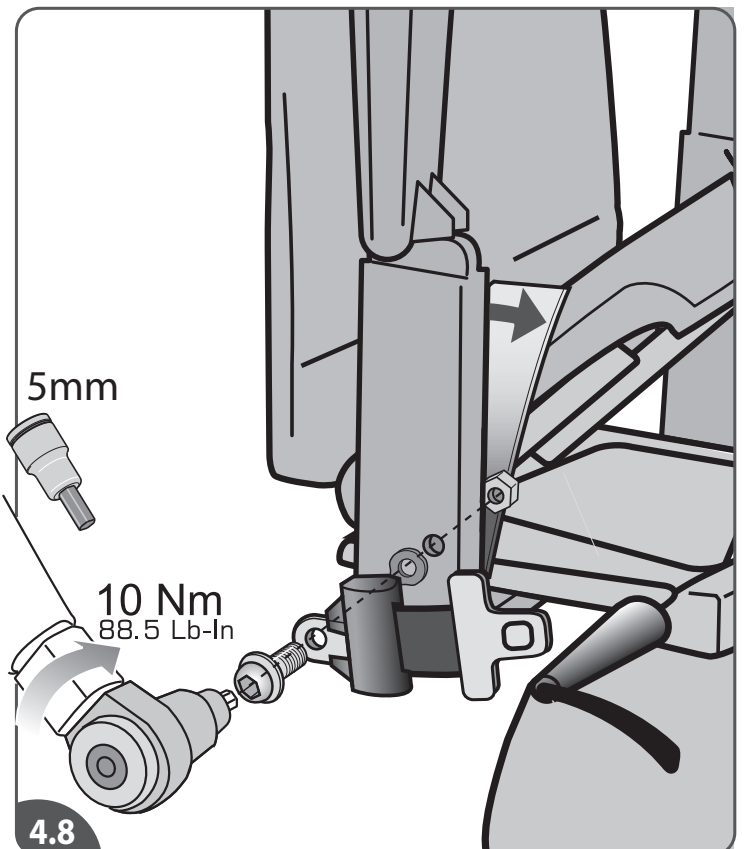
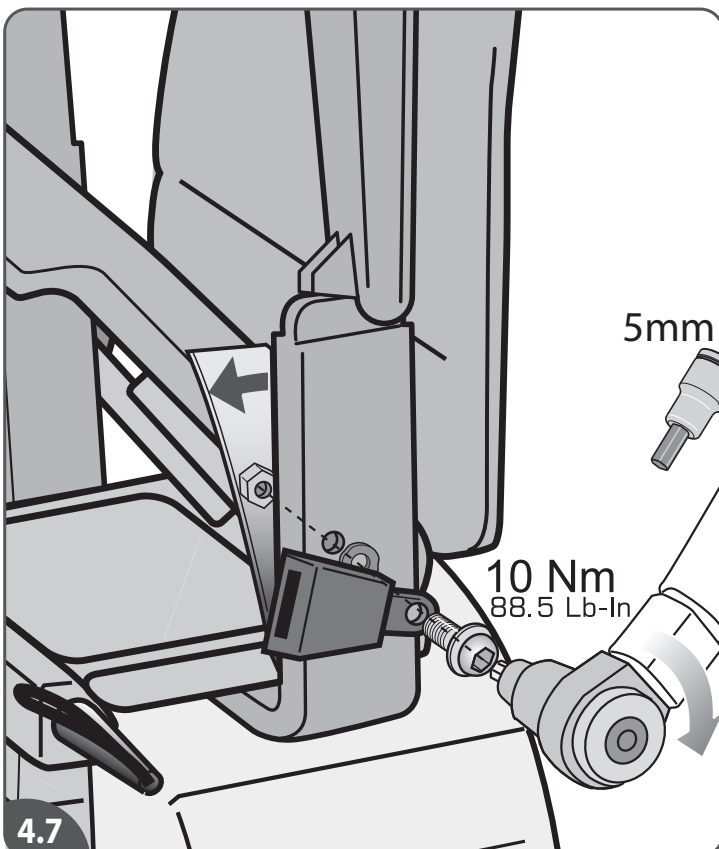
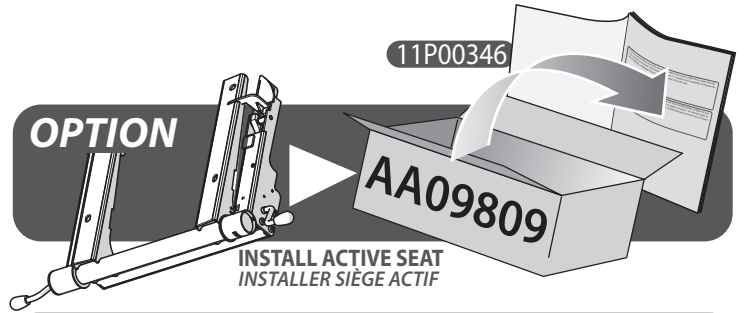
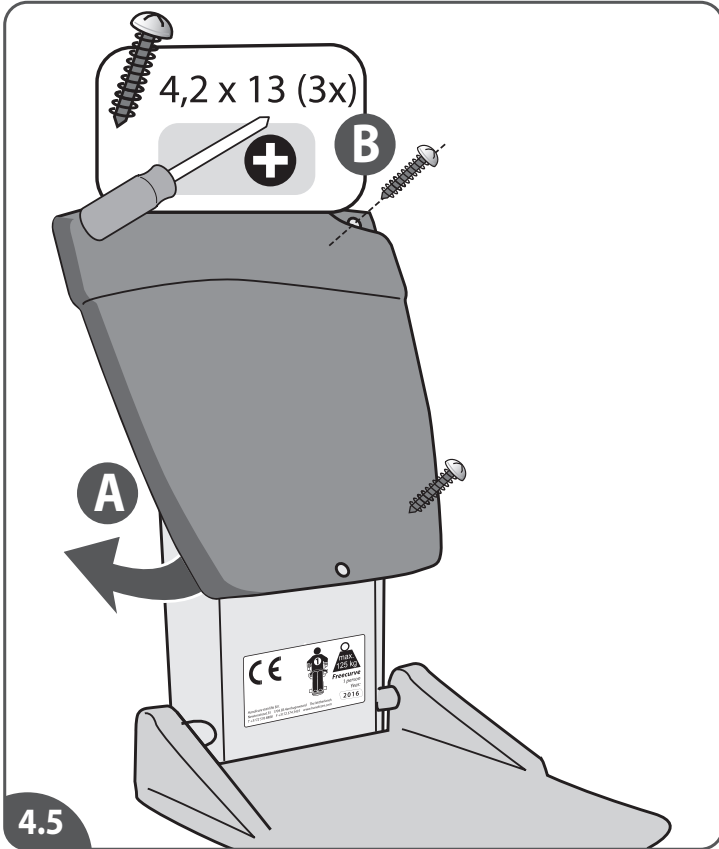
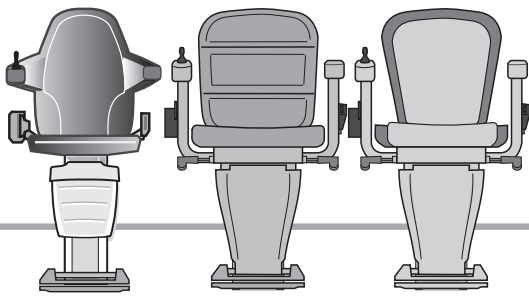


4.3

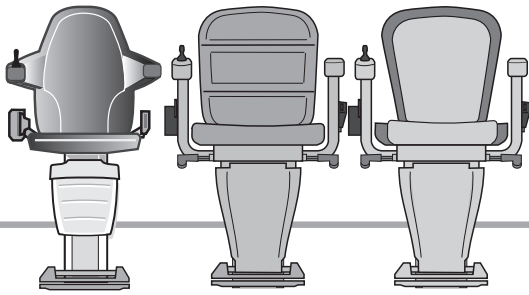


4.4

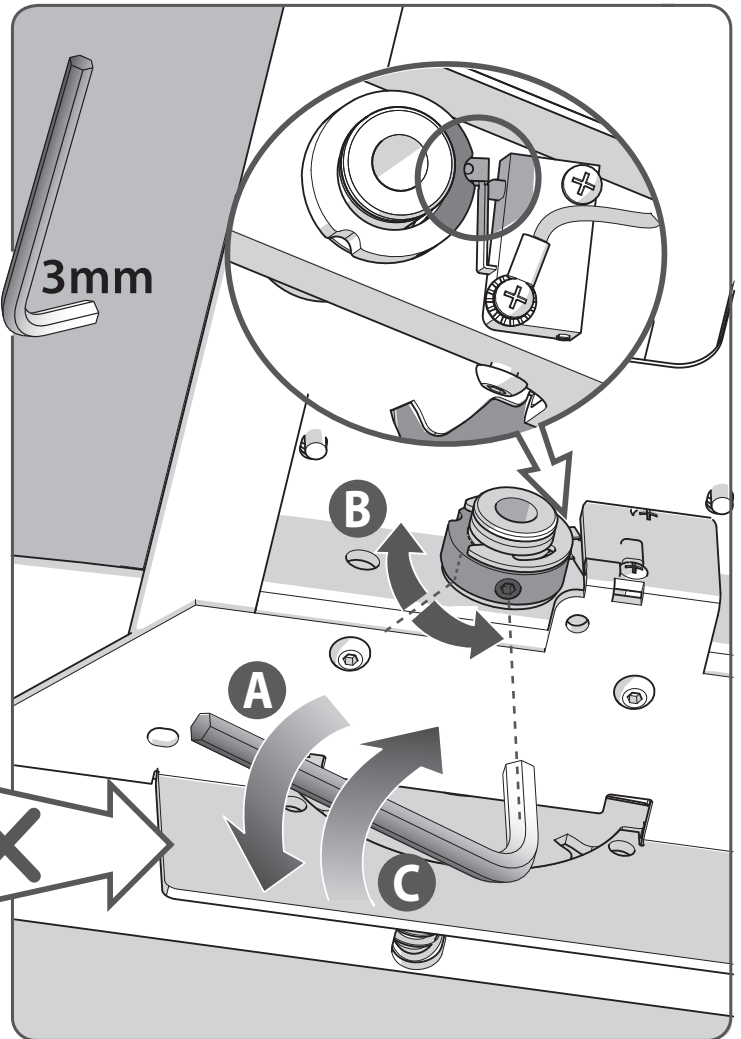
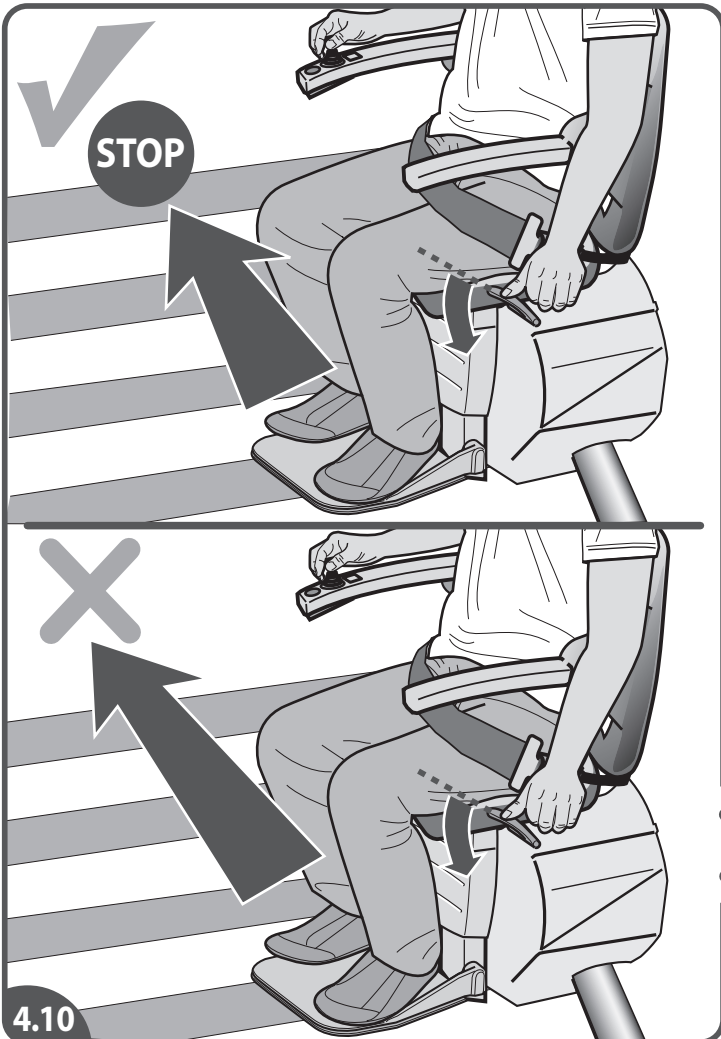
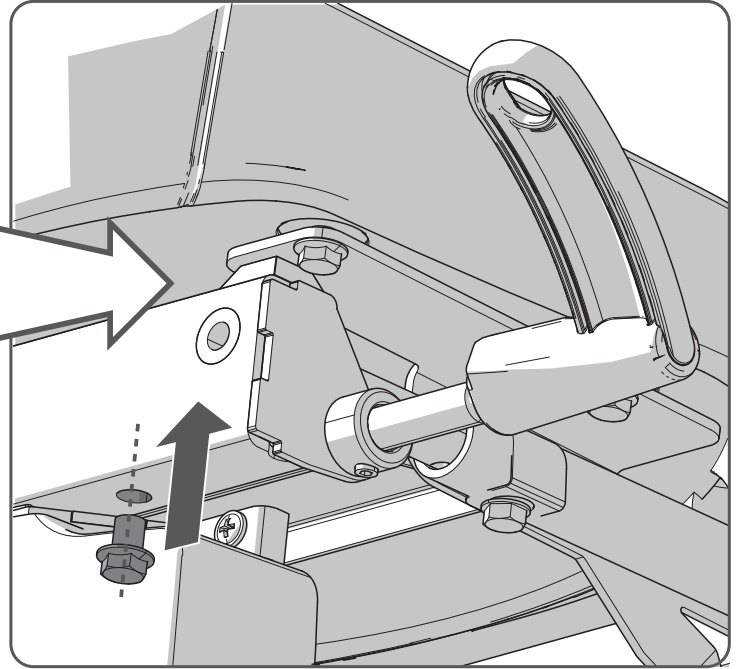
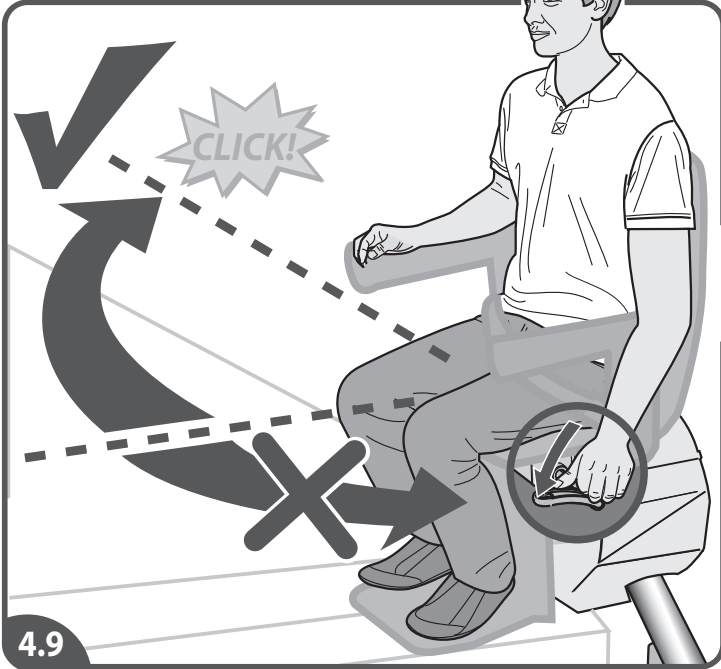
4



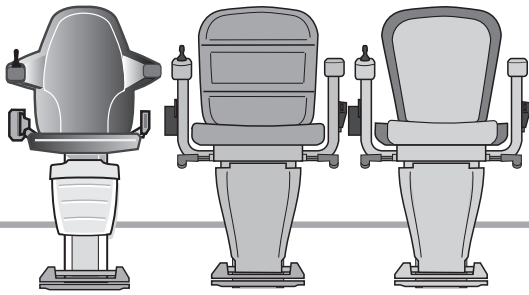
4



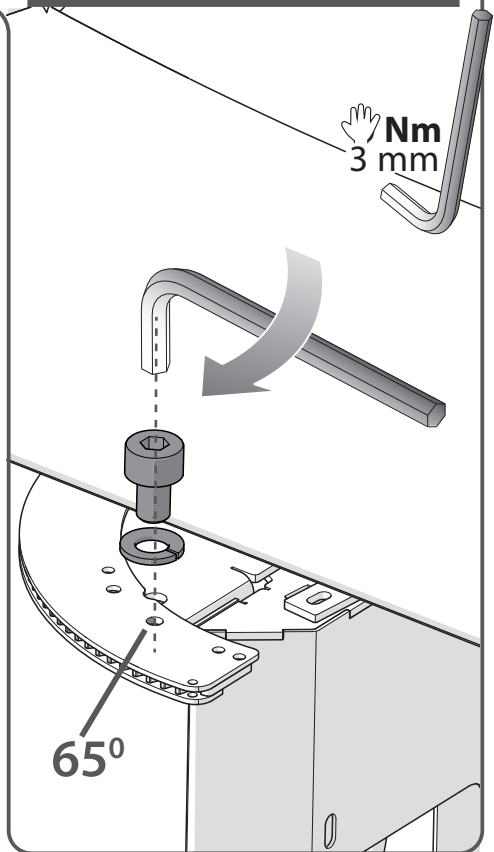
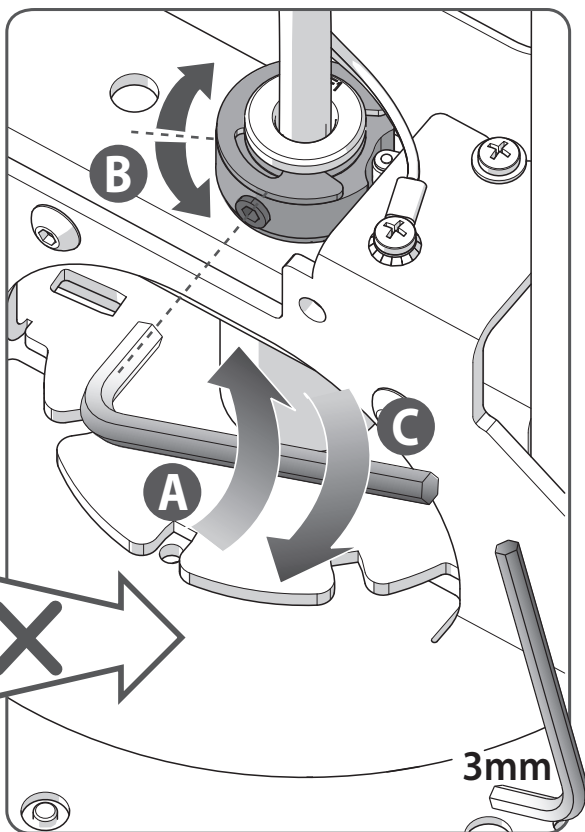
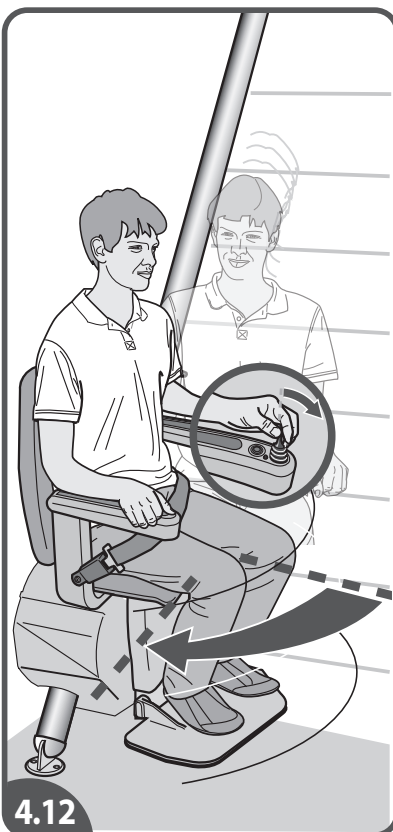
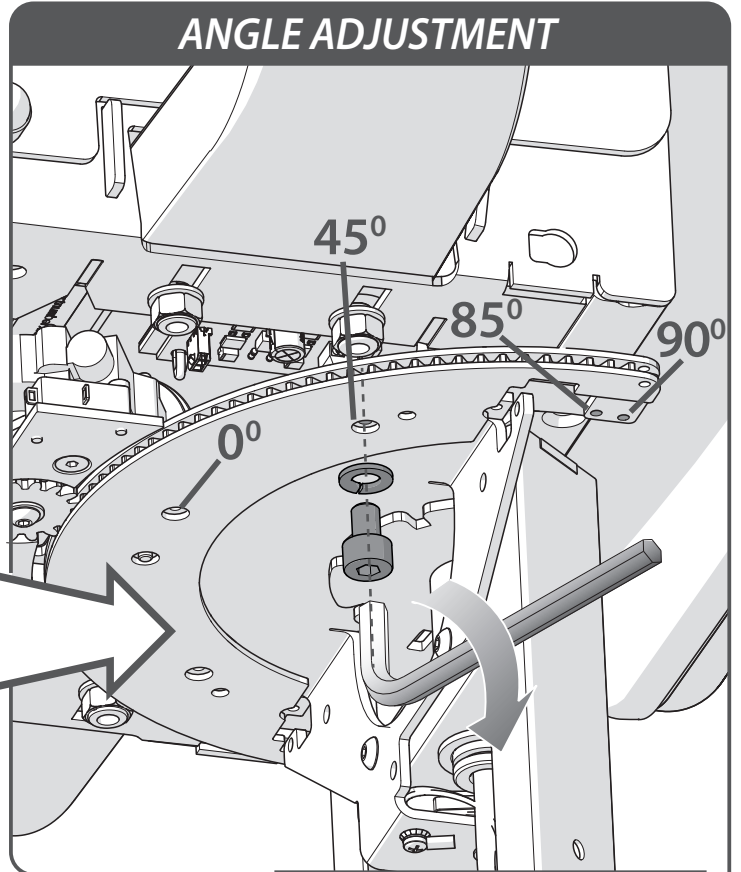
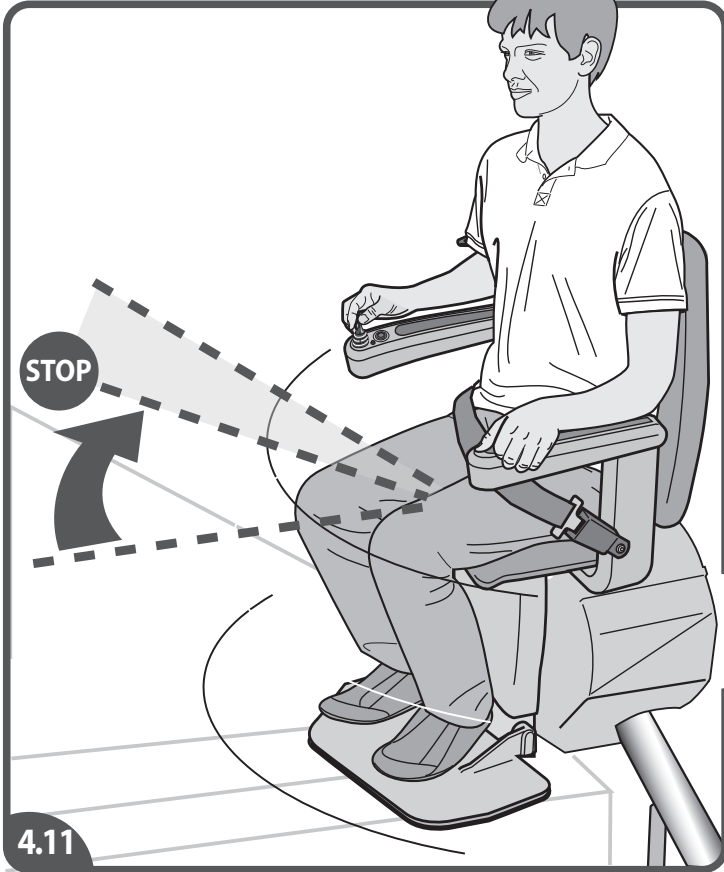
MANUAL



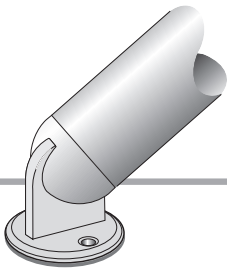
4



POWERED



5



11J00084

< 7 m < 276 inch	20 gr.	1 x
7-13 m 276-512 inch	20 gr.	2 x
13-19 m 512-748 inch	20 gr.	3 x
> 19 m > 748 inch	125 gr.	1 x

5.3

TIP

5.4

TIP
6,3 x 50 (3x)
AA20942

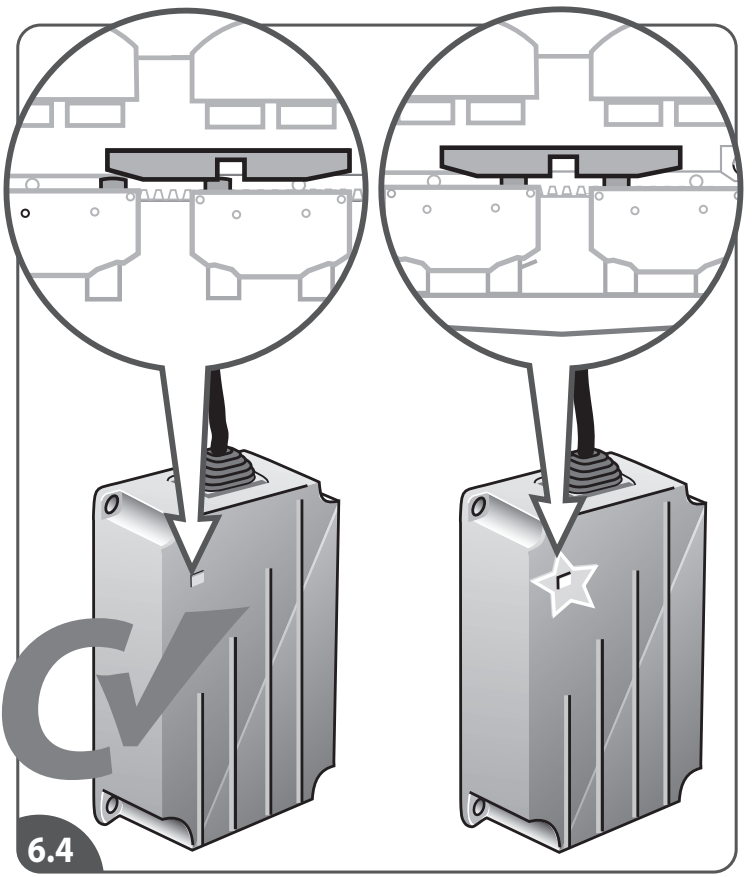
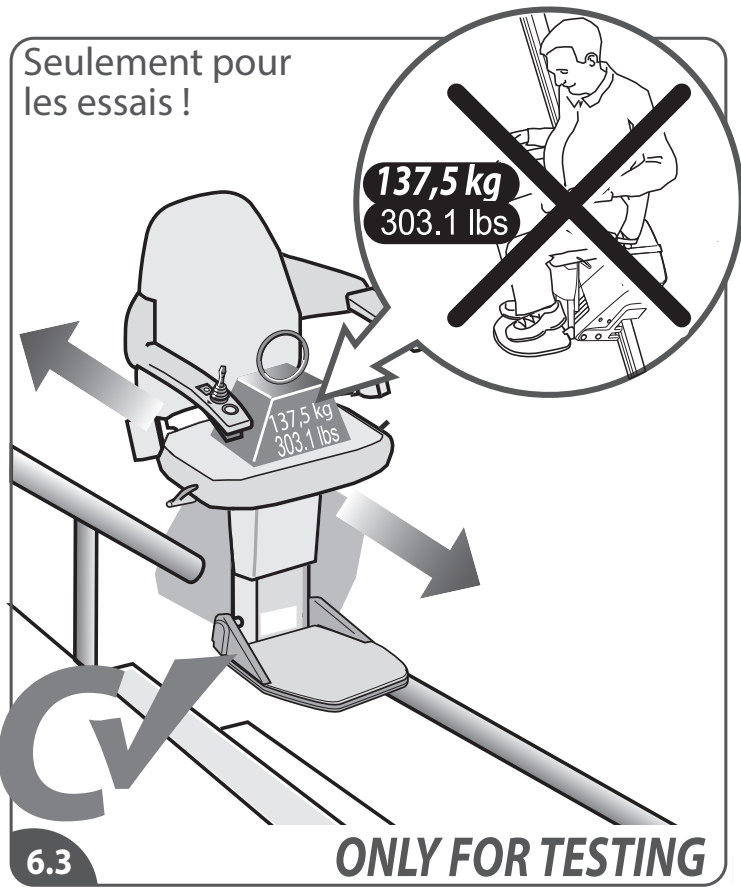
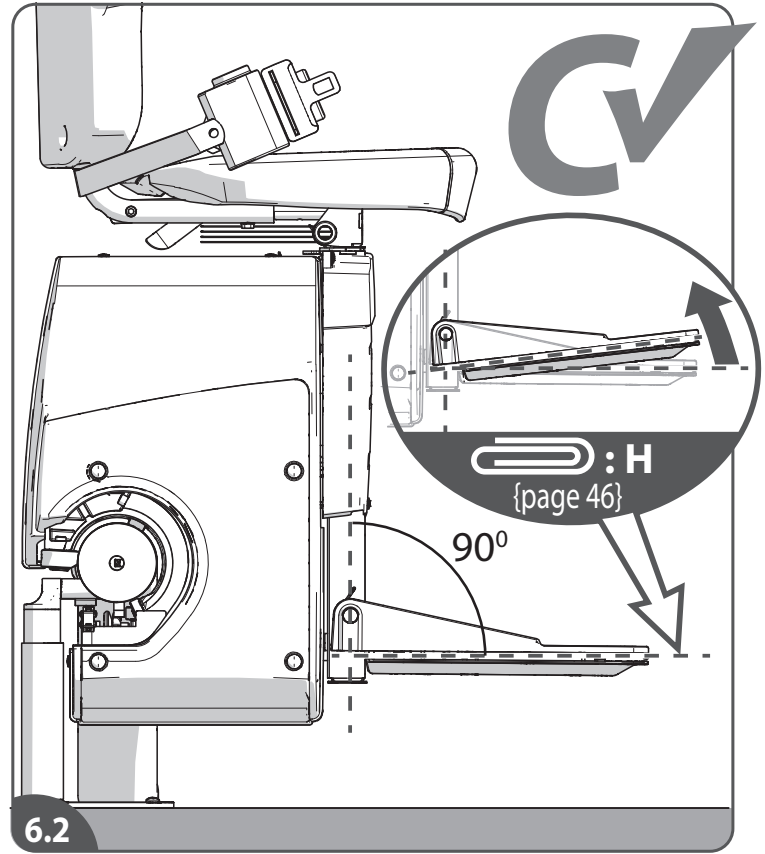
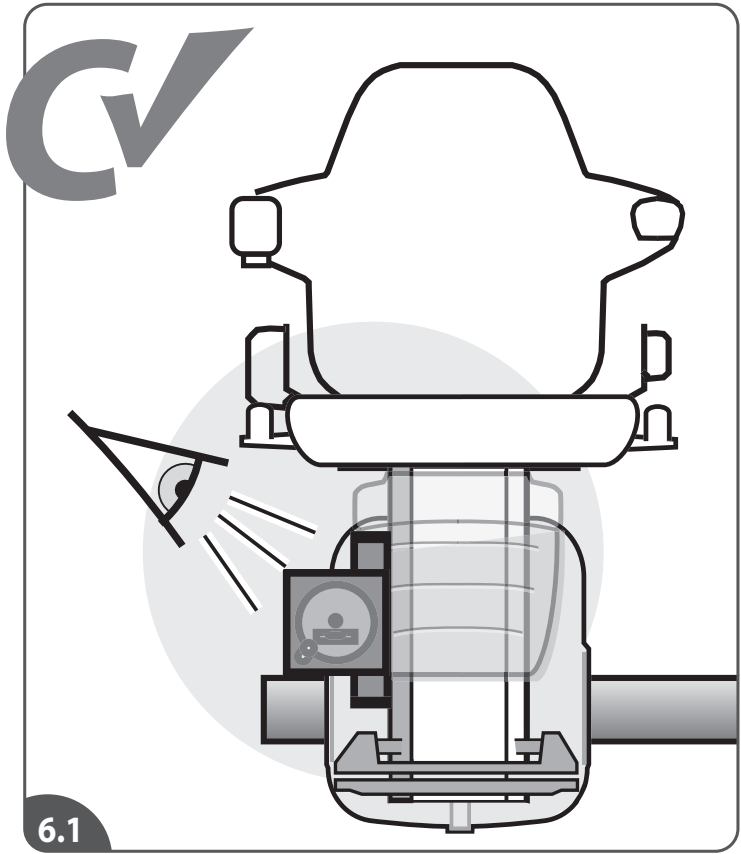
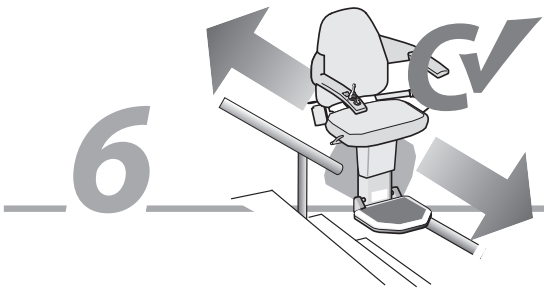
6.3 x 38 (3x)
8 mm (3x)
8 mm

5.5

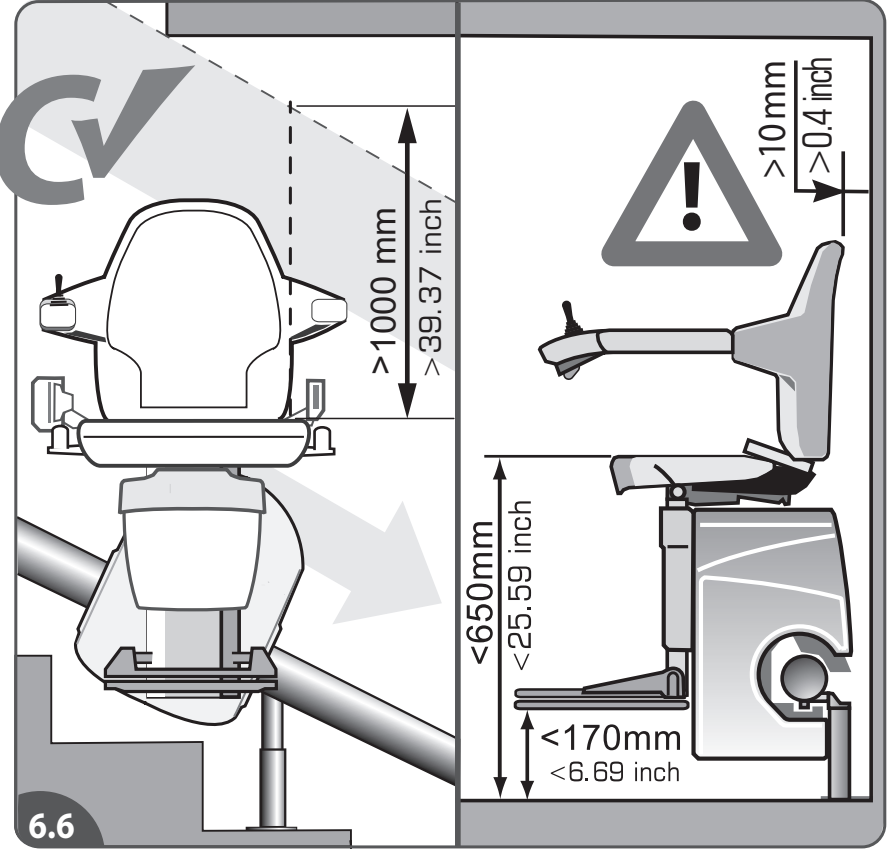
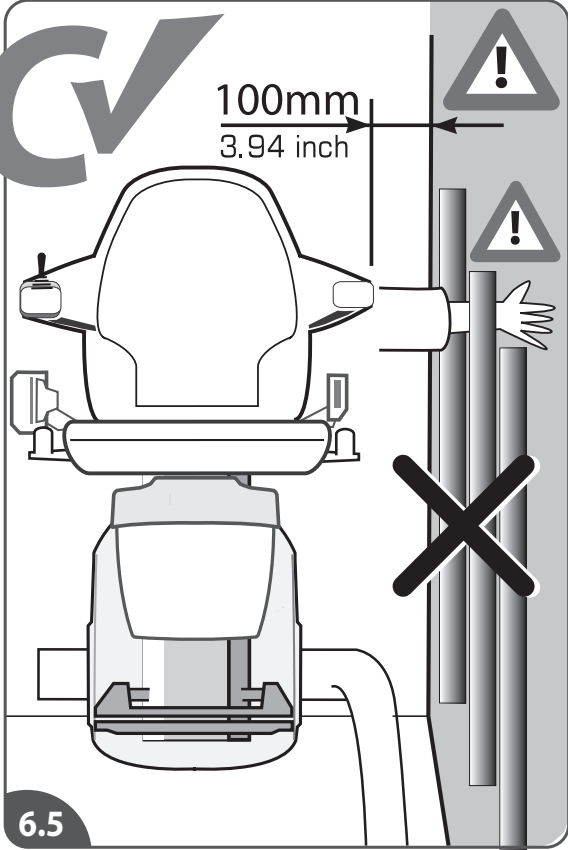
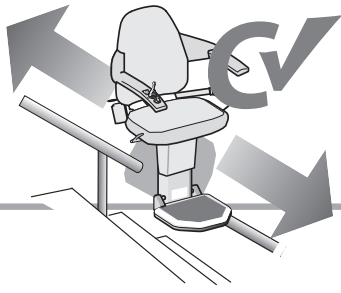
6.3 x 38 (2x)
8 mm (2x)
8 mm

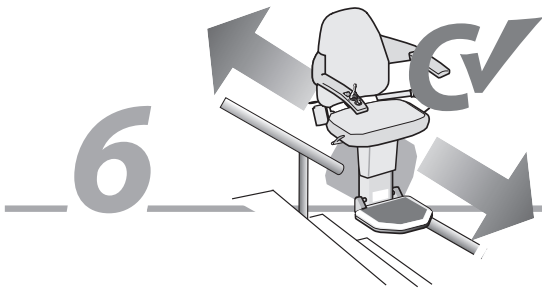
{page 42}

5.6



6





FINAL CHECK

SAFETY

The declaration of conformity is legal after the installation checklist and the declaration instructed person have been signed off by the engineer and the user. The installation checklist and the declaration instructed person shall be saved by the dealer and made available to Handicare on request.

La déclaration de conformité est considérée complète et valide dès que la fiche d'installation a été signée par le technicien et que la déclaration de personne informée a été signée par l'utilisateur. Ces documents doivent être conservés par l'entreprise installant le matériel et être consultables par Handicare à la demande.

6.8

EN Projectnr. _____

INSTALLATION ▶ TEST/EXAMINATION

1 Description of installation

Location:	Manufacturer:	Yes
Rated load: kg (lbs/USA: lbs)	Stairlift serial no.:	
Rated speed in ft/min (ft/min)	Type:	
Contract electricity supply:	V Phase:	
Fuse rating:		
Confirm that the data of installation is filled in on the EC-declaration form	N/A	Yes
Confirm that the remote-control and hand on the wall operate correctly	N/A	Yes
Confirm that the safety belt has been fixed and functions correctly.	N/A	Yes

2 Rail

1) Confirm the railjoint fixations	N/A	Yes
2) Confirm the support fixations	N/A	Yes

3 Electrical drive unit tests

1) Confirm that the batteries do not leak:	N/A	Yes
2) Confirm that the batteries are securely fitted in the carriage structure.	N/A	Yes
3) Confirm that it is effectively indicated to the user when the stairlift is brought to rest out of reach of the charge contacts:	N/A	Yes
4) Confirm that the carriage chassis is effectively grounded:	N/A	Yes
5) Confirm that the polarity of the battery connection is correct	N/A	Yes

4 Clearance dimensions

1) Confirm in the correct clearance dimensions of chapter 6 (Int.Manual)	N/A	Yes
--	-----	-----

5 Mechanical tests

1) Confirm that the final limit switches operates correctly	N/A	Yes
Upper switch:	N/A	Yes
Lower switch:	N/A	Yes
2) Confirm that the joystick, the keyboard, emergency stop and locking switch on the armrest operate correctly.	N/A	Yes
3) Confirm that the sensitive edges and surfaces operate correctly.	N/A	Yes
4) Confirm that the swivel seat interlock and switch operate correctly.	N/A	Yes
5) State the stopping distance (max. 2 cm / 0.78 inch) of the carriage (with rated load) upon application of brake (for distance USB, use inches)		
up	mm (inch)	
down	mm (inch)	
6) Confirm that the emergency operation mechanism operates satisfactorily	N/A	Yes
7) Undergo without failure a dynamic test (with a load of 137.5 kg/305.1 lbs) to check the forces.	N/A	Yes
8) Confirm all stickers have been applied to the product imposed by the maximum working load	N/A	Yes
9) Confirm the function of the VoiceConnect (emergency alarm) if installed.	N/A	Yes

6.9

6 Electrical tests

a) Confirm that the polarity of the mains supply connection is correct:	N/A	Yes
b) State insulation resistance to earth	Ω	Moim
c) State motor reversal relay delay	s	

7 Declaration engineer

I/We certify that onI/We thoroughly examined this lift and that the foregoing is a correct report of the result.
I/We declare that the erected stairlift is compound with approved components and installed according to the instructions in the installation manual. I/We also declare that I/we have instructed the user by telling him/her all users practice.

Name Engineer: _____ Name Engineer: _____
 Qualifications: _____ Qualifications: _____
 Signing date: _____ Signing date: _____
 Signature: _____ Signature: _____
 Address: _____ Address: _____
(if employed by a company/association/nationality)

8 Declaration instructed person

Herewith confirms the user of the stairlift that the above mentioned engineer(s) has declared all users practice and that he/she is known with the complete operation as instructed person.

Name: _____ Address: _____
 City: _____ Phone number: _____
 Signing date: _____ Signature: _____

QUALITY CHECKLIST

	PACKAGING	COMPLETENESS	FUNCTIONING
RAIL	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
CHAIR	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
UNIT	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
REMARKS/IDEAS			

Fax (+31(0)72 5768877) or mail (data@handicare.com) a filled in and signed form to Handicare.

6.10

6 Electrical tests

a) Confirm that the polarity of the mains supply connection is correct:	Yes
b) State insulation resistance to earth	
c) State motor reversal relay delay	

7 Declaration engineer

I/We certify that onI/We thoroughly examined this lift and that the foregoing is a correct report of the result.
I/We declare that the erected stairlift is compound with approved components and installed according to the instructions in the installation manual. I/We also declare that I/we have instructed the user by telling him/her all users practice.

Name Engineer: _____ Name Engineer: _____
 Qualifications: _____ Qualifications: _____
 Signing date: _____ Signing date: _____
 Signature: _____ Signature: _____
 Address: _____ Address: _____
(if employed by a company/association/nationality)

8 Declaration instructed person

Herewith confirms the user of the stairlift that the above mentioned engineer(s) has declared all users practice and that he/she is known with the complete operation as instructed person.

Name: _____ Address: _____
 City: _____ Phone number: _____
 Signing date: _____ Signature: _____

QUALITY CHECKLIST

	PACKAGING	COMPLETENESS	FUNCTIONING
RAIL	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
CHAIR	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
UNIT	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
REMARKS/IDEAS			

Fax (+31(0)72 5768877) or mail (data@handicare.com) a filled in and signed form to Handicare.

6.11

IMPORTATION

EC DECLARATION OF CONFORMITY FOR MACHINERY
(Directive 2006/42/EC)

Manufacturer: Handicare
 Address: Newtonstraat 35
 1704 SB Heerhugowaard
 Postbus 39
 1700 AA Heerhugowaard
 Holland
 Tel.nr. +31 (0)72-5768888

Herewith declares that the

Freecurve

is in conformity with the provisions of the Machinery Directive 2006/42/EC, Low Voltage Directive 2006/95/EC and EMC Directive 2014/53/EU.

The stairlifts are 24V DC Powered Stairlifts moving in an inclined plane, used with an approved battery charger product.

The stairlift has been designed and manufactured in accordance with the following standards:

EN 81-40, ISO 9386-2, EN ISO 12100-1,
 EN ISO 12100-2, EN ISO 14121,
 EN60204-1, (including the EMC standards).

Liftnestuur B.V., Buikslotermeerplein 361, 1025 XE, Amsterdam, The Netherlands.
 Identification: D400 has issued an EC-certificate in compliance with above mentioned directives and standards with reference NL02-400-1001-015-006.

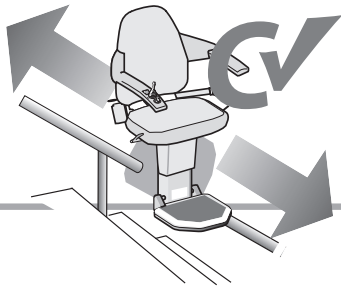
The Technical Construction File for the above Stairlift is retained at the manufacturers address. A copy is retained at the Liftnestuur B.V. address.

Heerhugowaard, The Netherlands, 15 may 2017

K.J. Ruder
 Managing director Handicare stairlifts HHW

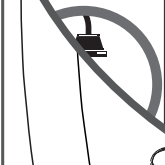
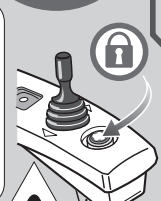
Project: _____
 Date: _____

6



FRANCE

REST OF WORLD



€

max. 125 kg

Freecurve

1 person

Year: _____

YEAR

USER MANUAL

Handicare stairlifts B.V.
Newtonstraat 35
1704 SB Heerhugowaard
The Netherlands
T. +3172 576 8888, www.handicare.com

€

max. 125 kg

Monorail

1 personne

Année: _____

YEAR

MANUEL D'UTILISATION

Handicare stairlifts B.V.
Newtonstraat 35
1704 SB Heerhugowaard
The Netherlands
T. +3172 576 8888, www.handicare.com

2020 2021 2022

A

USA

handicare Model

Handicare Stairlifts B.V.
Newtonstraat 35, 1704SB Heerhugowaard
The Netherlands
T: +31 72 576 8888, www.handicare.com

DRIVE: RACK & PINION

RATED LOAD: 276lbs (125kg)

RATED SPEED:
21.7 ft/min (0.11m/s)

CONFORMS TO ASME A18.1 & ASME A17.5
CERTIFIED TO CSA B441.1 & CSA B355
DESIGNED AND TESTED TO IEC 60601-1-2
Indoor use only. Utilisation intérieure seulement.
One person only. Une seule personne.
Stairlift for persons with physical disabilities.
Monte-escalier pour personnes handicapées.

ASME A18.1 TO BE USED FOR INSPECTIONS AND TESTS

RATED INPUT FROM CHARGER: 1.5A/24V DC
OUTPUT TO MOTORS: 30A/24V DC

DUTY CYCLE: 30%

IP RATING: IP12

DATE OF INSTALLATION: _____

NAME OF INSTALLER: _____

LABEL ON POWERPACK

handicare

11P03021.5

C

B

CE

max. 125 kg

Freecurve

1 person

USER MANUAL

Handicare stairlifts B.V.
Newtonstraat 35
1704 SB Heerhugowaard
The Netherlands
T. +3172 576 8888, www.handicare.com

2020 2021 2022

CE

max. 125 kg

Monorail

1 personne

MANUEL D'UTILISATION

Handicare stairlifts B.V.
Newtonstraat 35
1704 SB Heerhugowaard
The Netherlands
T. +3172 576 8888, www.handicare.com

6.12

ATTACHMENTS

ANNEXE

ANEXO

ANHANG

ANNEXE

APPENDICE

BILAG

BIJLAGE

ZALACNIK

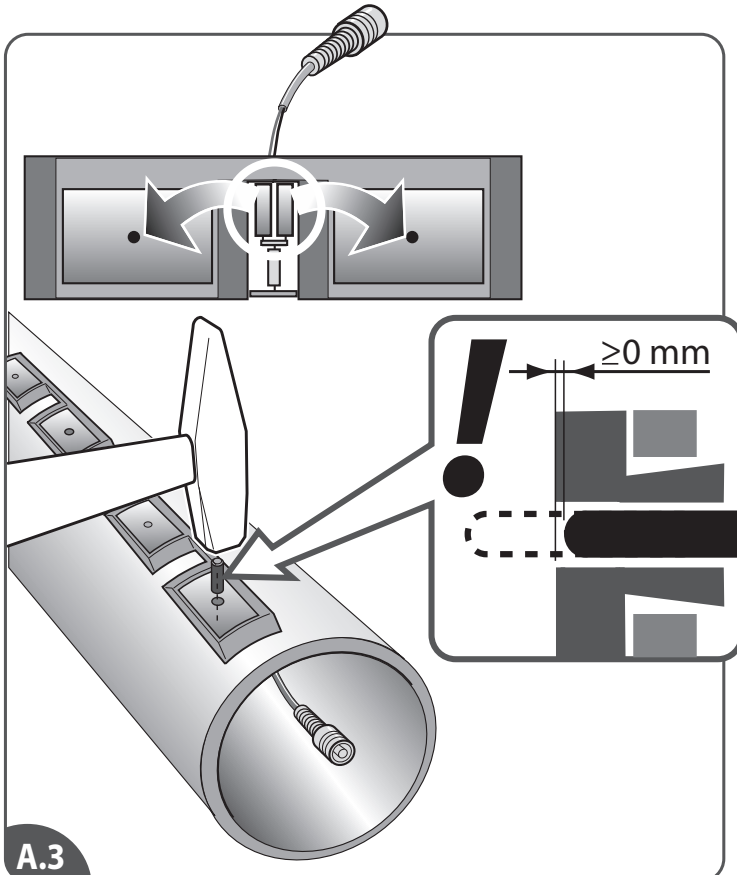
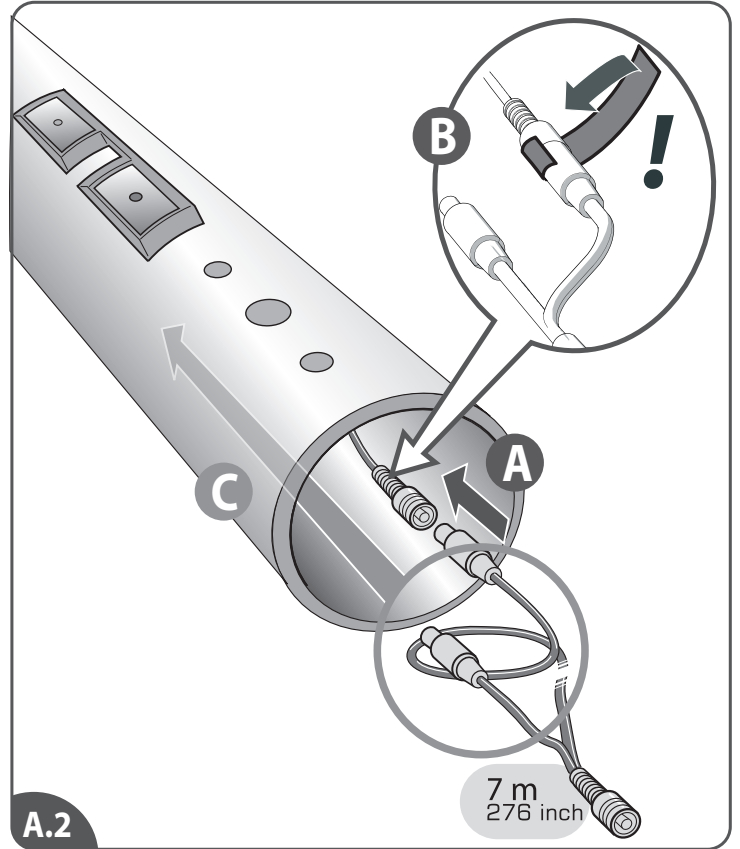
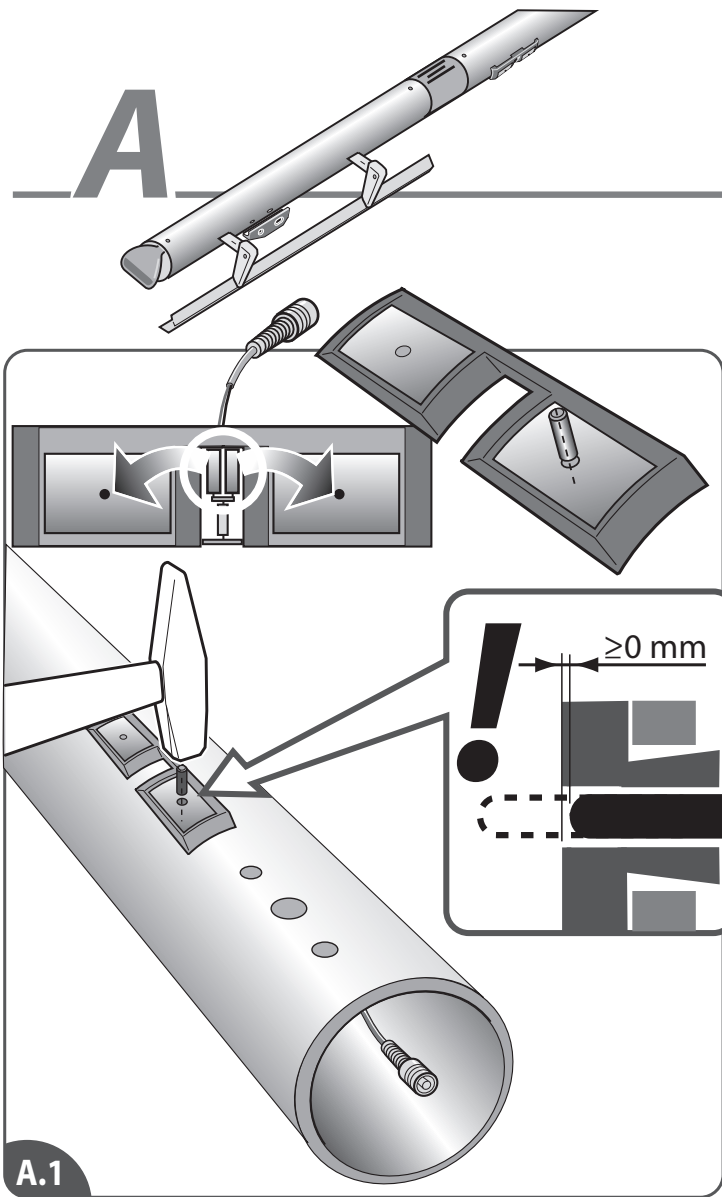
ANEXO

BILAGO

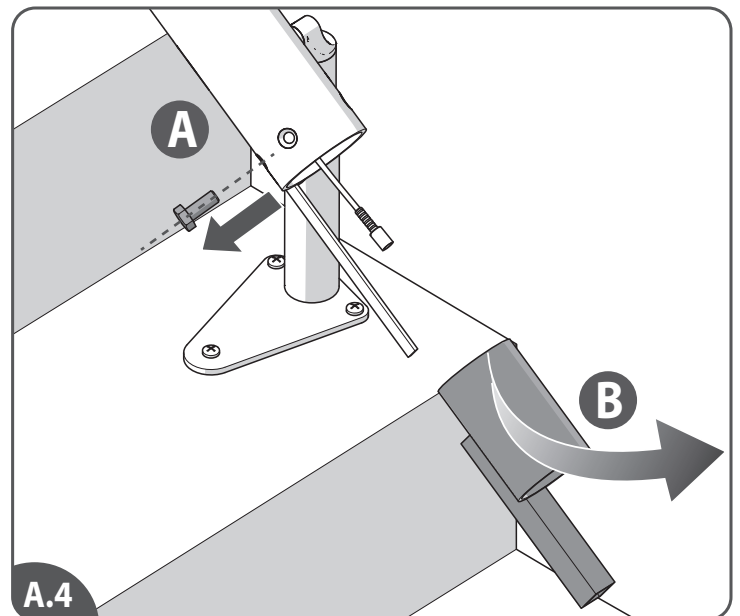
TILBEHØR

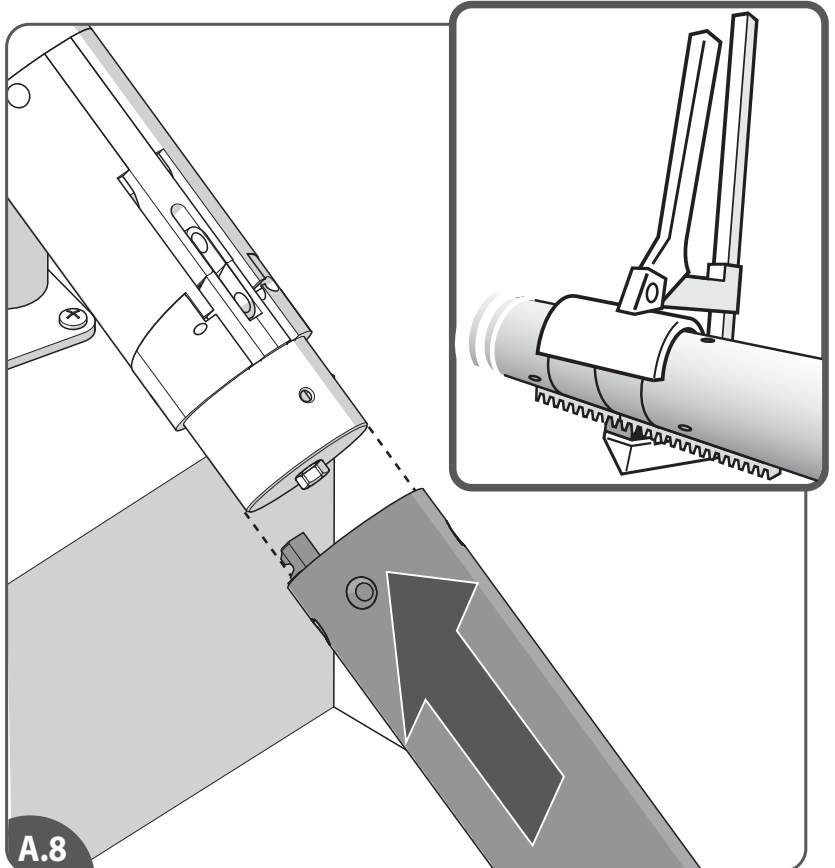
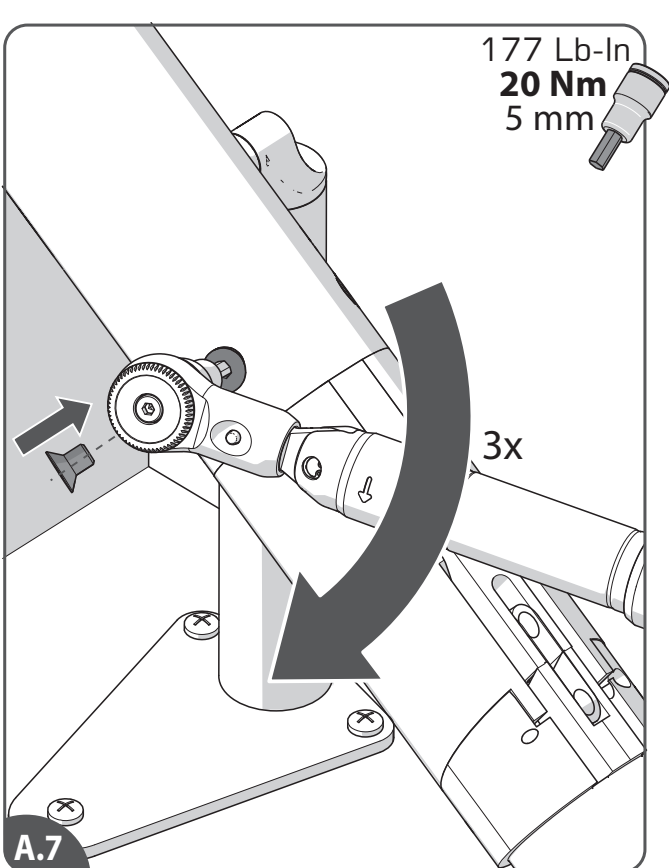
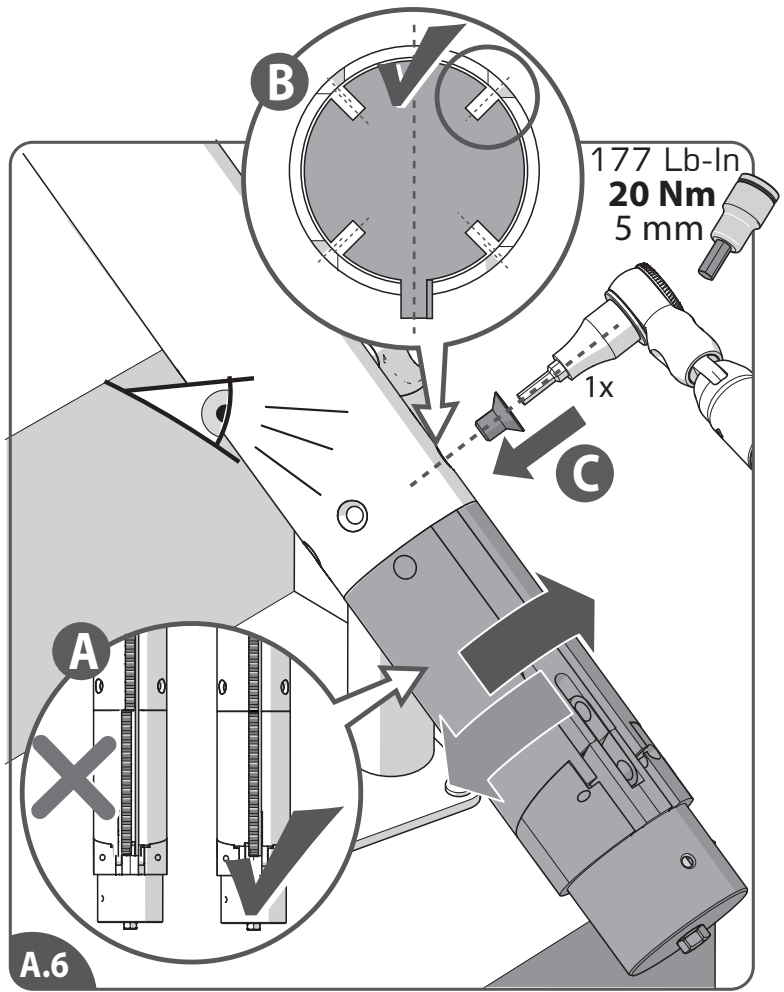
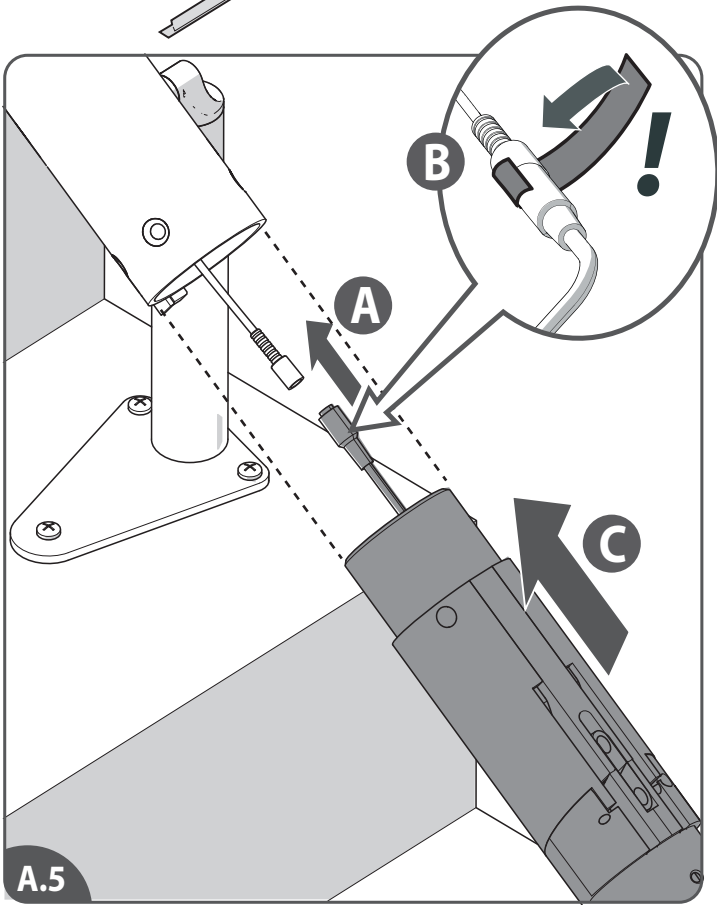
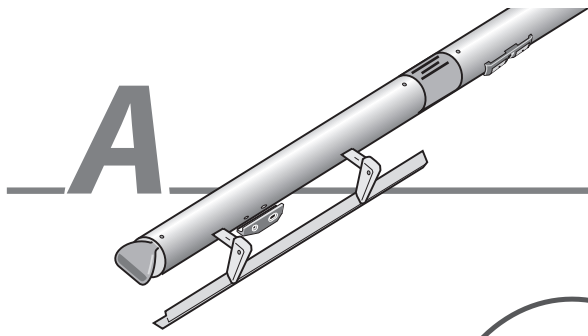
A

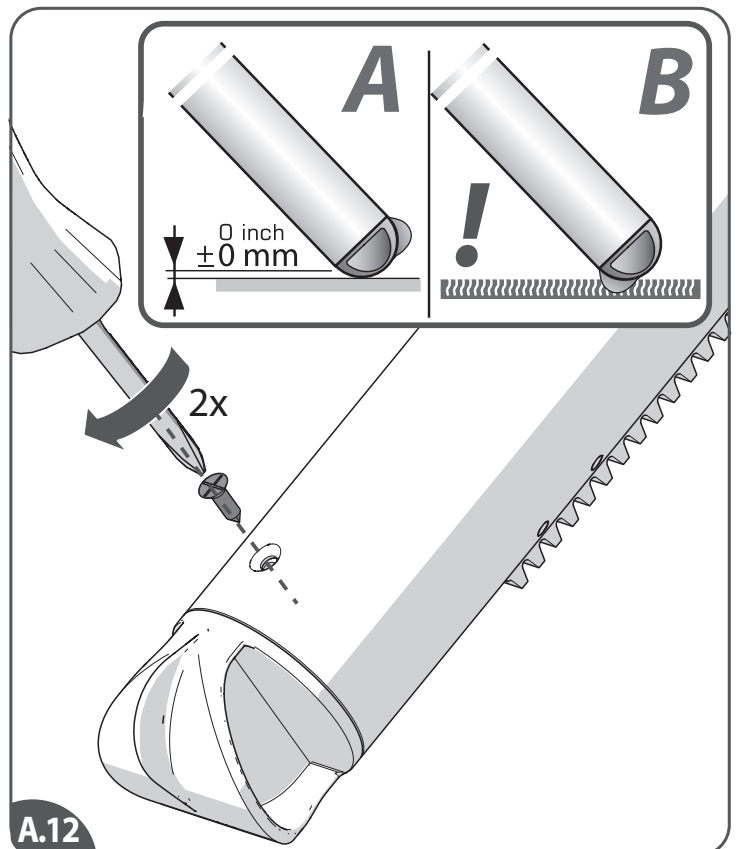
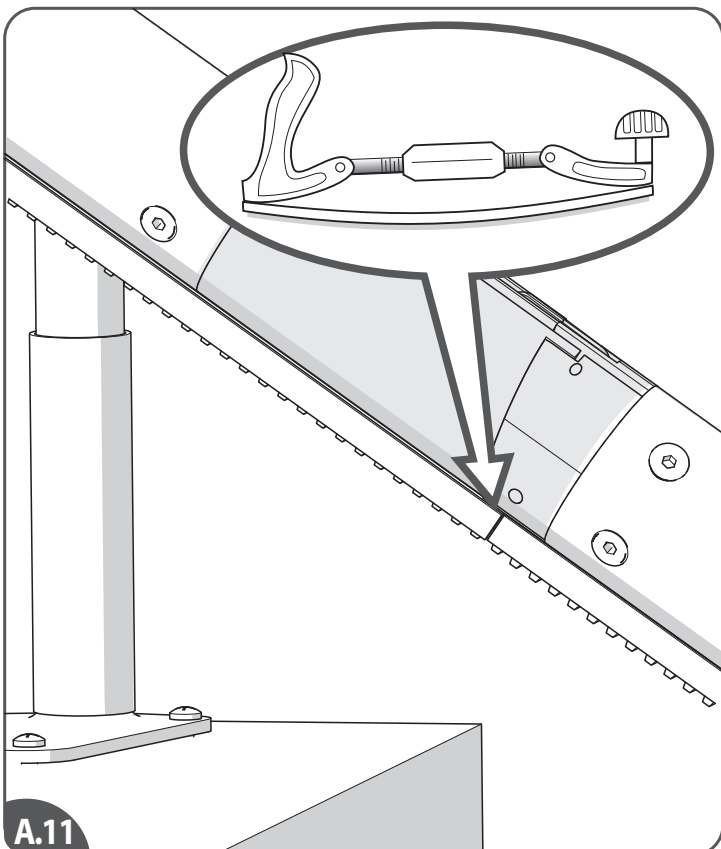
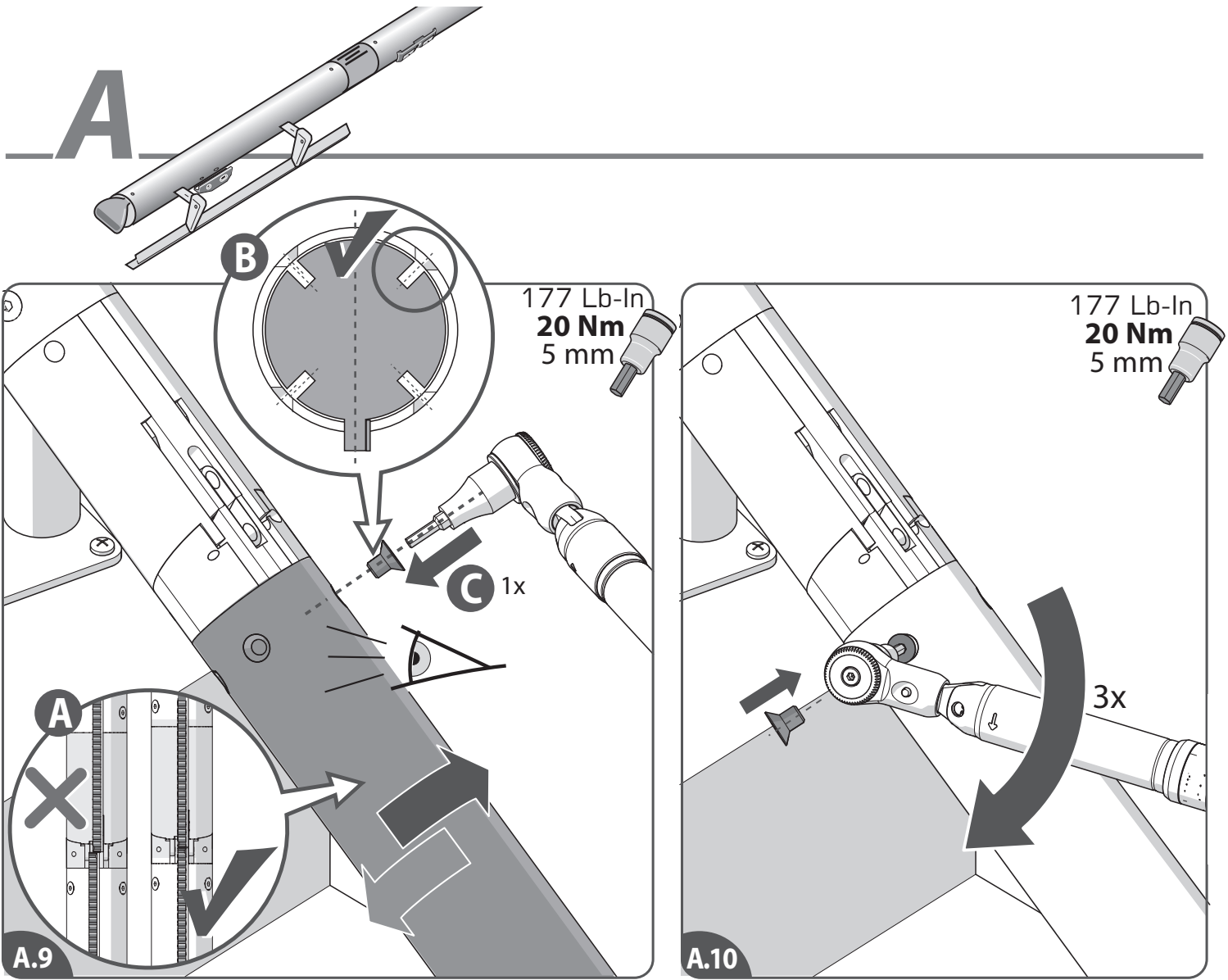
HINGE RAIL ESCAMOTABLE

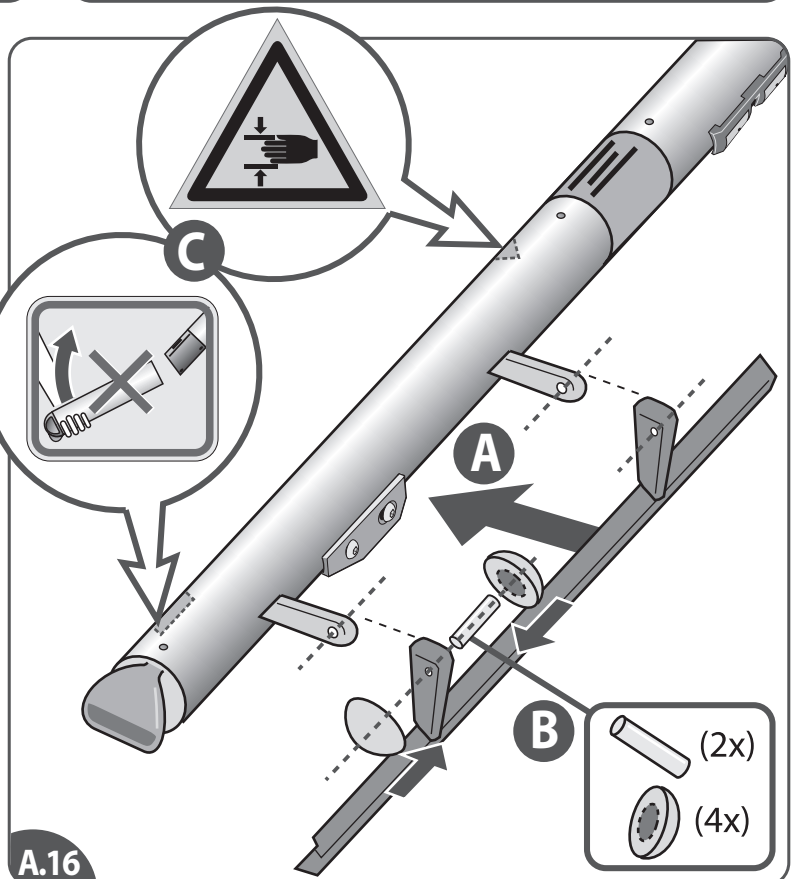
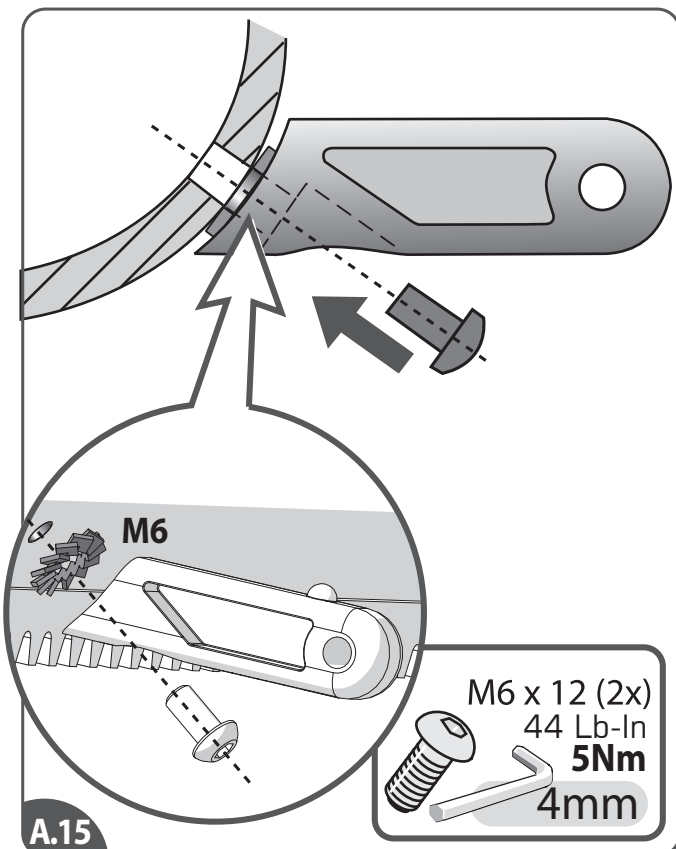
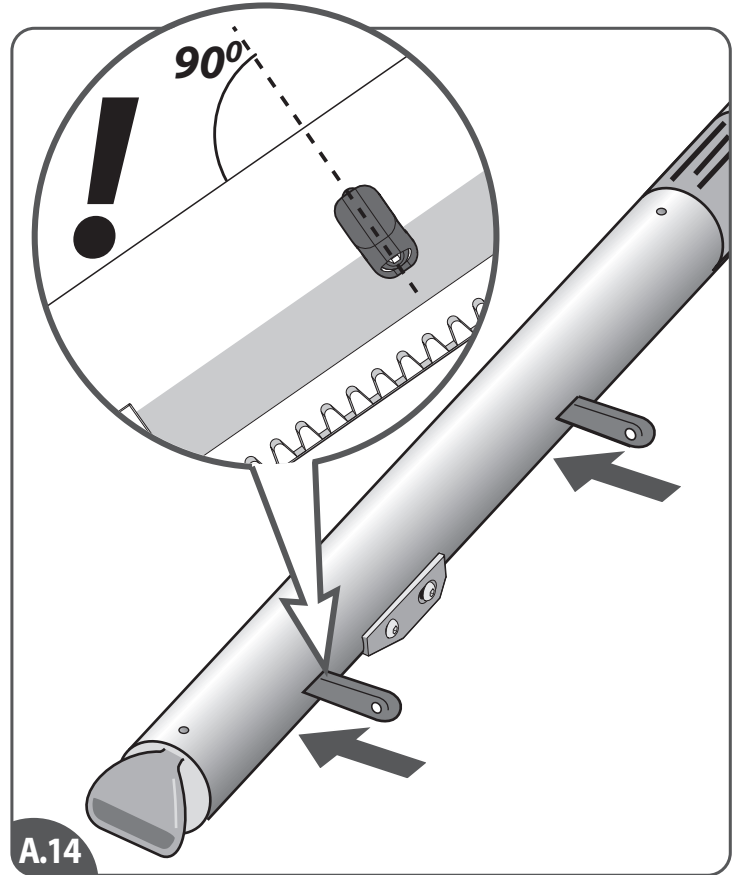
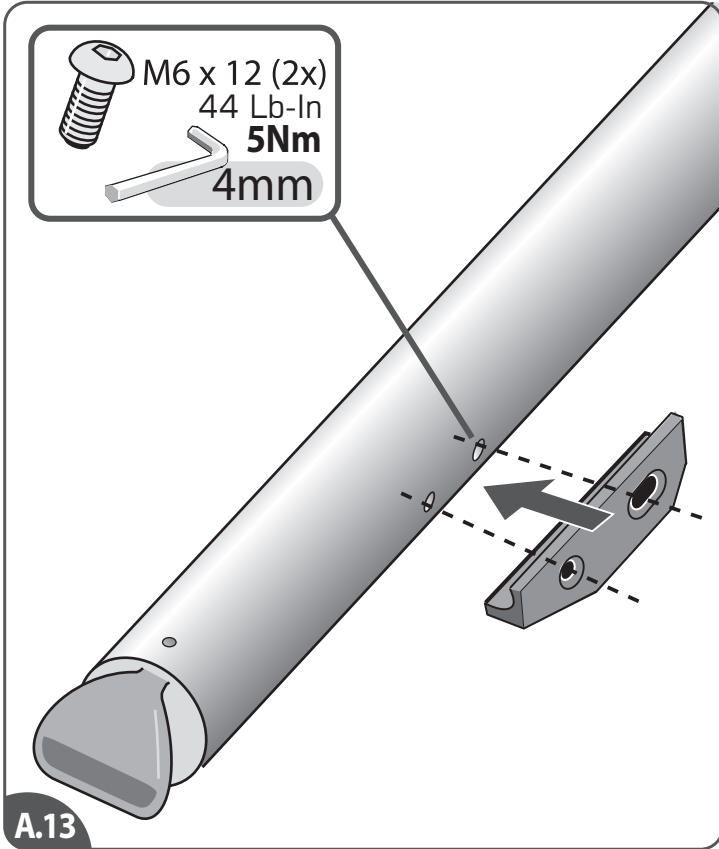
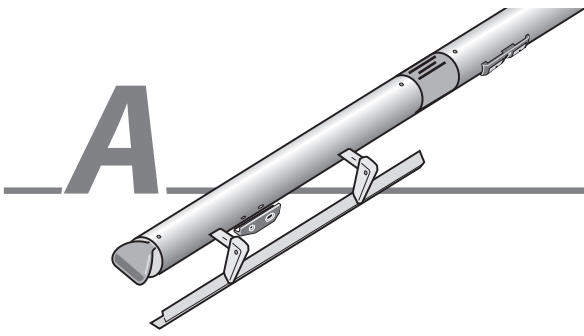


INSTALL THE HINGED RAIL PART IN THE SAME WAY AS AN ORDINARY RAIL PART. SEE CHAPTER 2 FOR A DETAILED INSTALLATION.

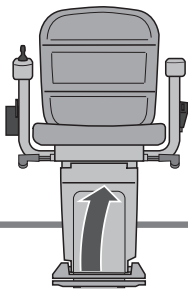




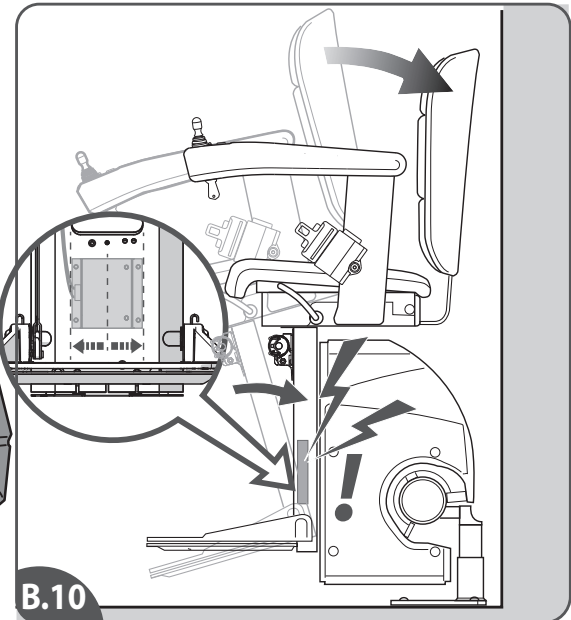
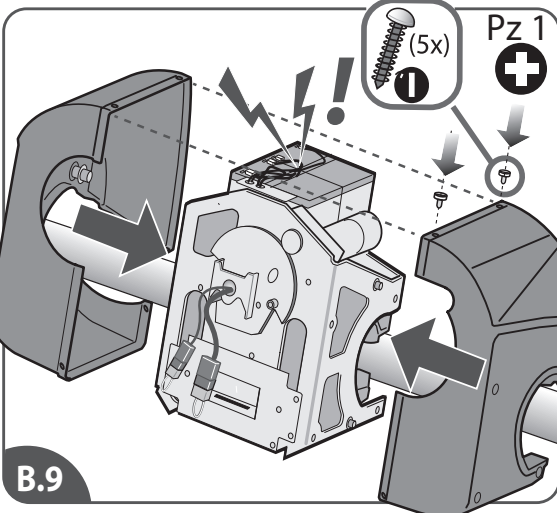
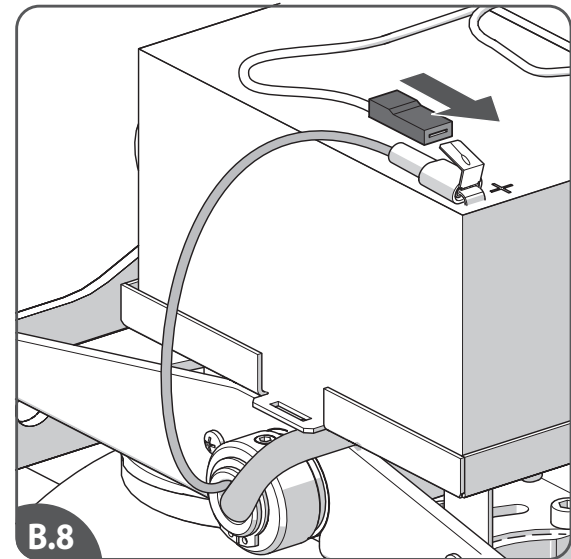
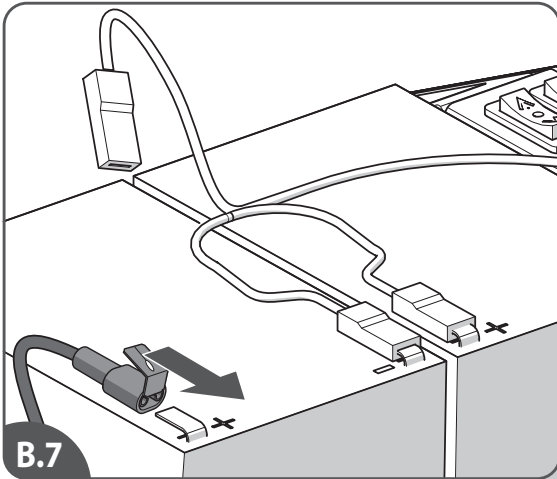
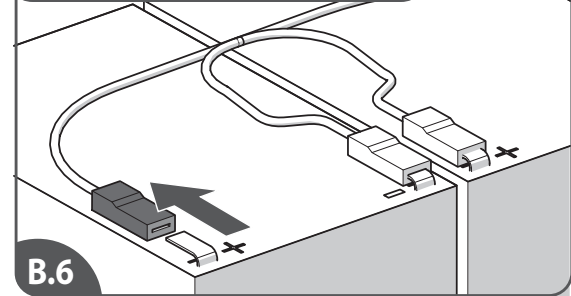
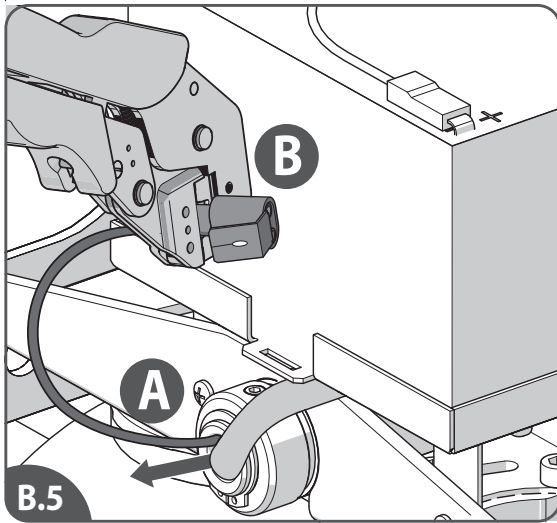
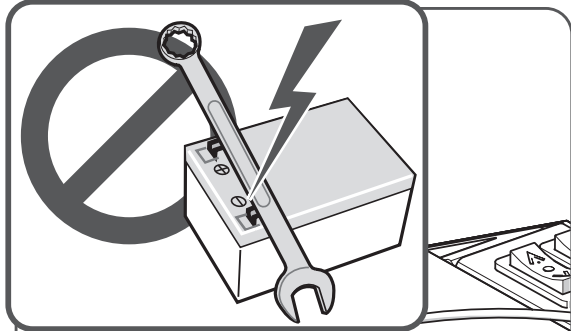
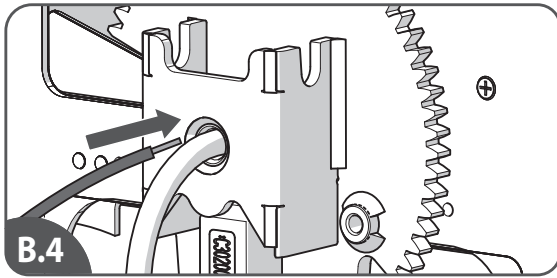




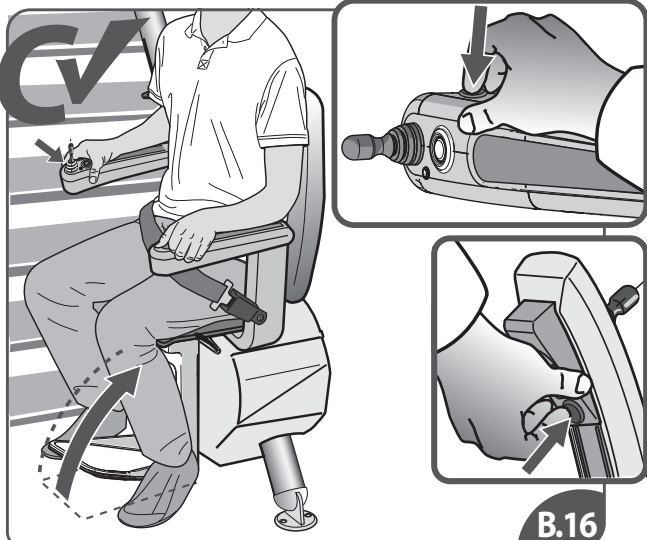
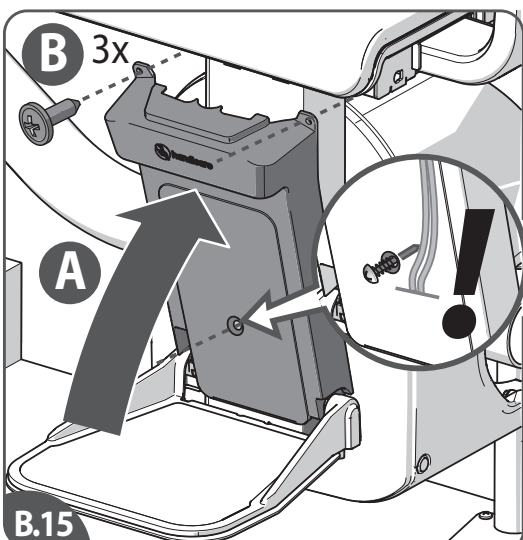
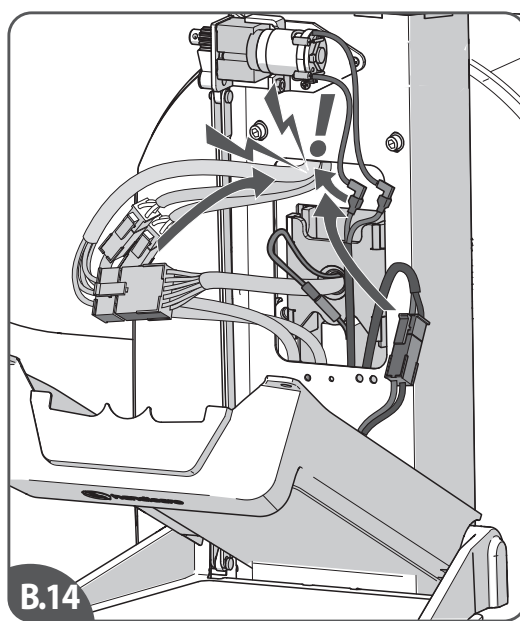
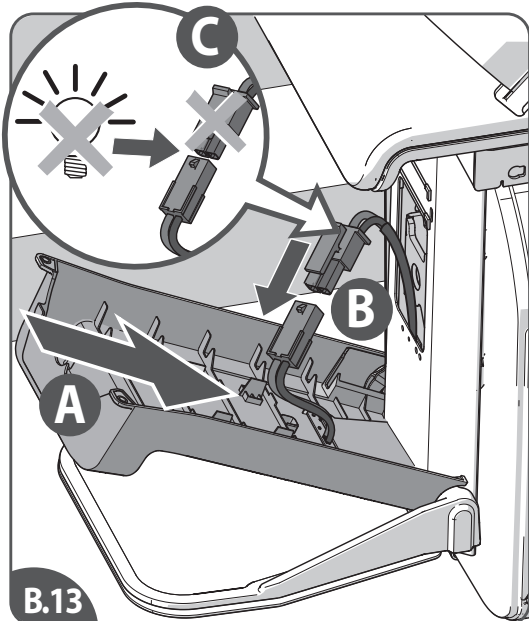
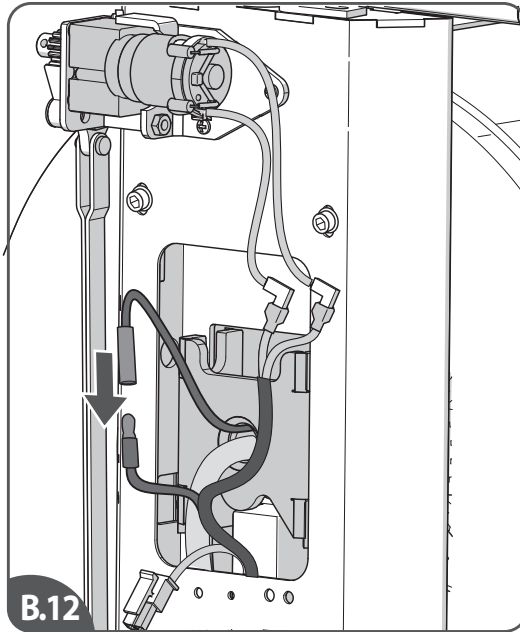
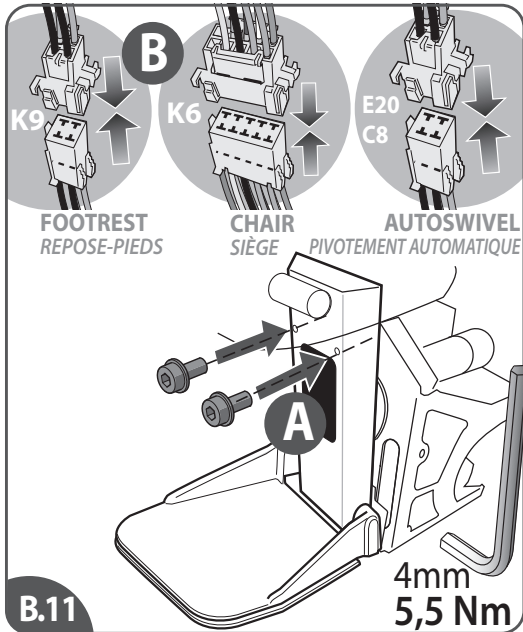
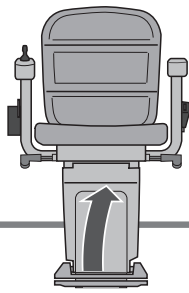
B



POWERED FOOTREST REPOSE-PIEDS AUTOMATIQUE

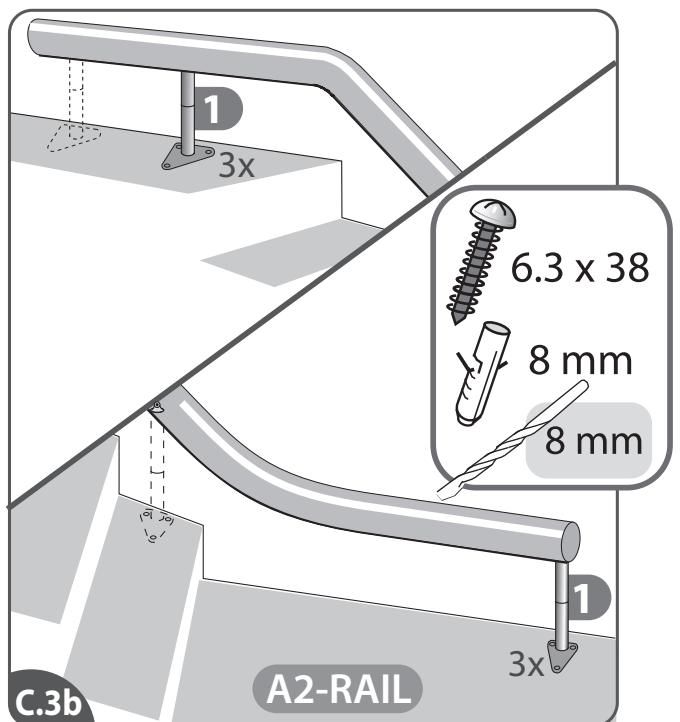
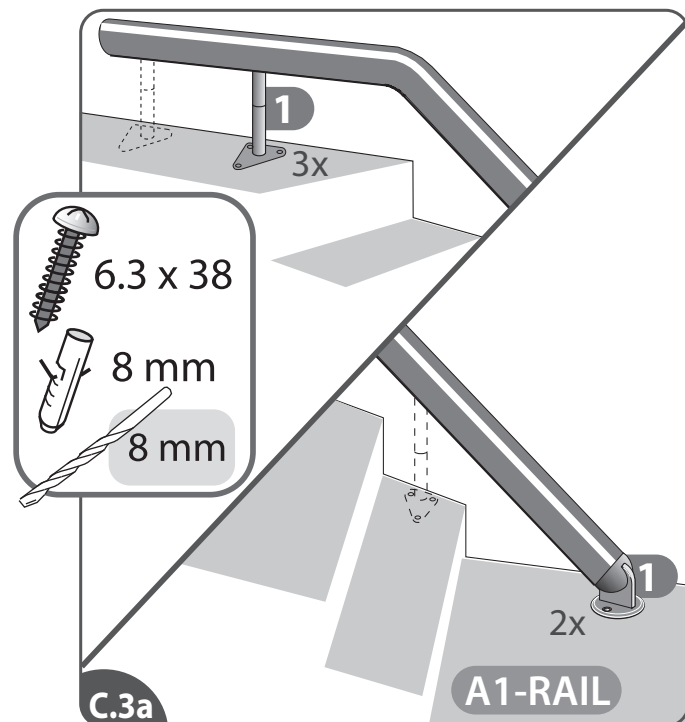
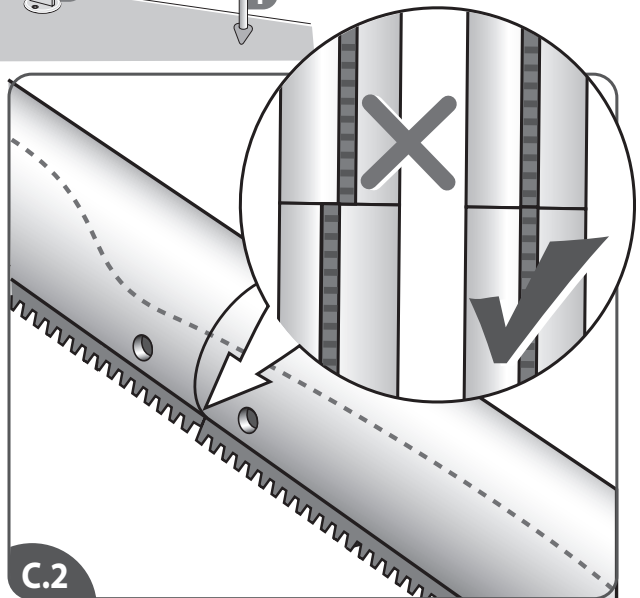
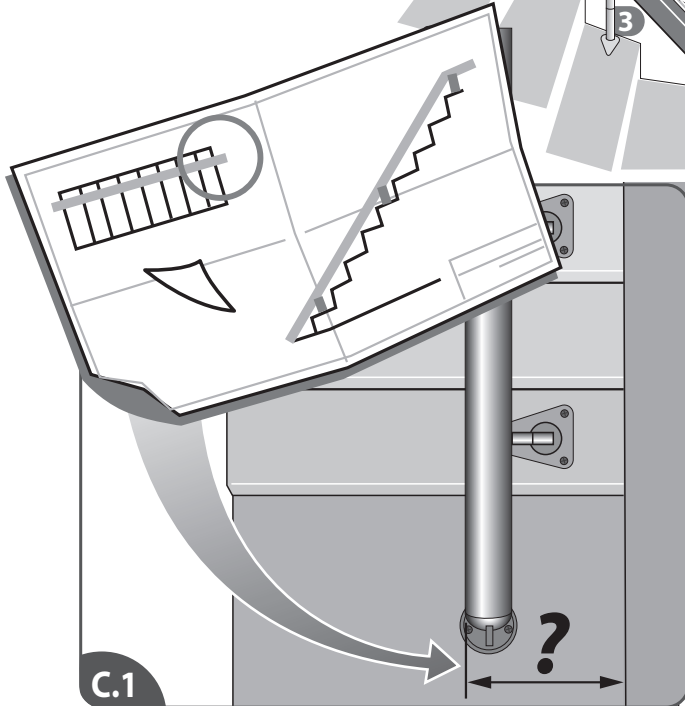
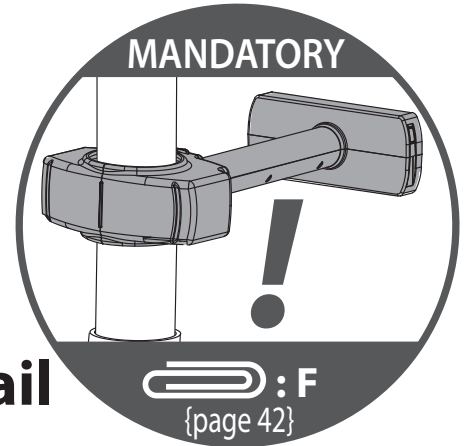
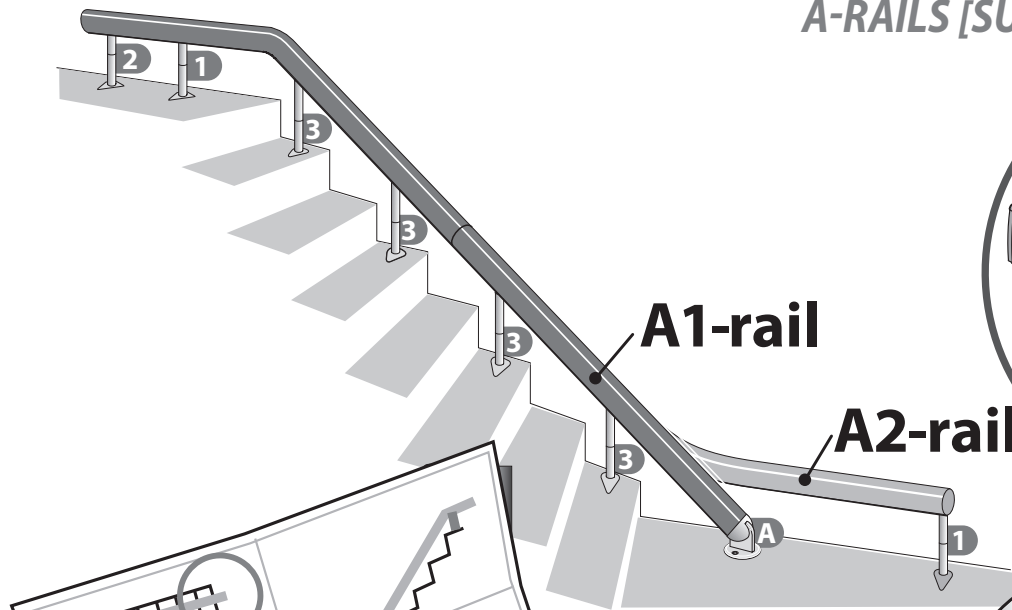


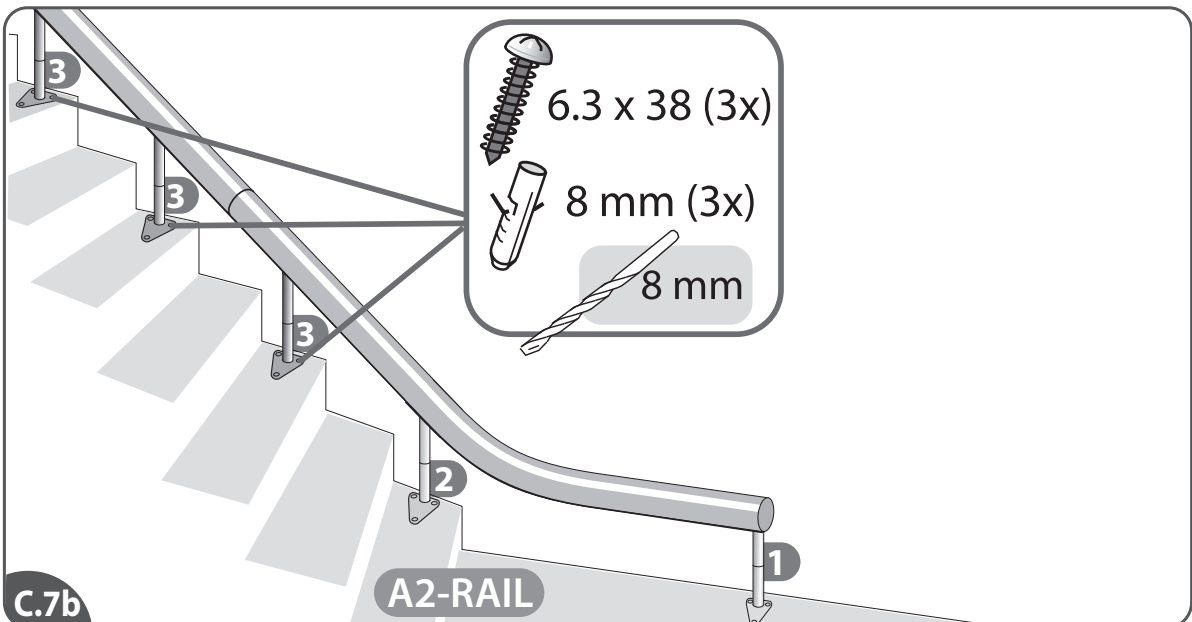
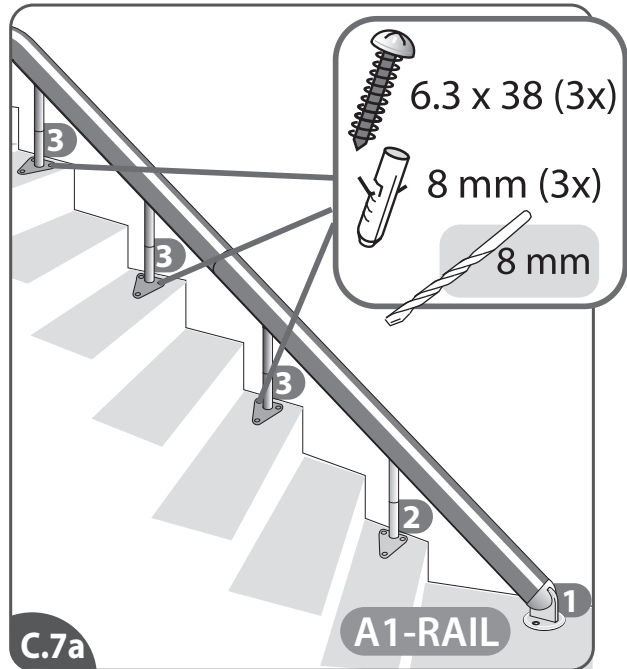
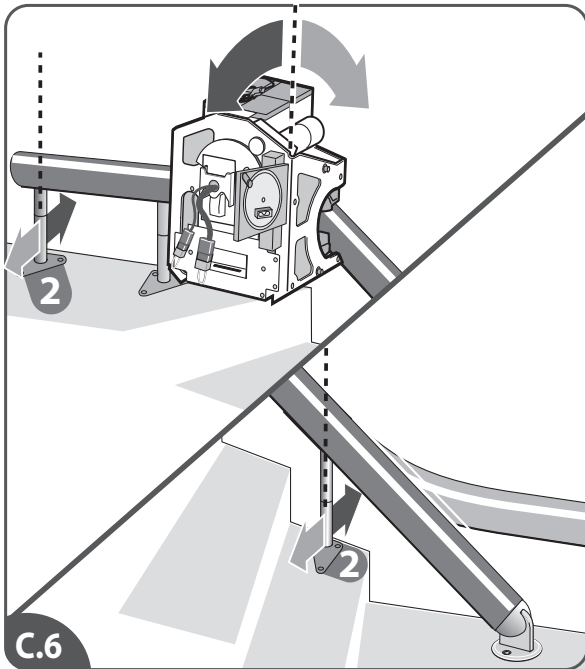
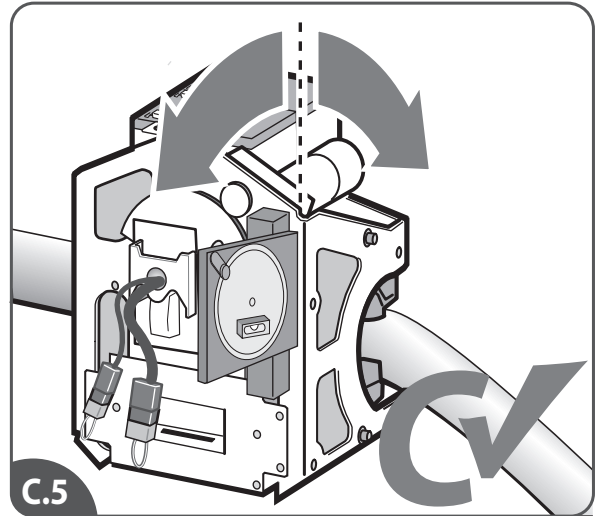
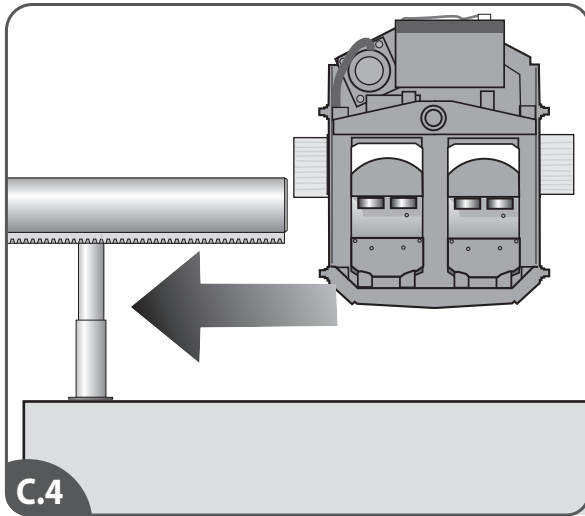
B



C

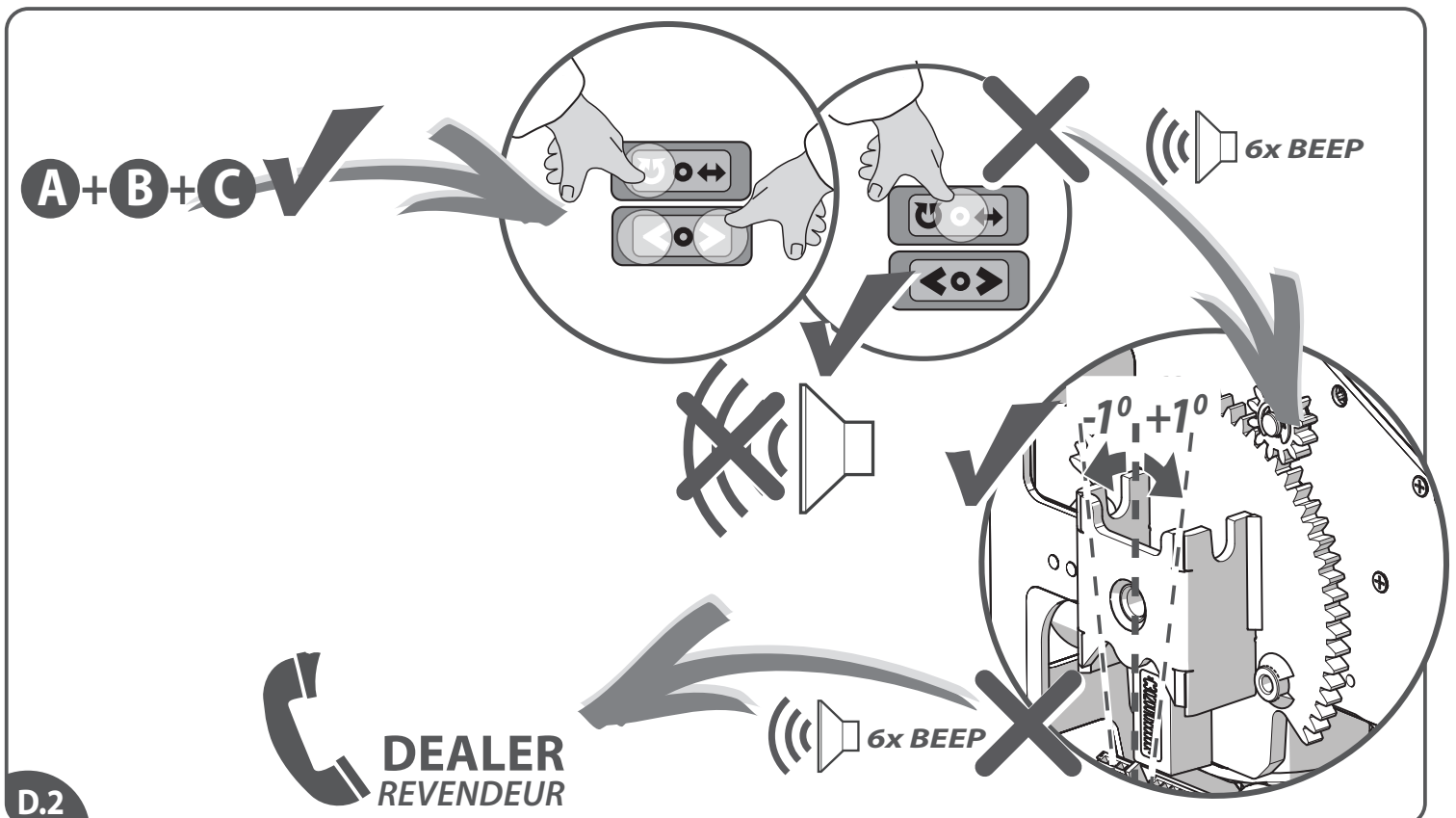
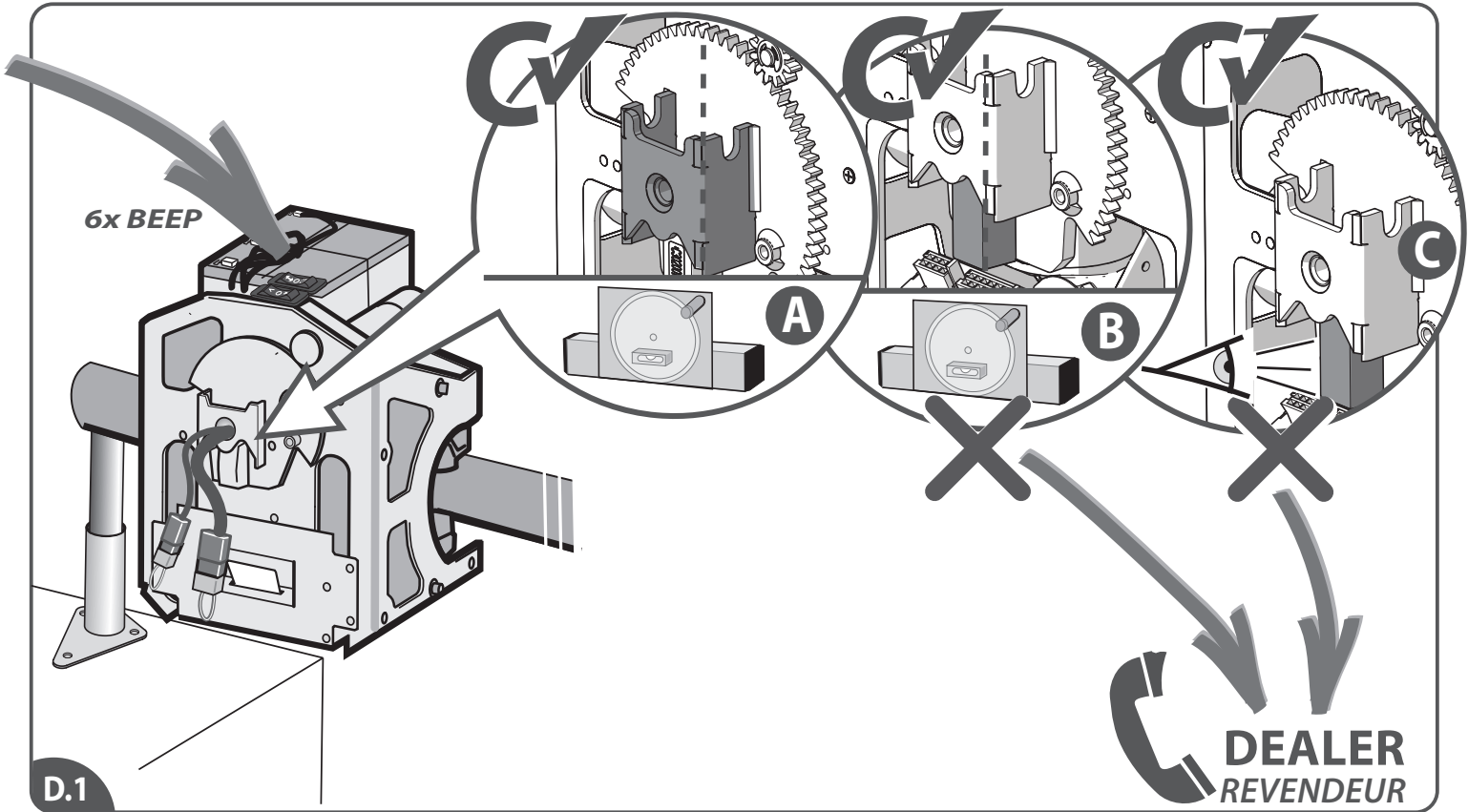
A-RAILS [ADDITIONAL] A-RAILS [SUPPLÉMENTAIRES]





D

CHAIR CALIBRATION CALIBRATION DE SIÈGE

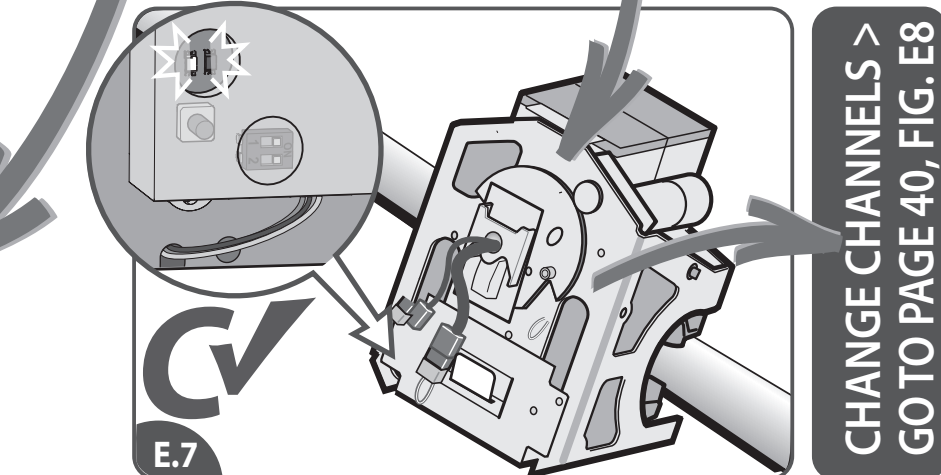
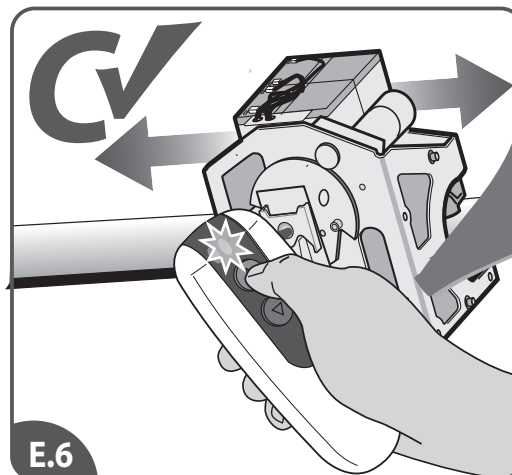
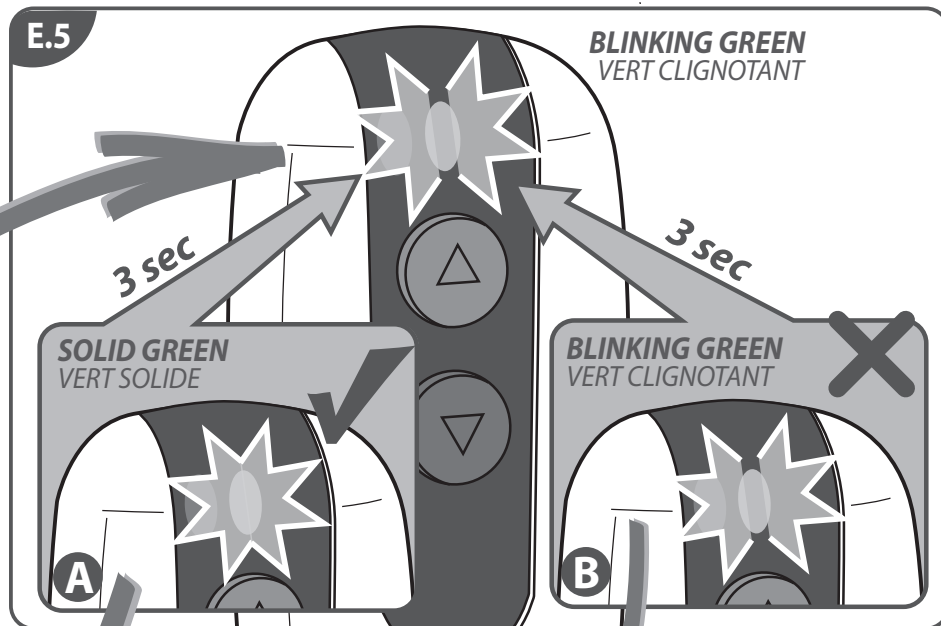
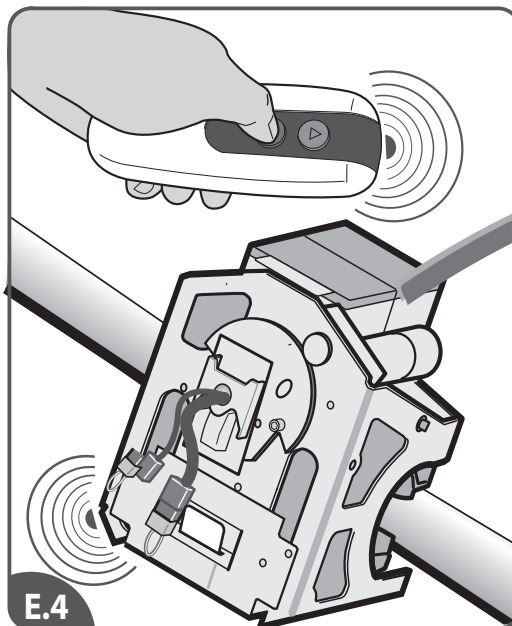
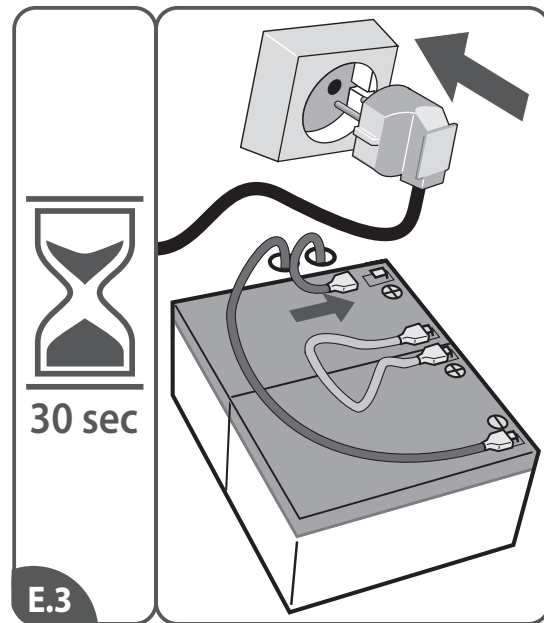
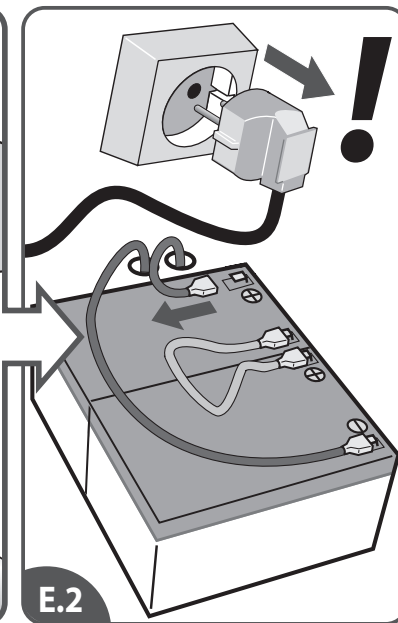
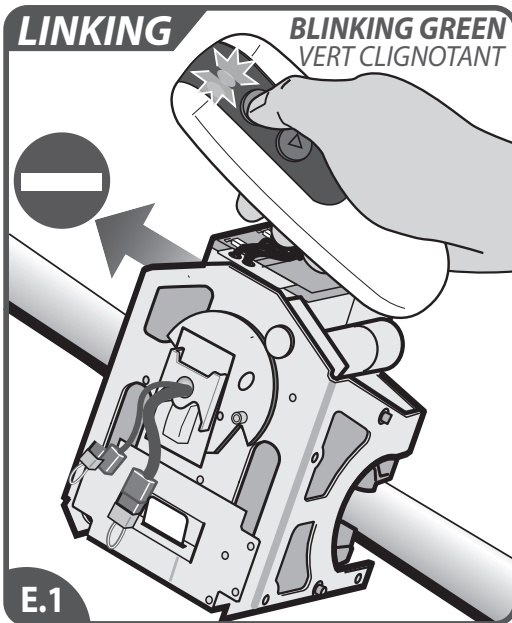


E



USA ONLY
ÉTATS-UNIS UNIQUEMENT

REMOTE CONTROL RF TÉLÉCOMMANDE RF



**CHANGE CHANNELS >
GO TO PAGE 40, FIG. E8**

E

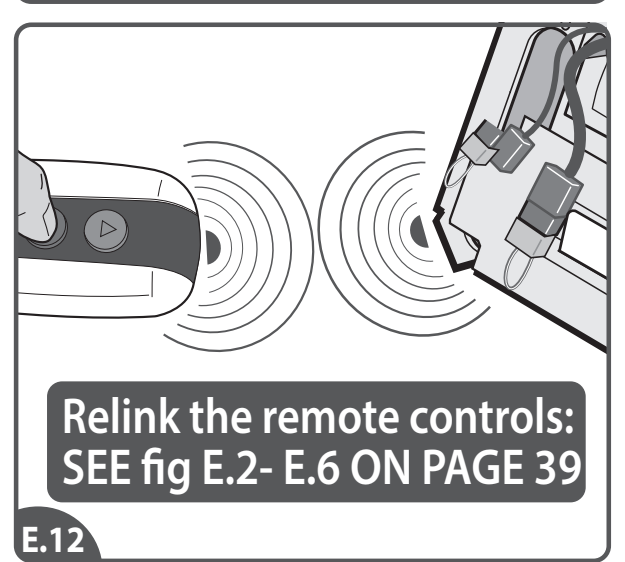
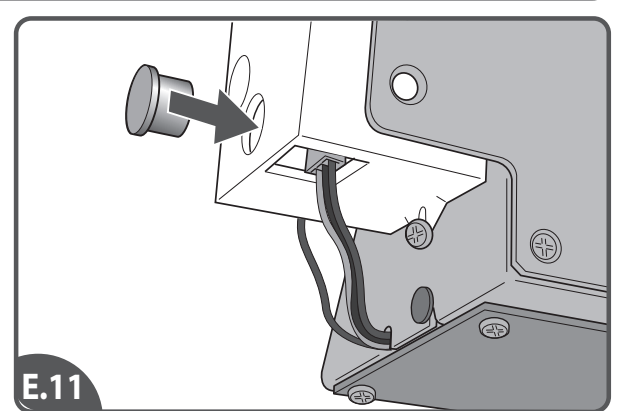
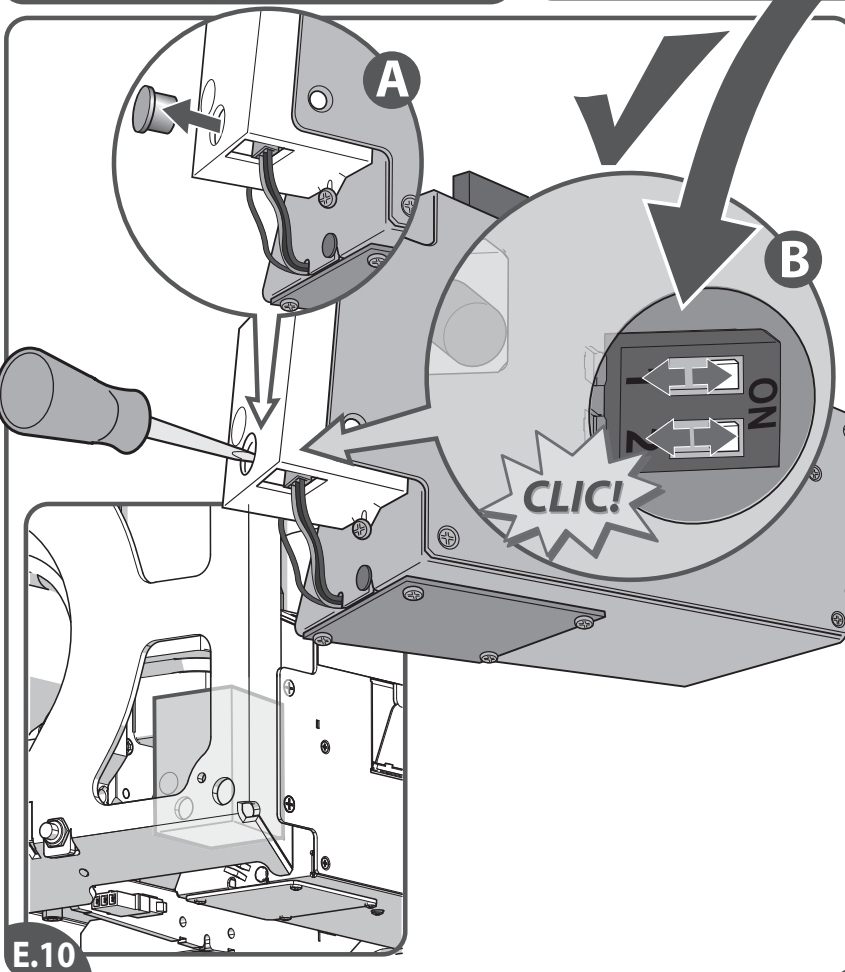
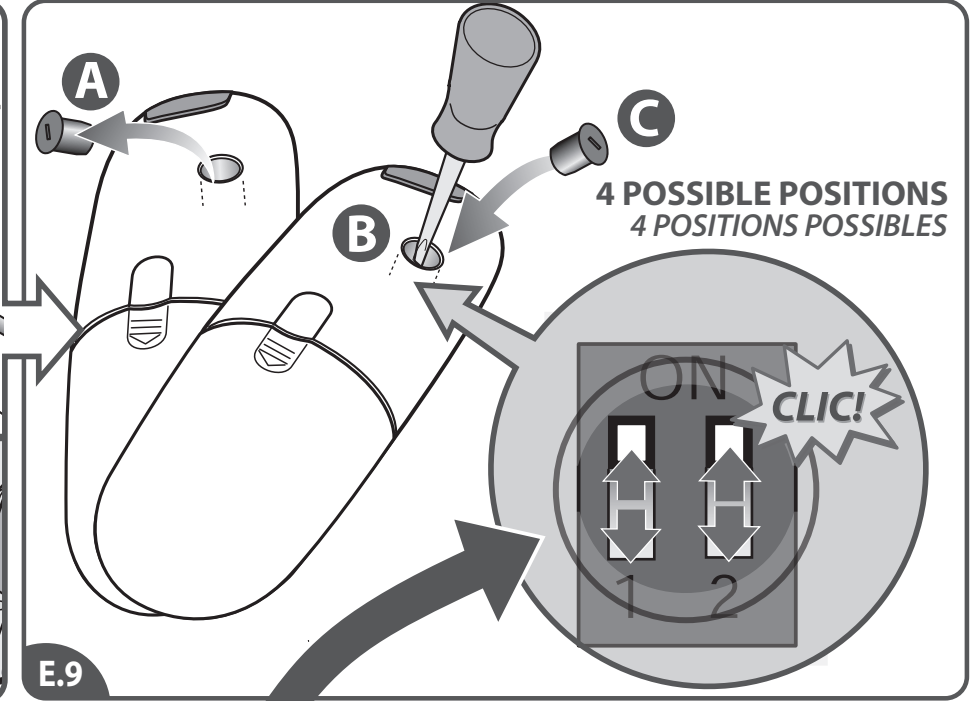
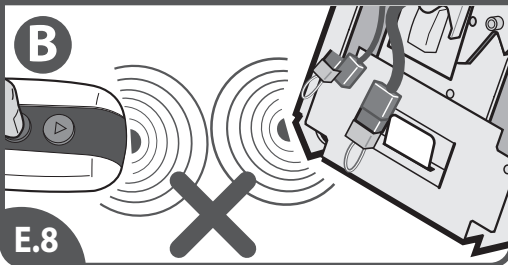
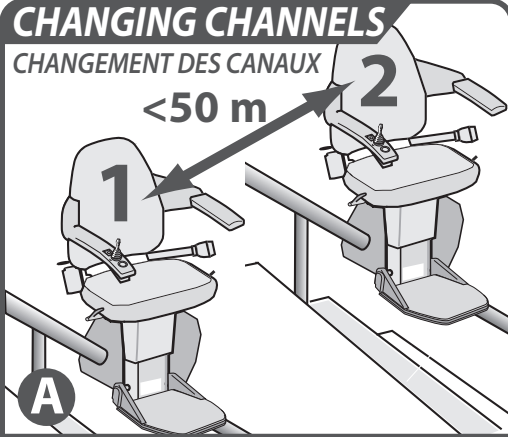


USA ONLY
ÉTATS-UNIS UNIQUEMENT

CHANGING CHANNELS

CHANGEMENT DES CANAUX

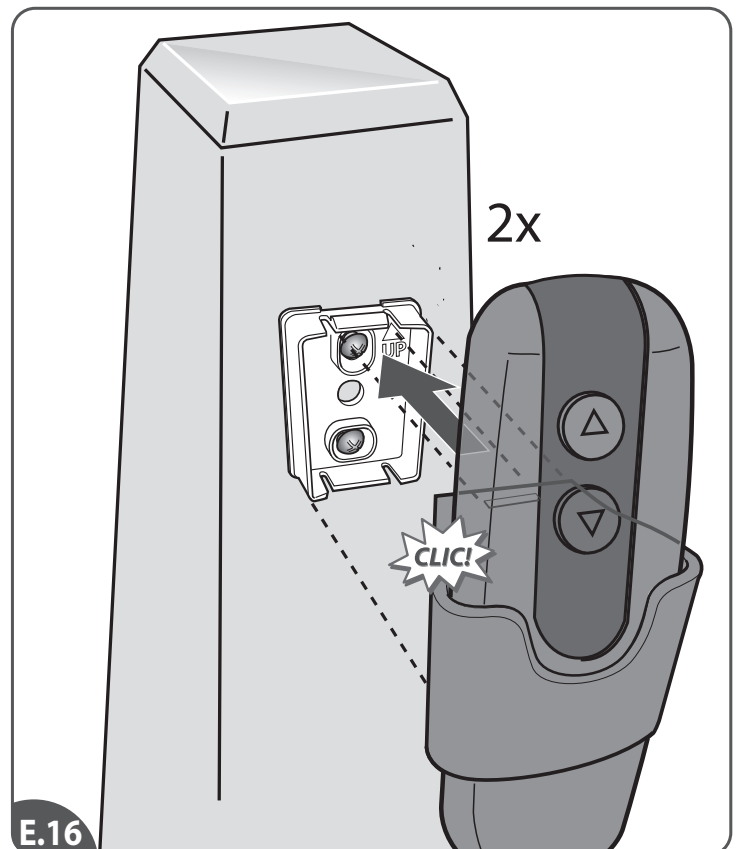
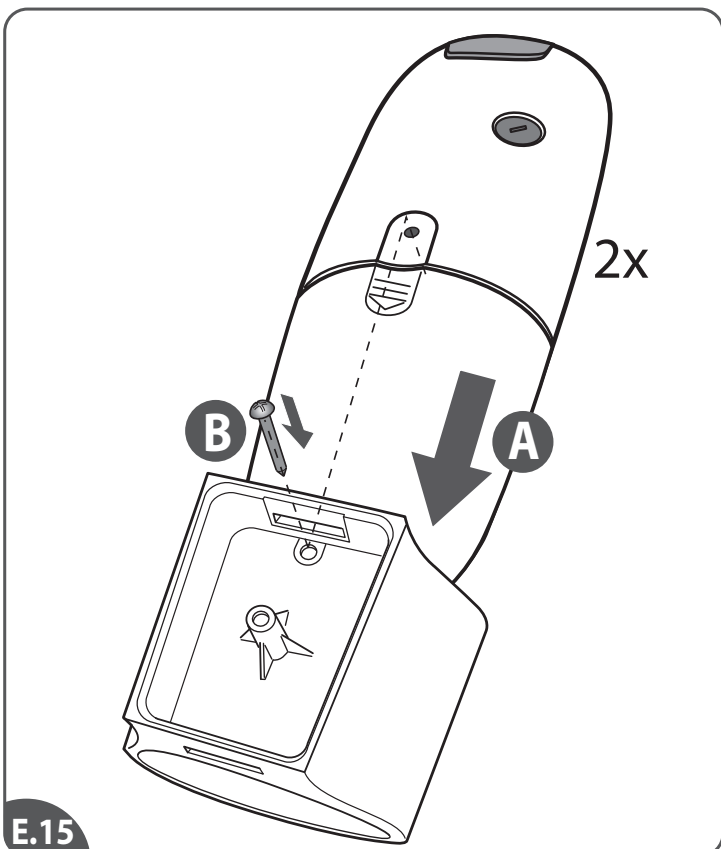
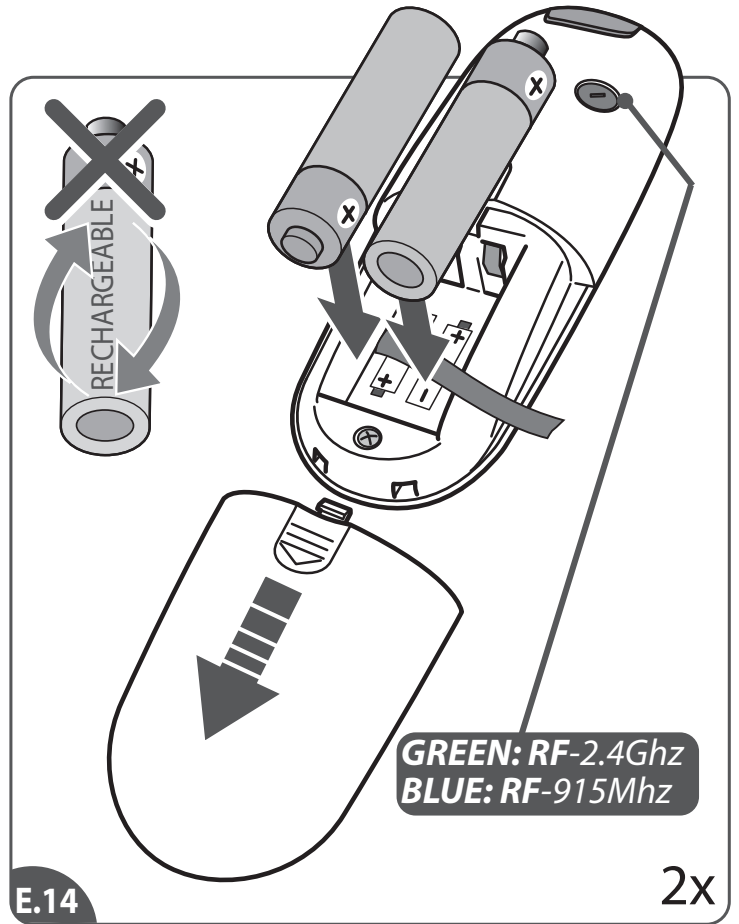
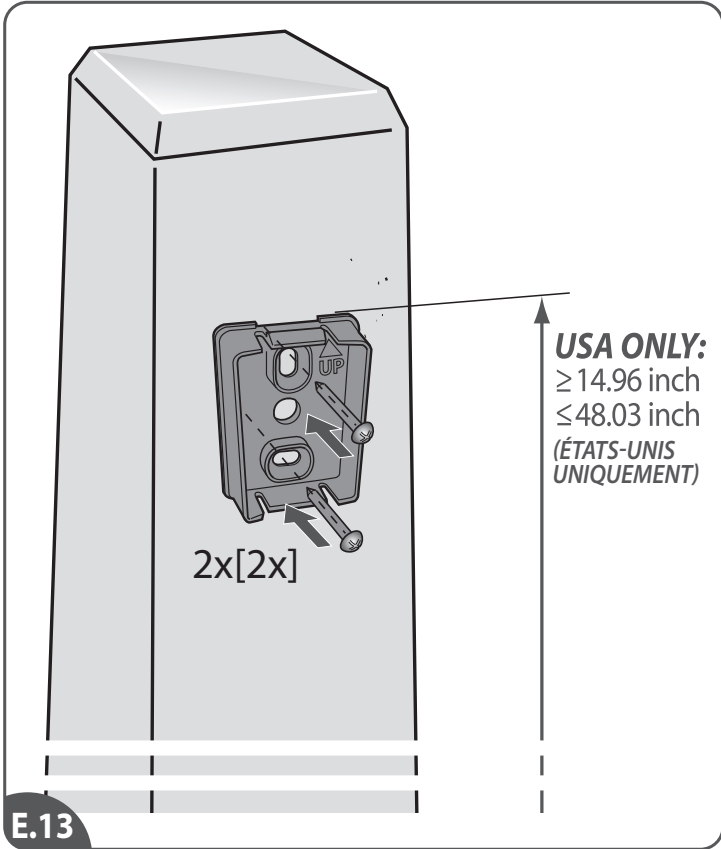
<50 m

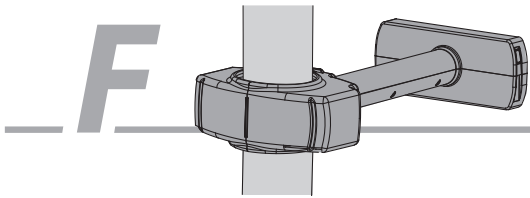


E



USA ONLY
ÉTATS-UNIS UNIQUEMENT

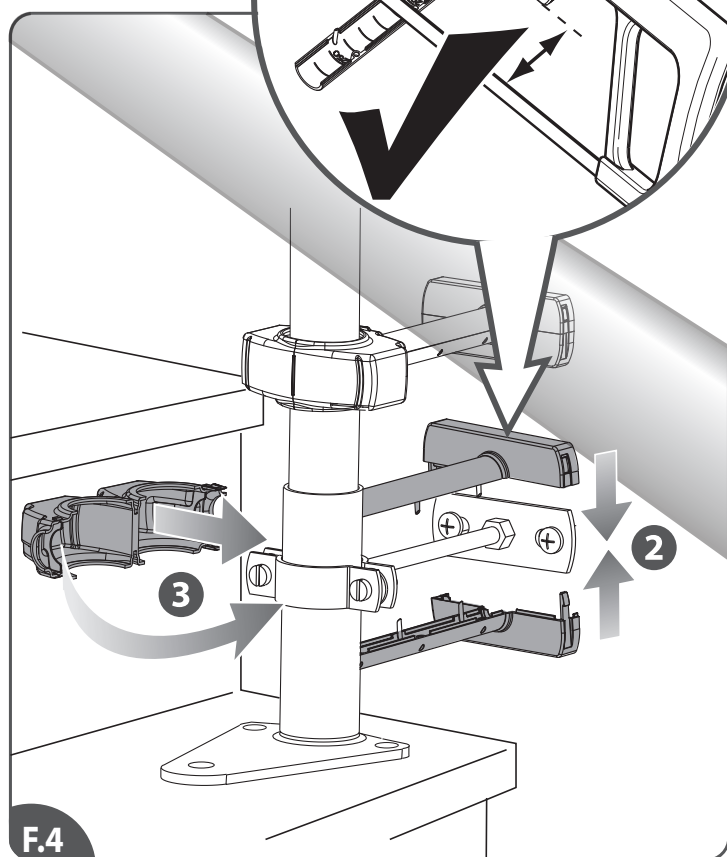
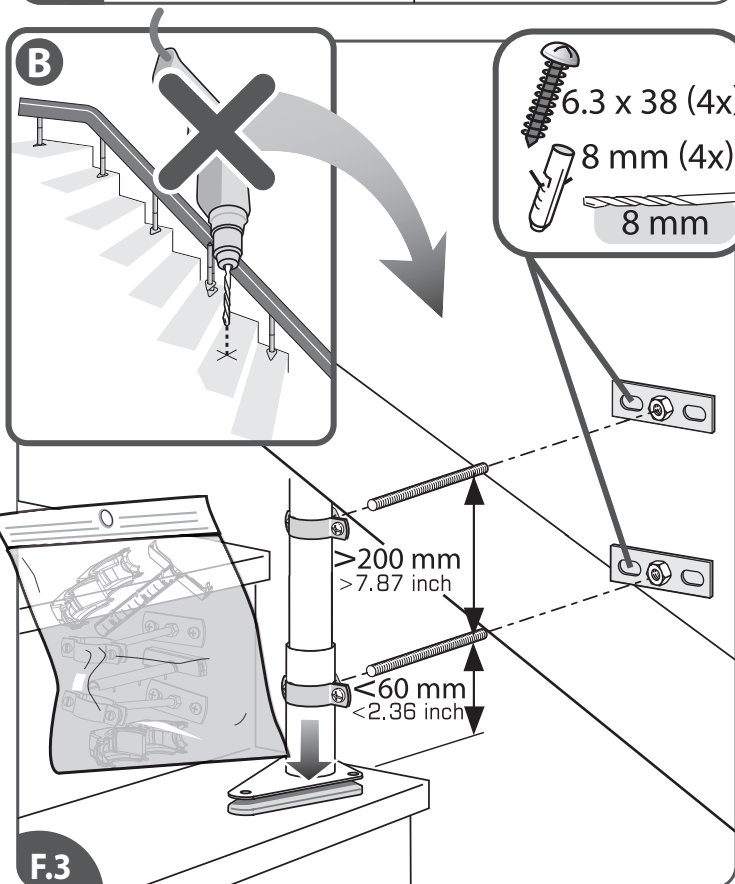
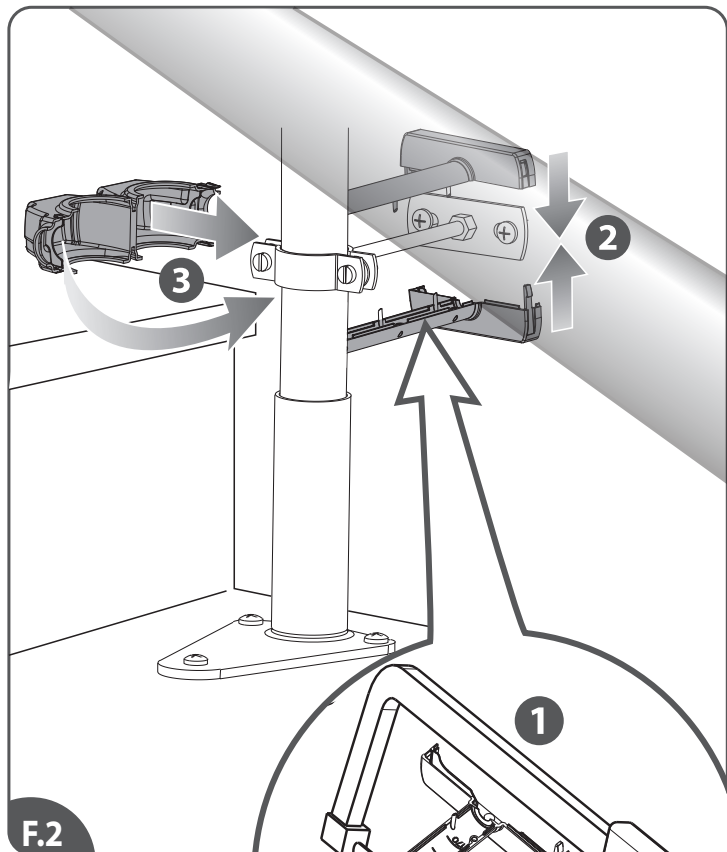
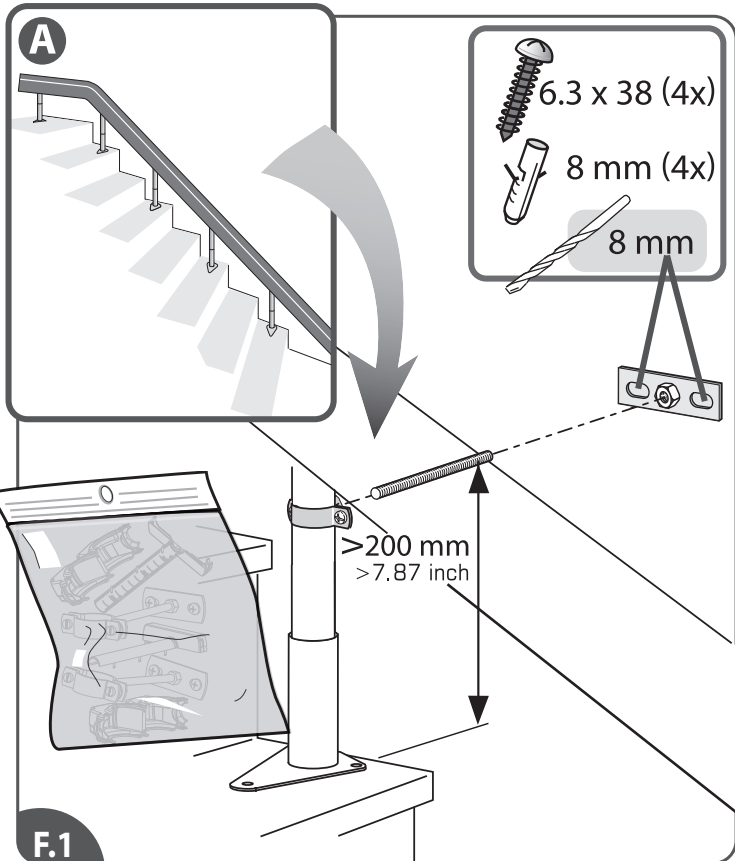




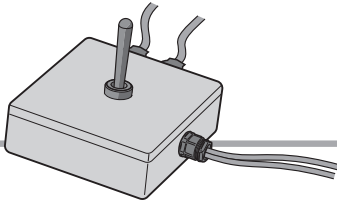
WALL SUPPORT

SUPPORT MURAL

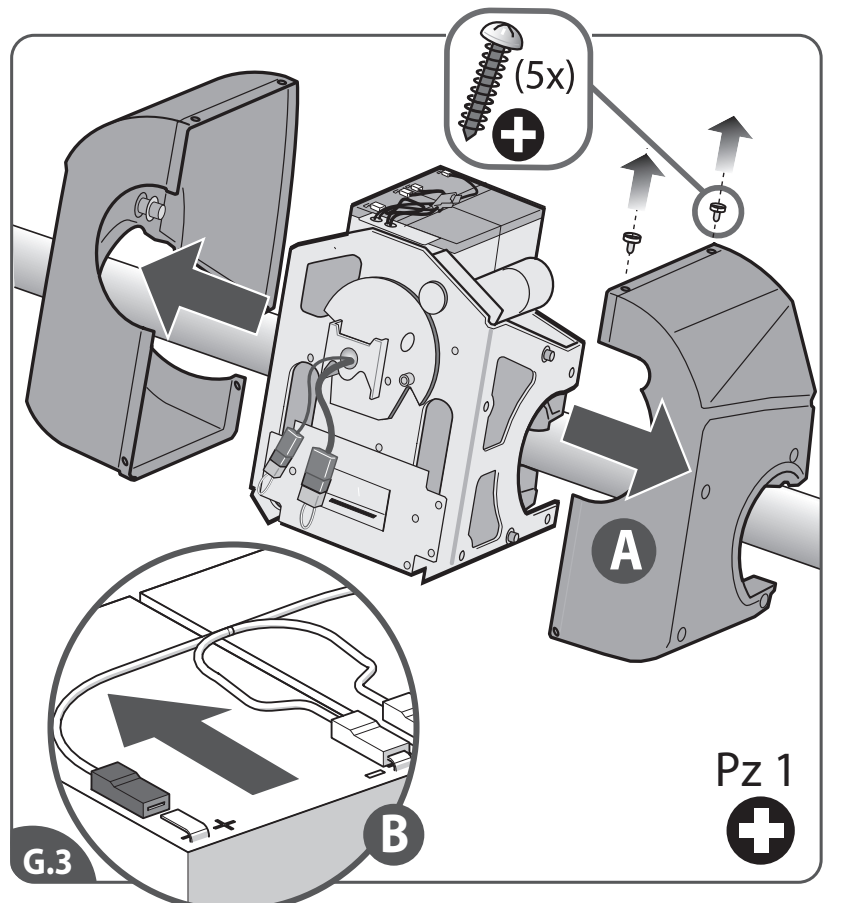
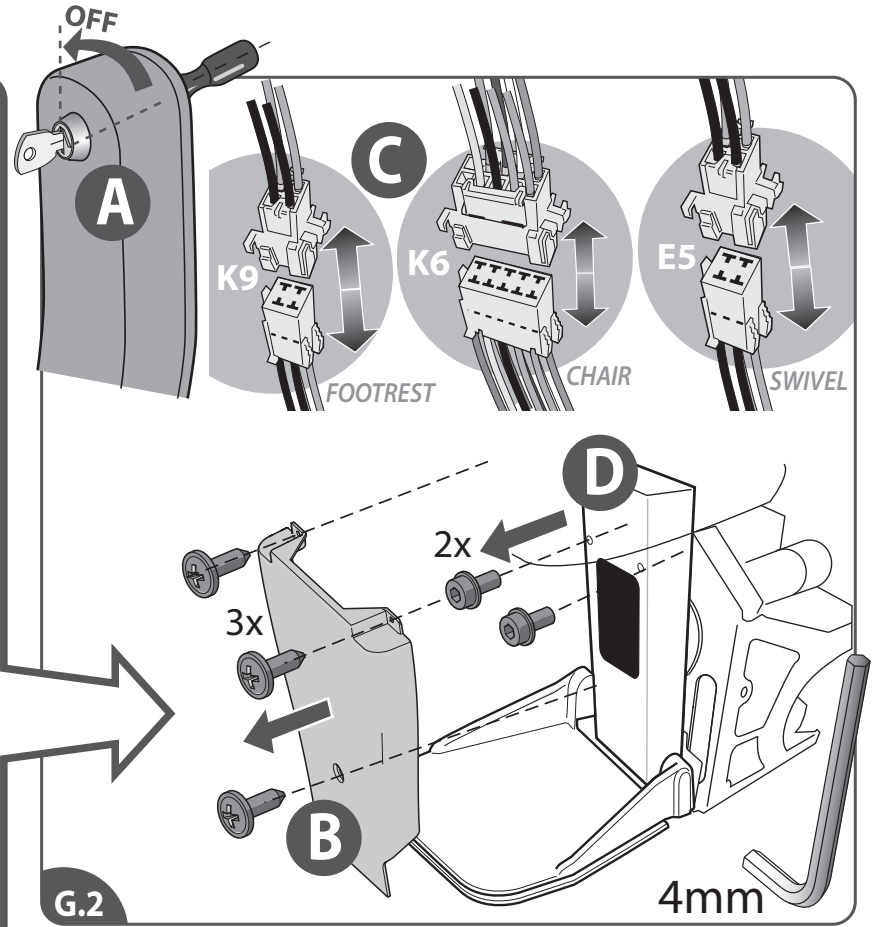
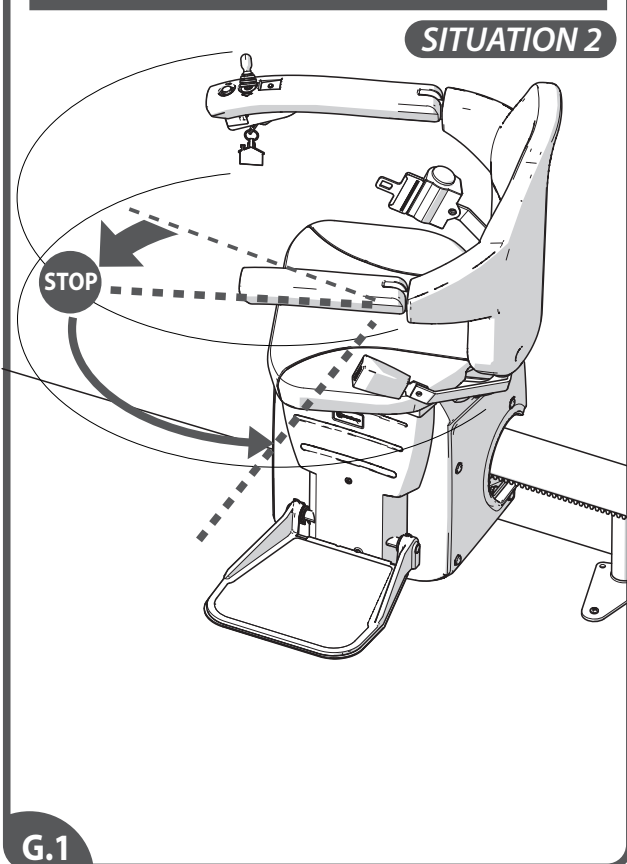
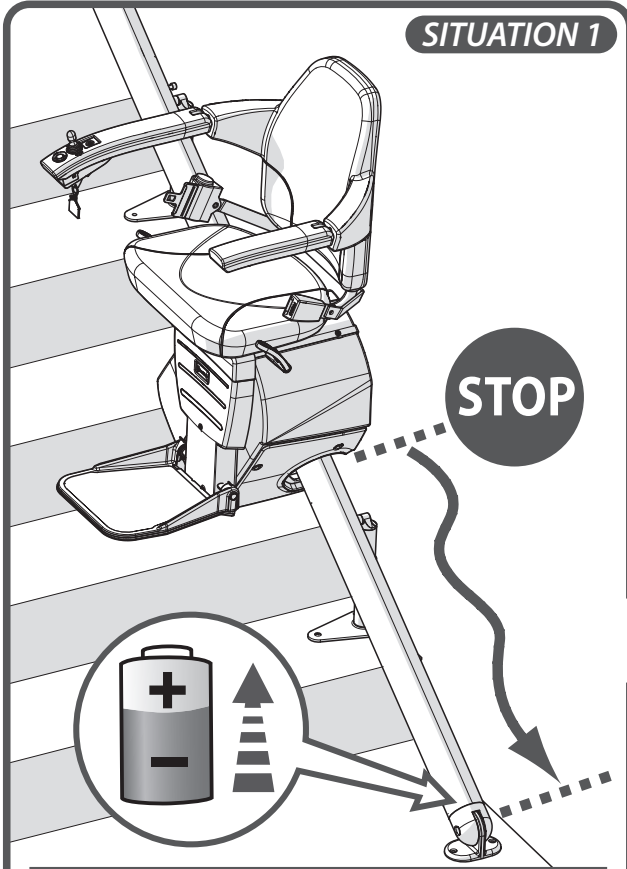
SEE SALESMANUAL (11P00442) IN WHICH SITUATIONS WALL SUPPORTS ARE MANDATORY



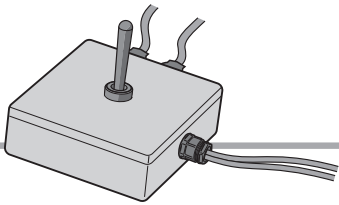
G



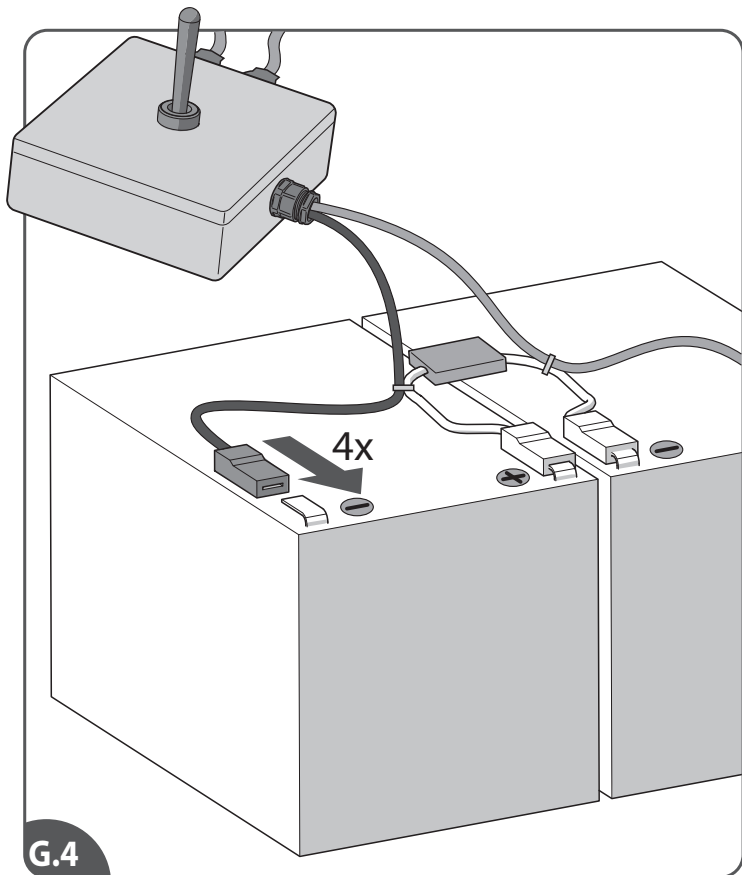
EMERGENCY OPERATION FONCTIONNEMENT D'URGENCE



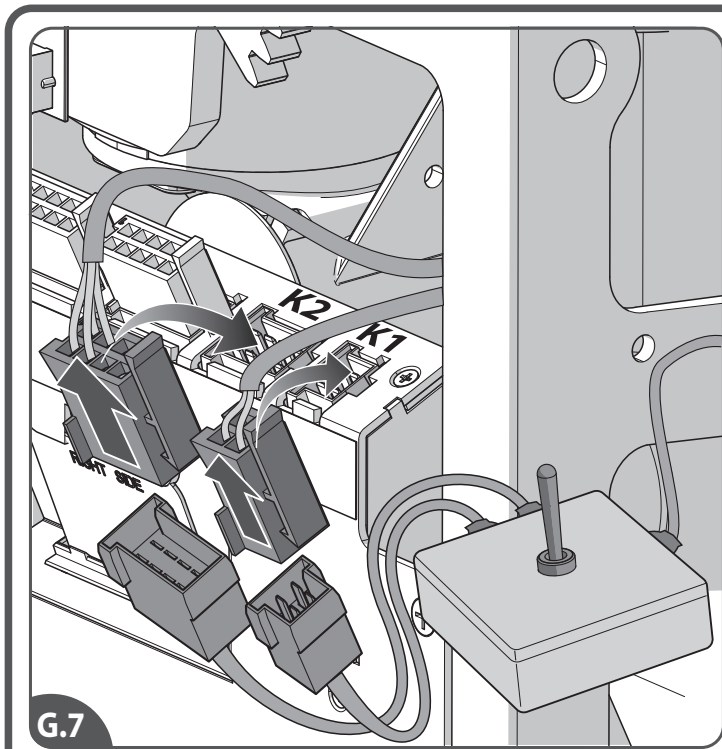
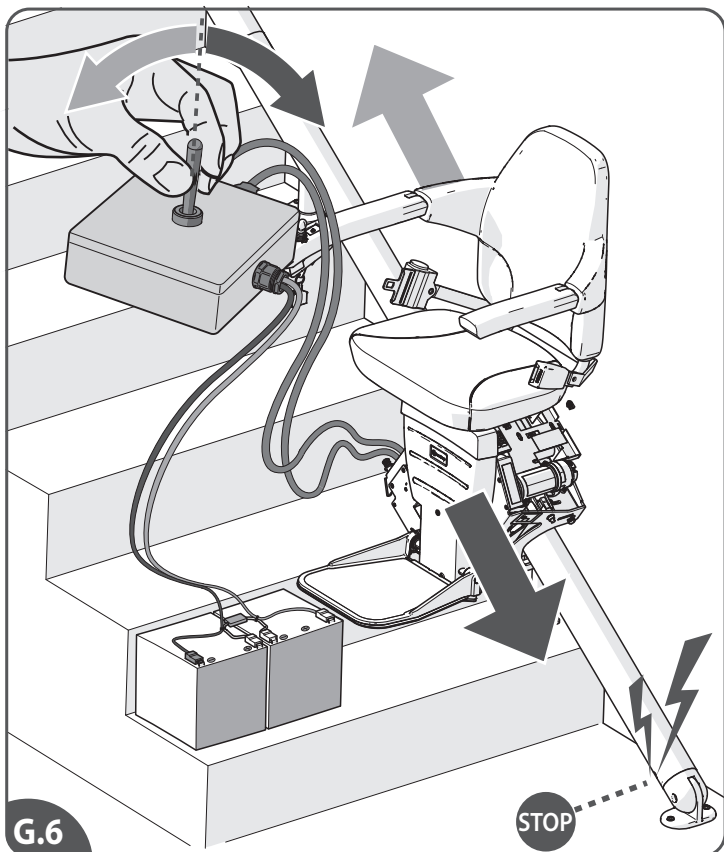
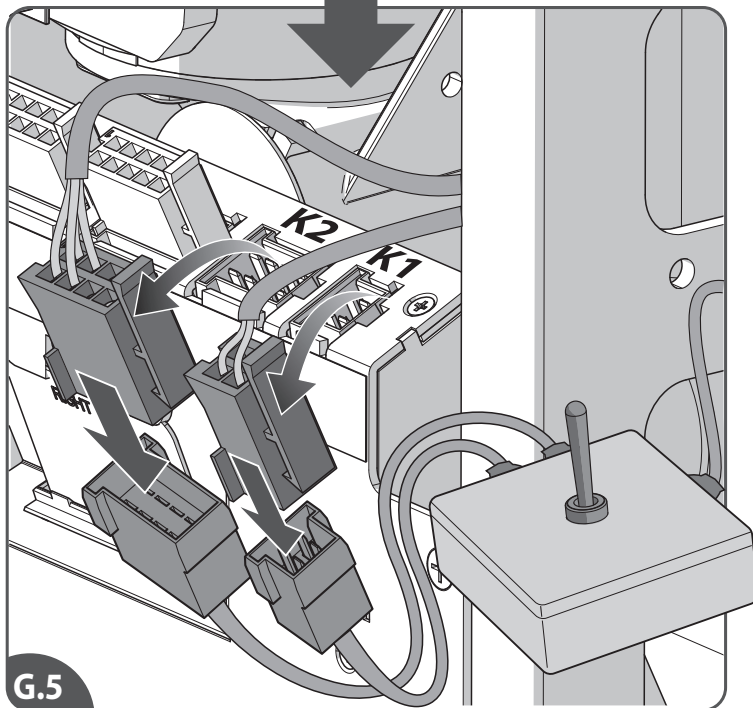
G



EMERGENCY OPERATION FONCTIONNEMENT D'URGENCE

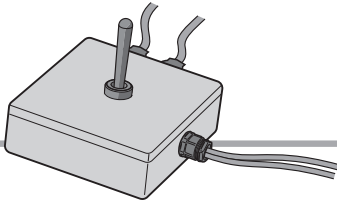


SITUATION 1 > NO MOVEMENT SITUATION 1 > PAS DE MOUVEMENT



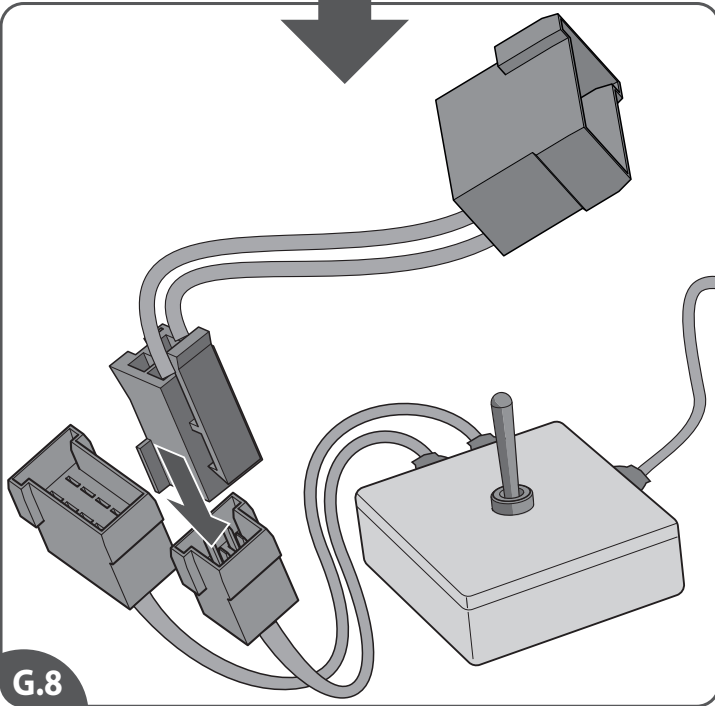
REINSTALL LIFT > SEE MANUAL RÉINSTALLER MONTE-ESCALIER > VOIR LE MANUEL

G

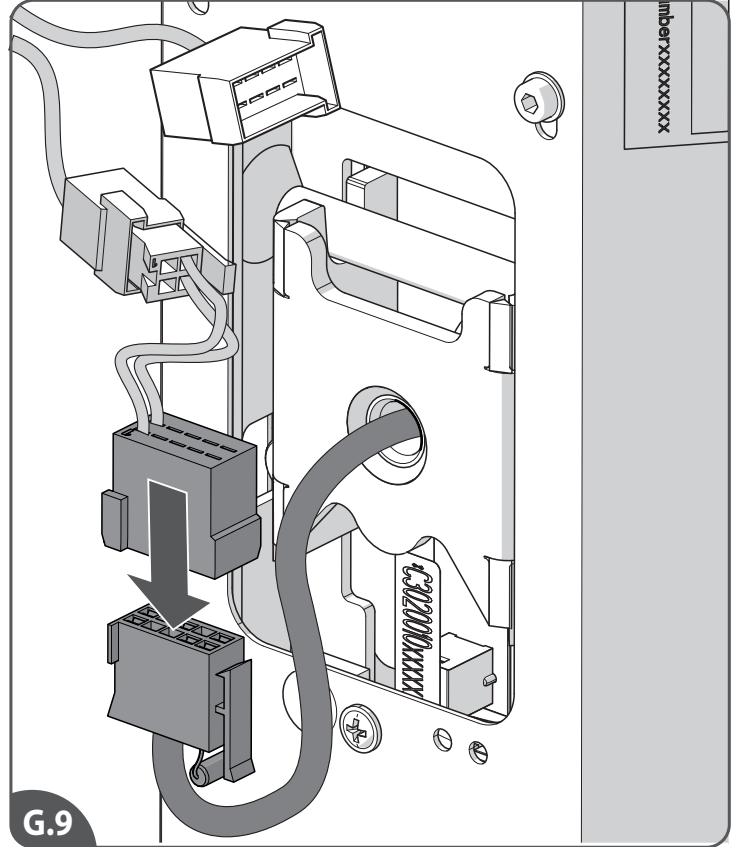


EMERGENCY OPERATION FONCTIONNEMENT D'URGENCE

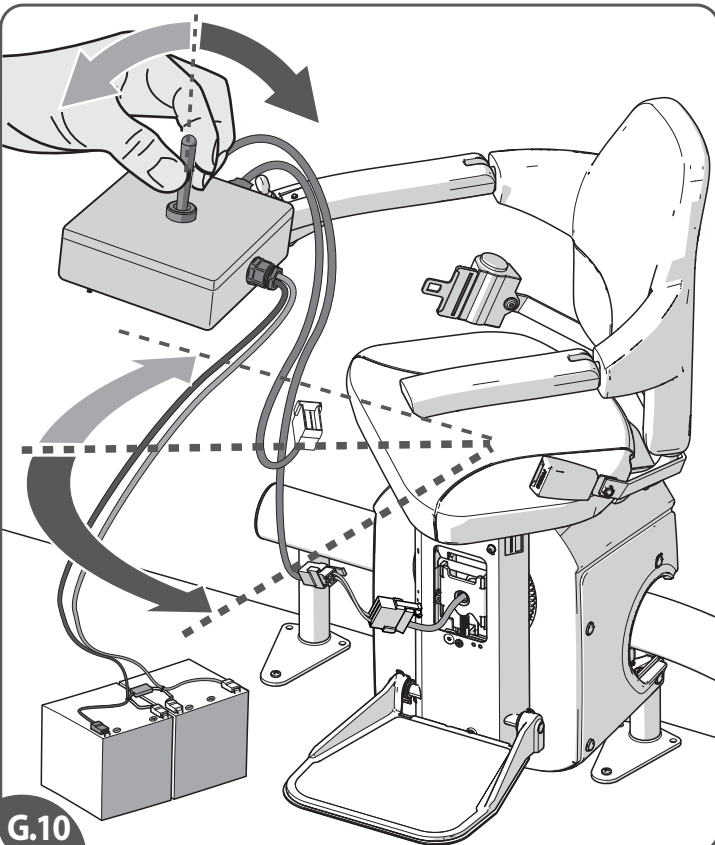
SITUATION 2 > NO ROTATION
SITUATION 1 > PAS DE ROTATION



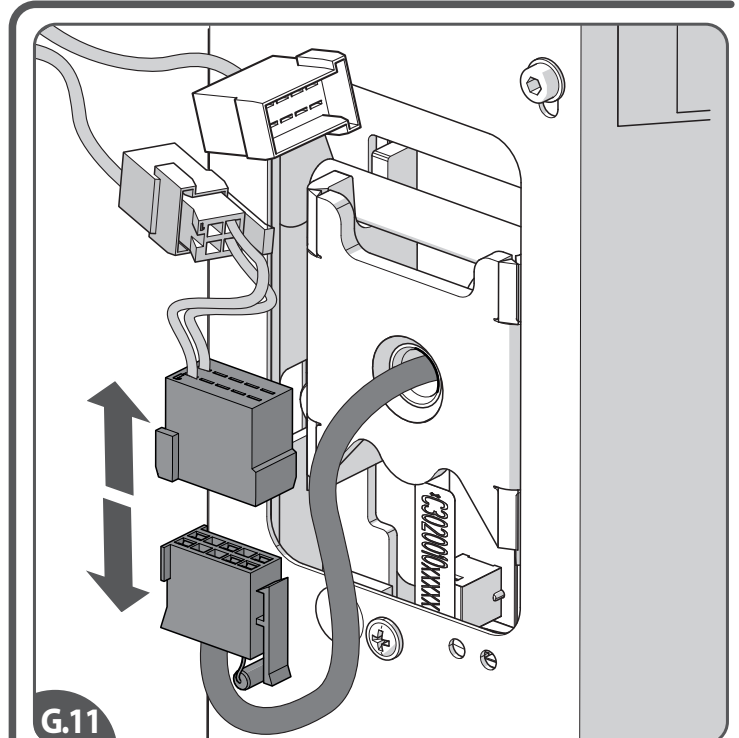
G.8



G.9



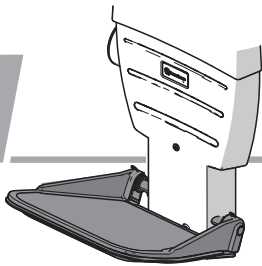
G.10



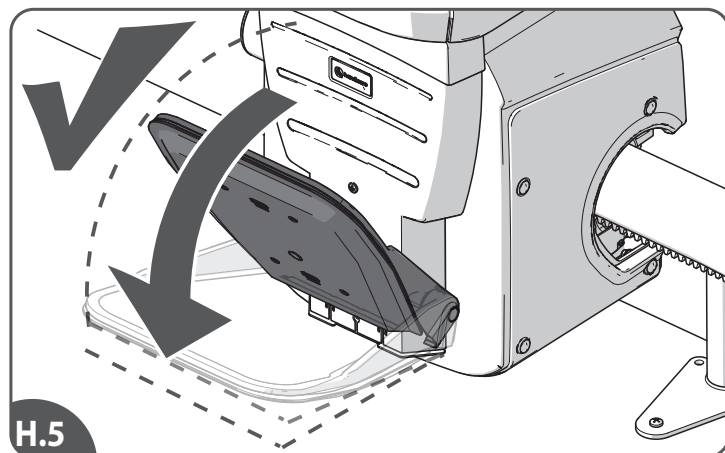
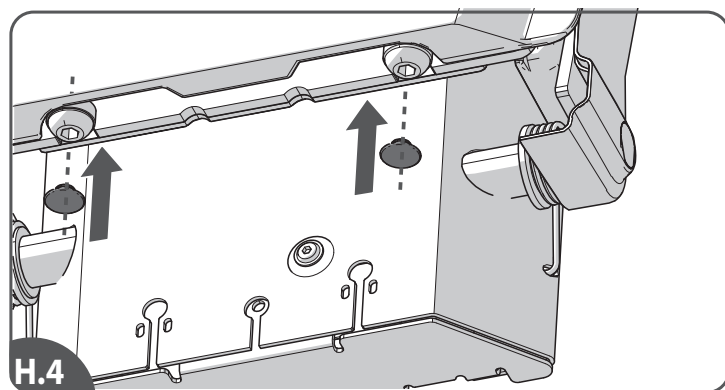
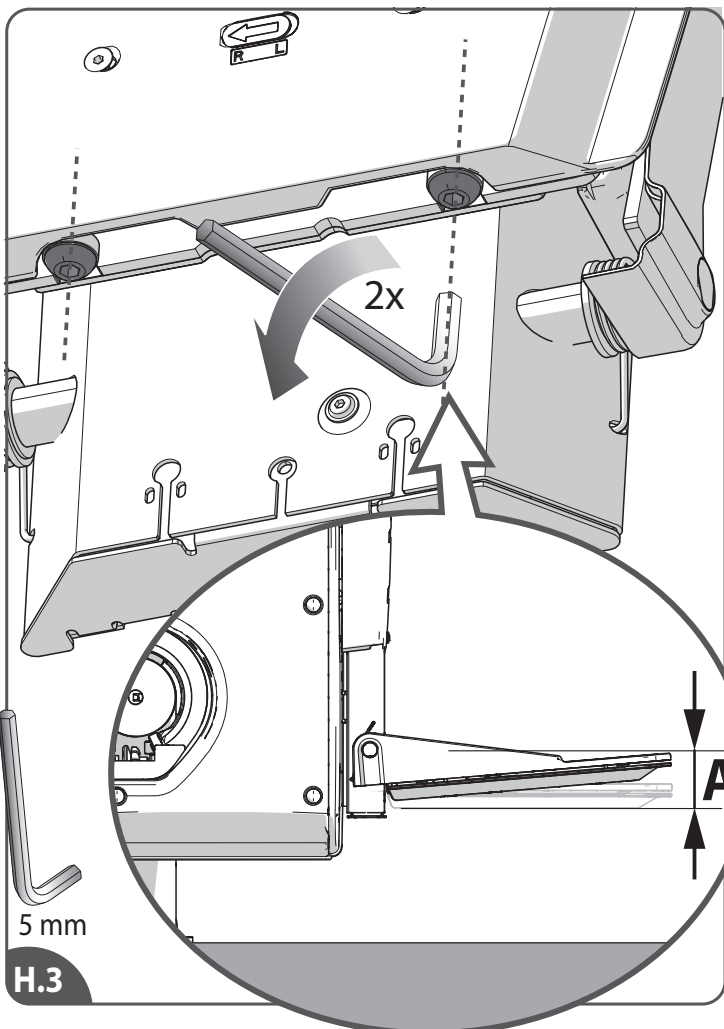
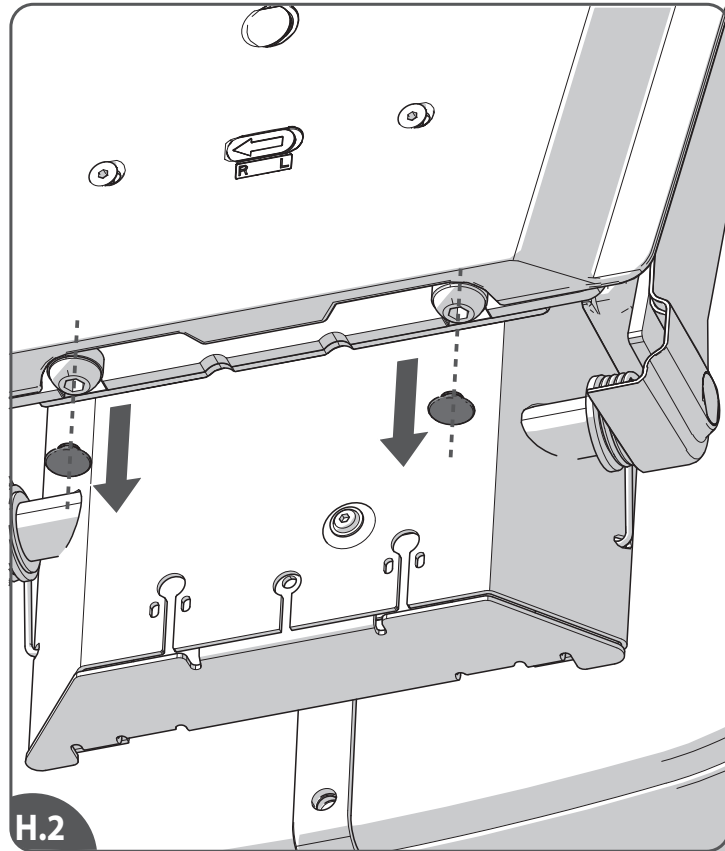
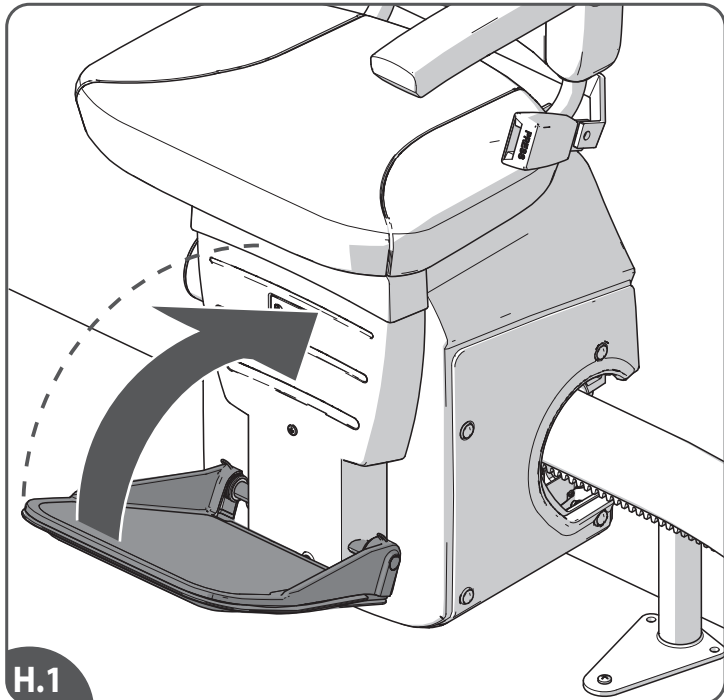
G.11

REINSTALL LIFT > SEE MANUAL
RÉINSTALLEZ MONTE-ESCALIER > VOIR LE MANUEL

H



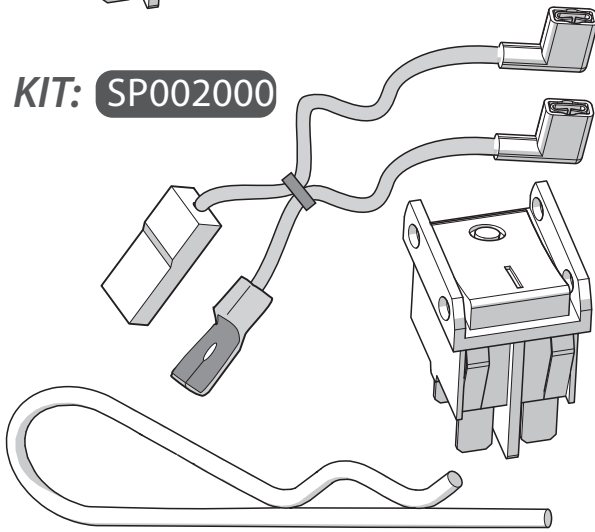
FOOTREST ADJUSTMENT AJUSTEMENT DU REPOSE-PIEDS



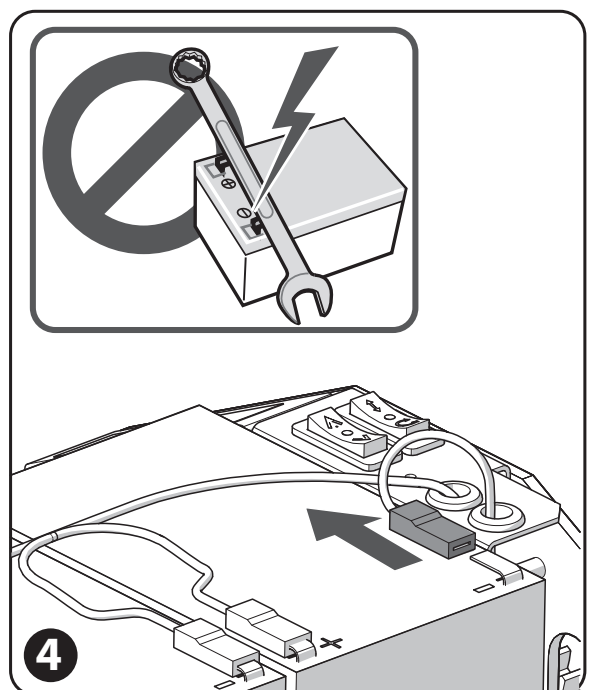
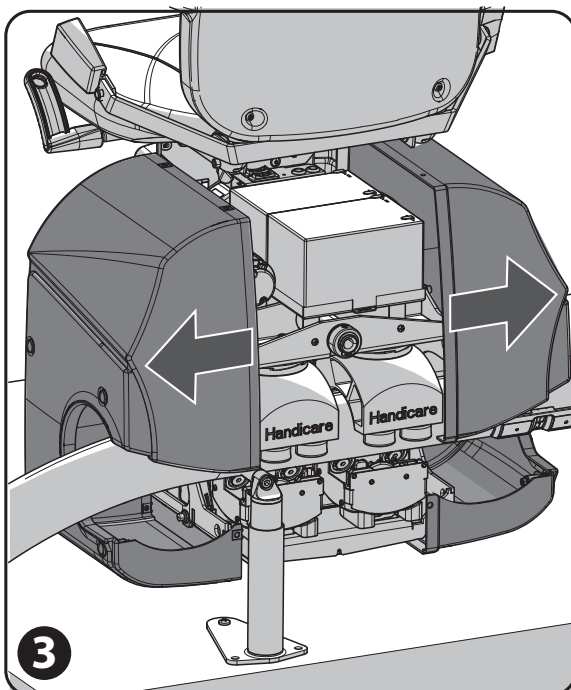
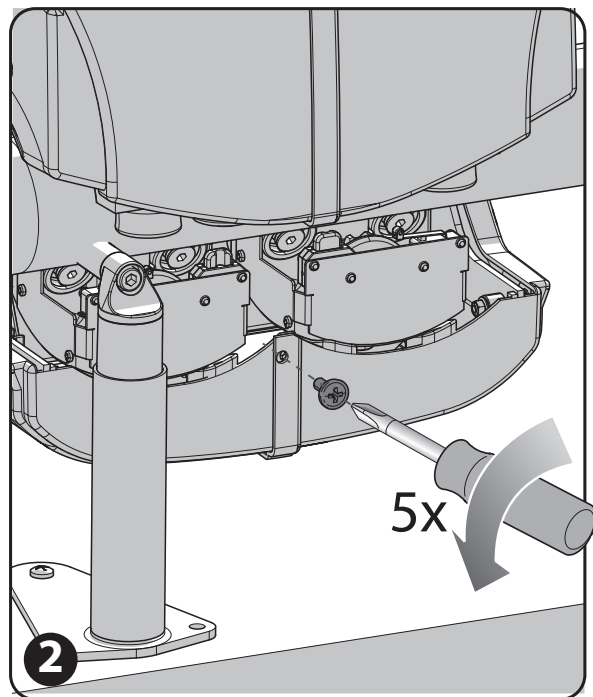
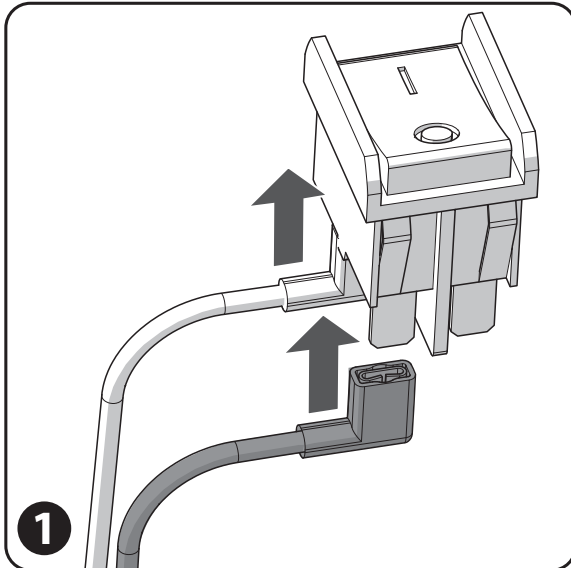
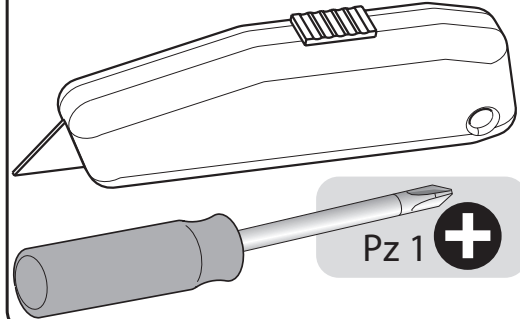
LOCKABLE SWITCH

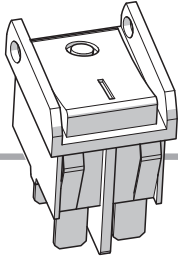
INTERRUPTEUR VERROUILLABLE

KIT: SP002000



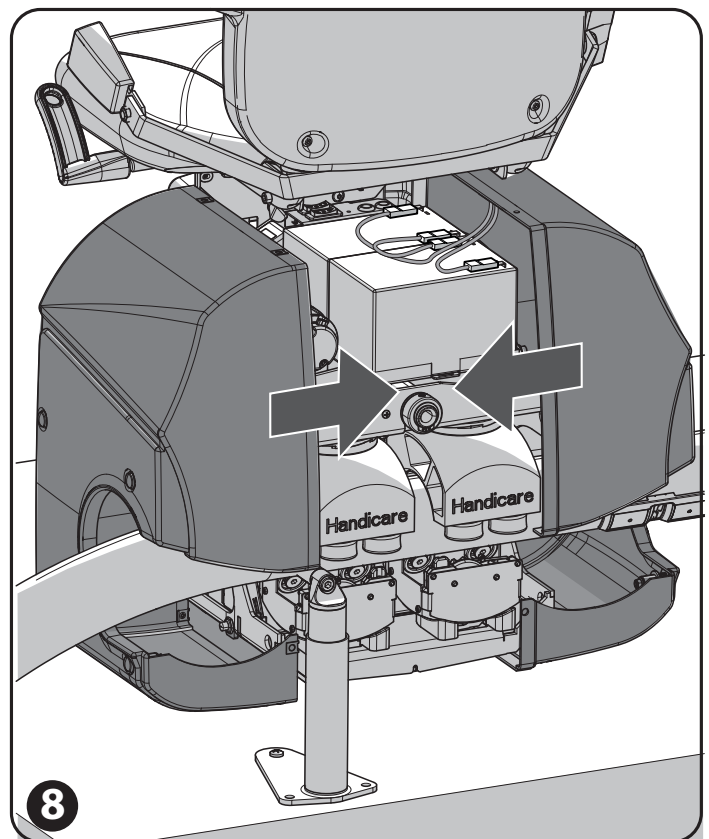
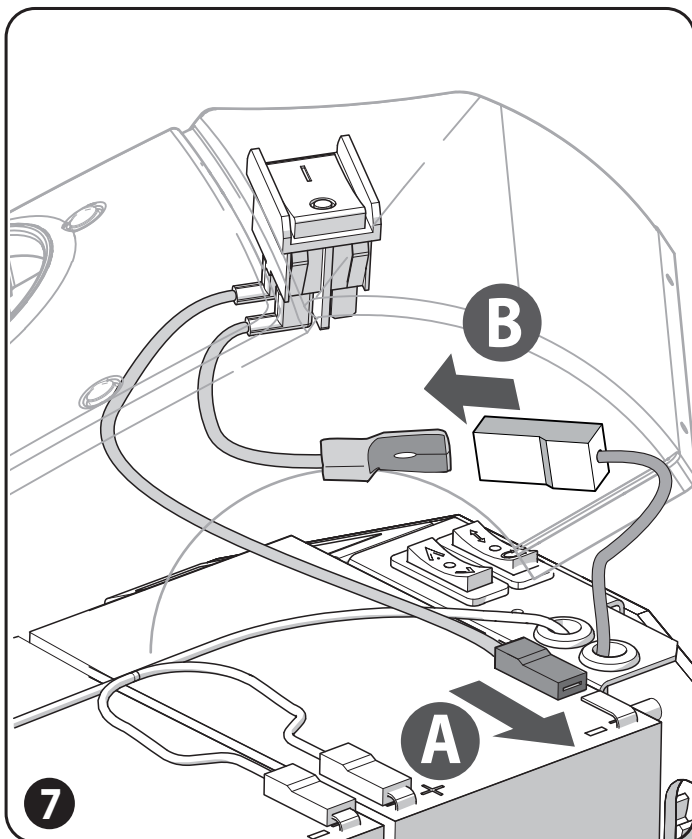
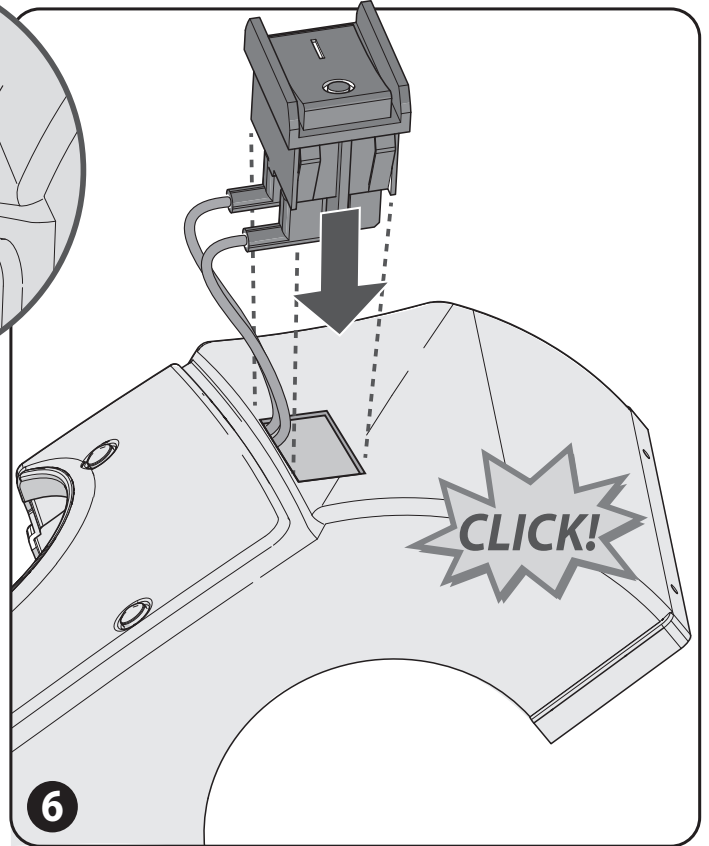
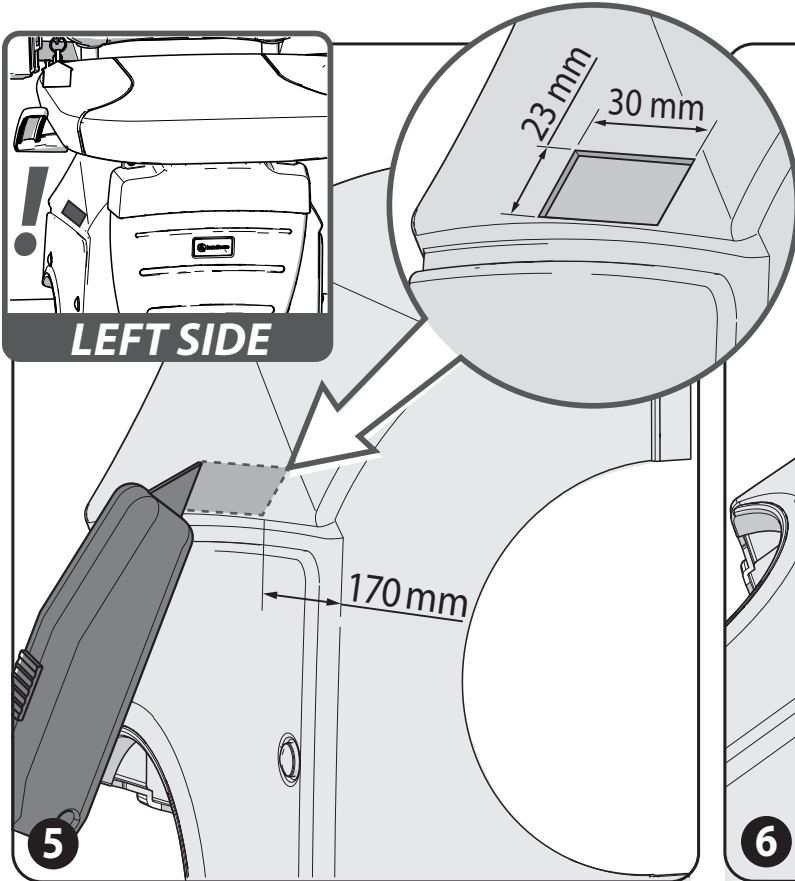
USED TOOLS

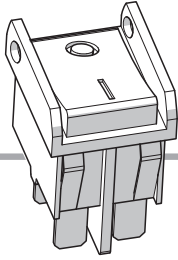




LOCKABLE SWITCH

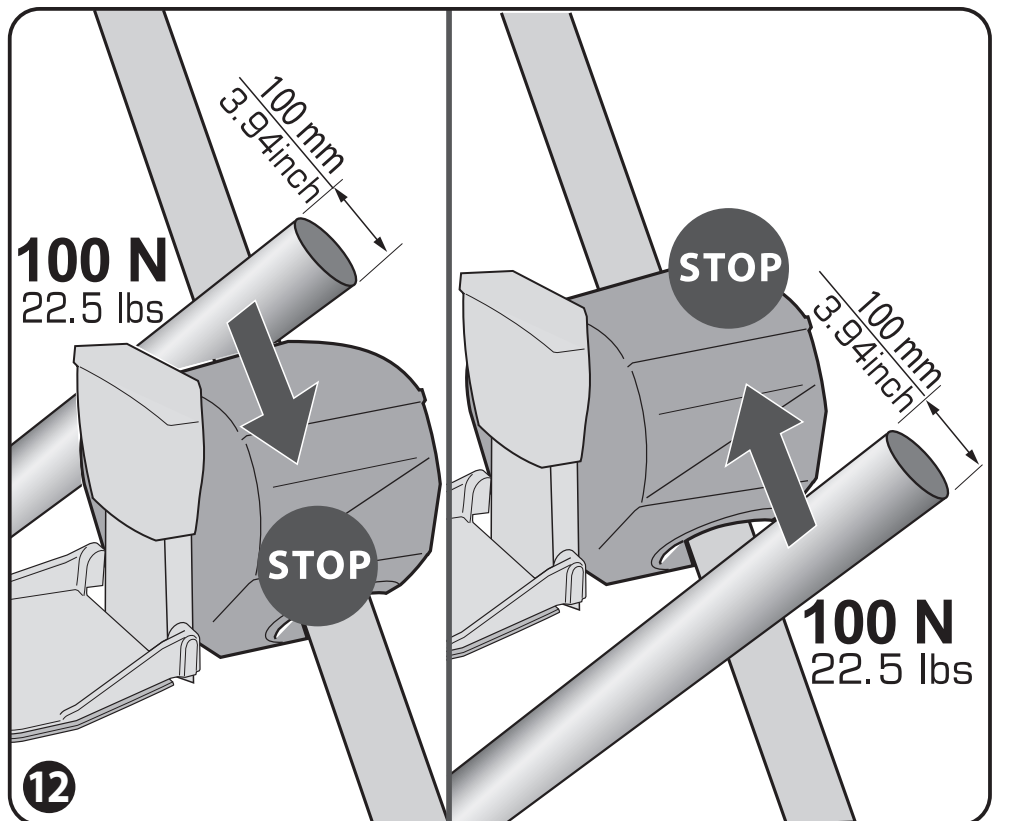
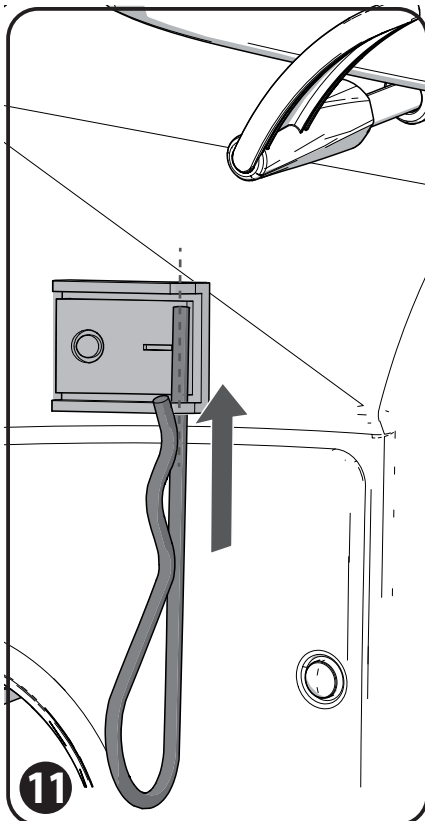
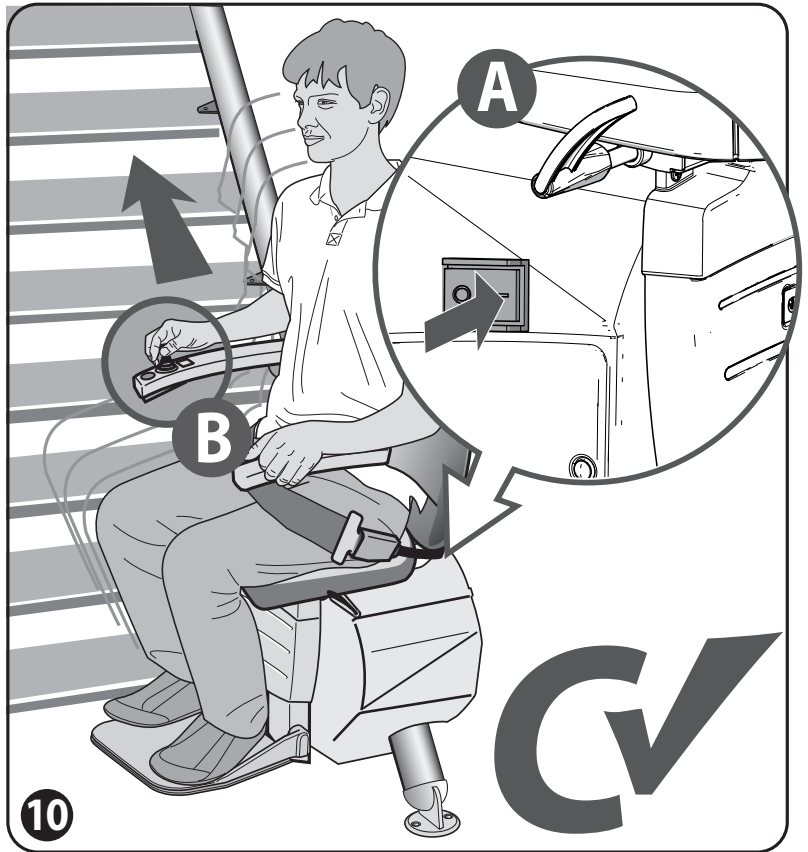
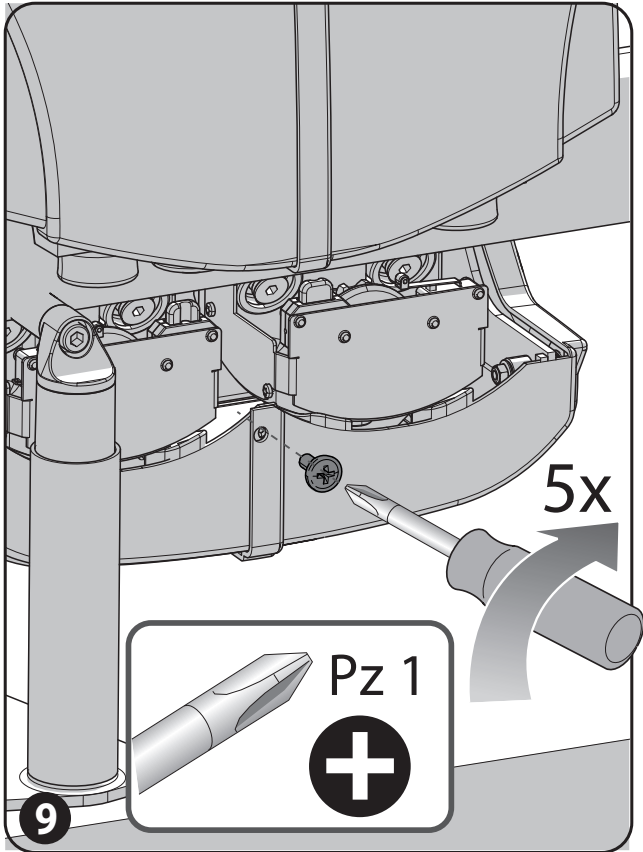
INTERRUPTEUR VERROUILLABLE

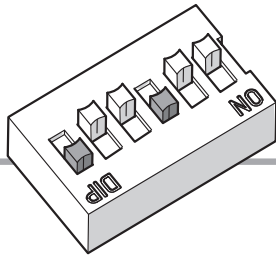




LOCKABLE SWITCH

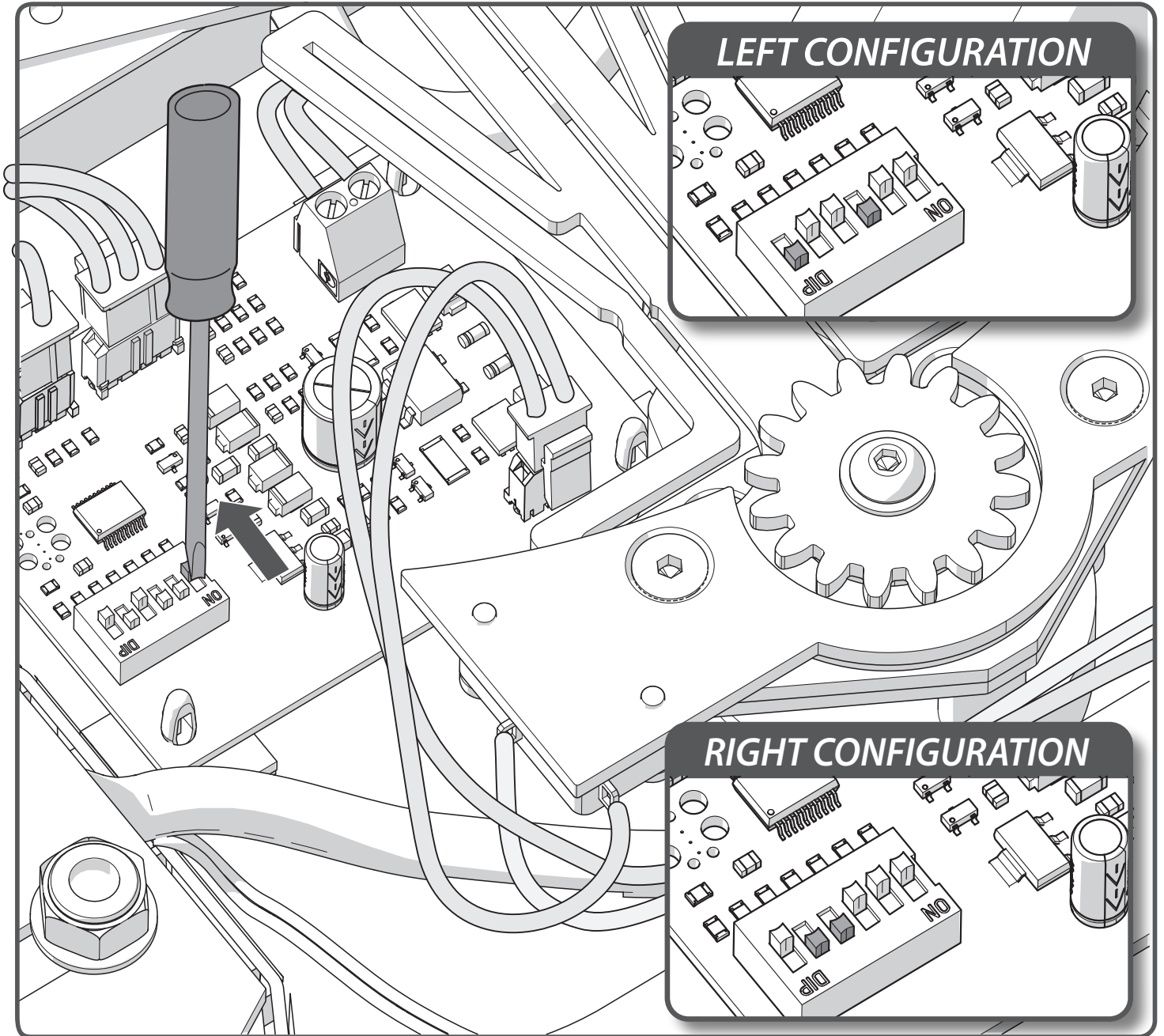
INTERRUPTEUR VERROUILLABLE

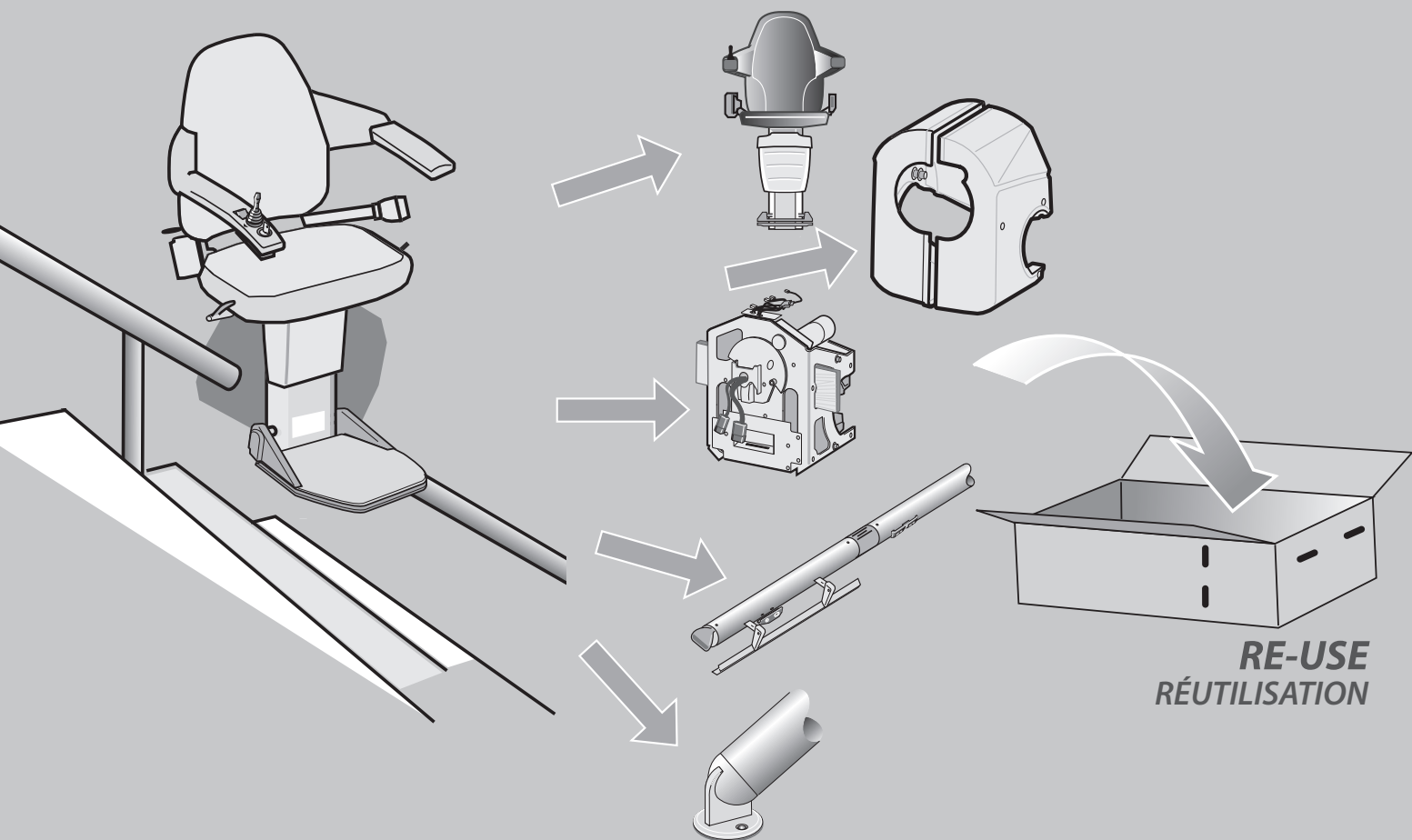




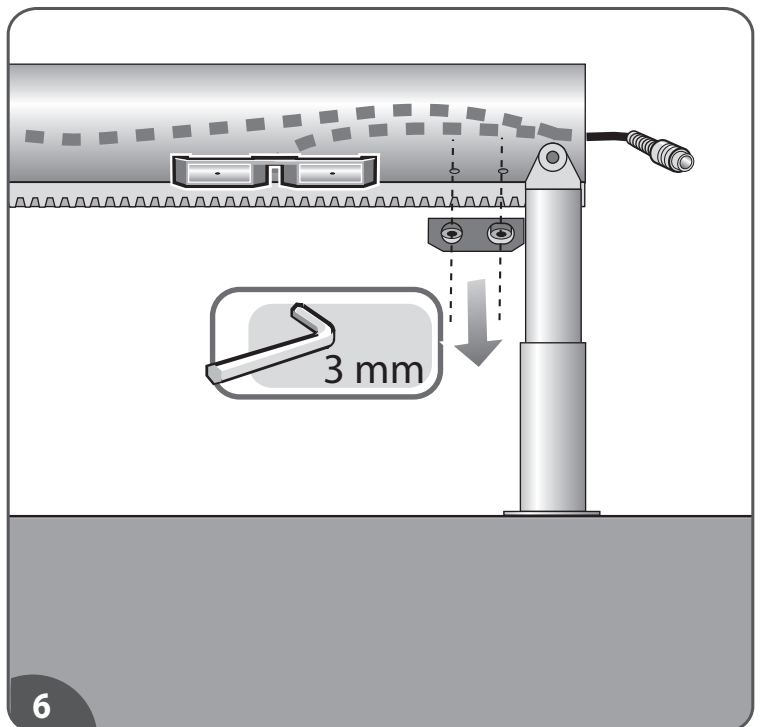
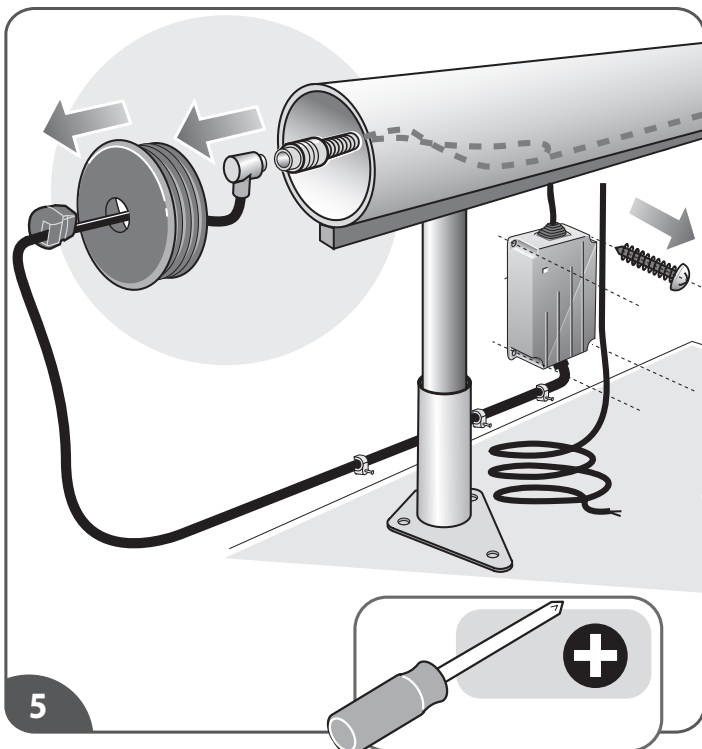
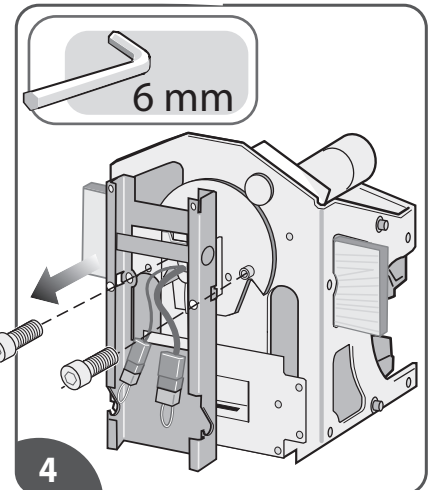
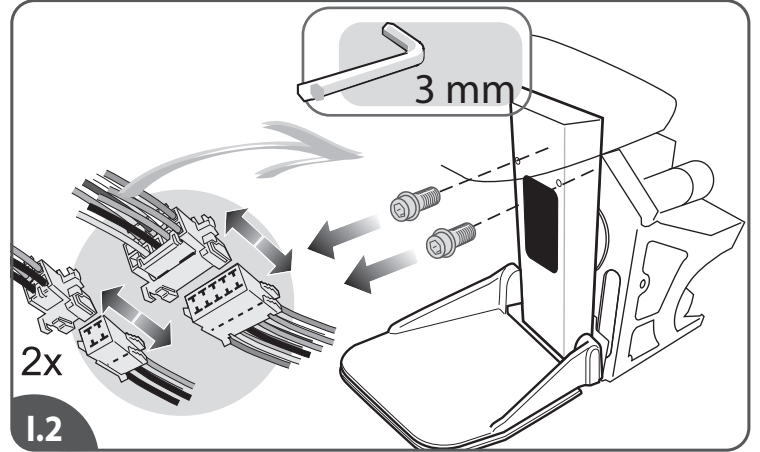
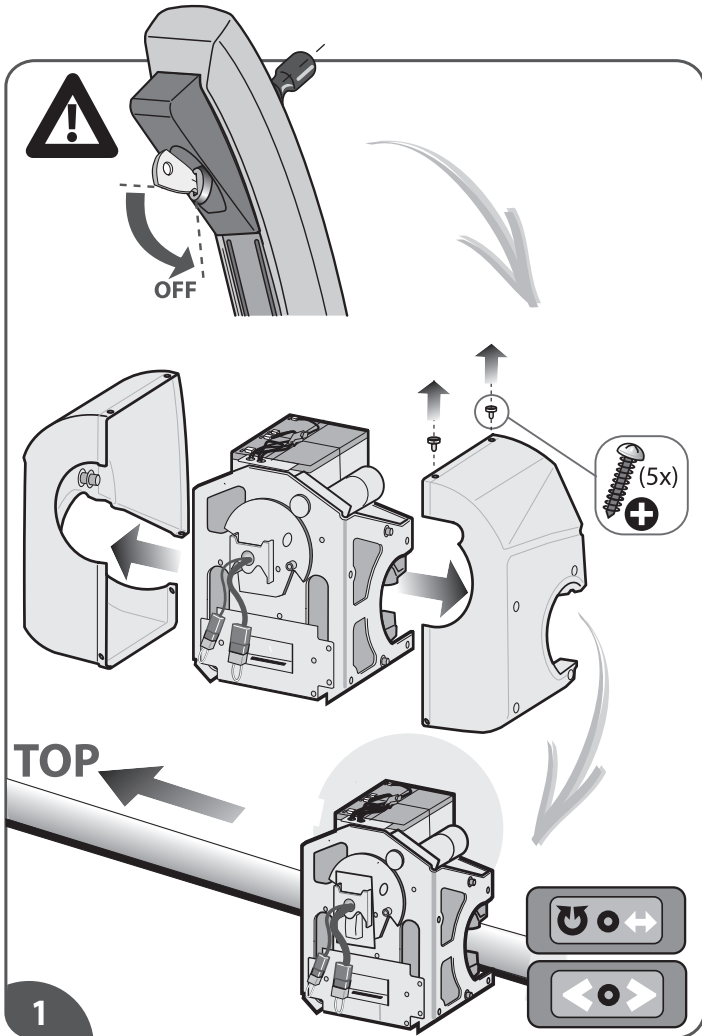
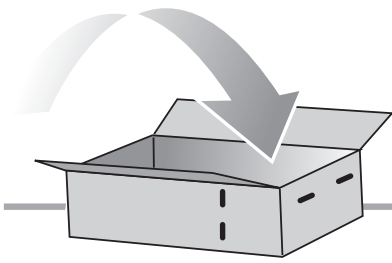
DIPSWITCHES

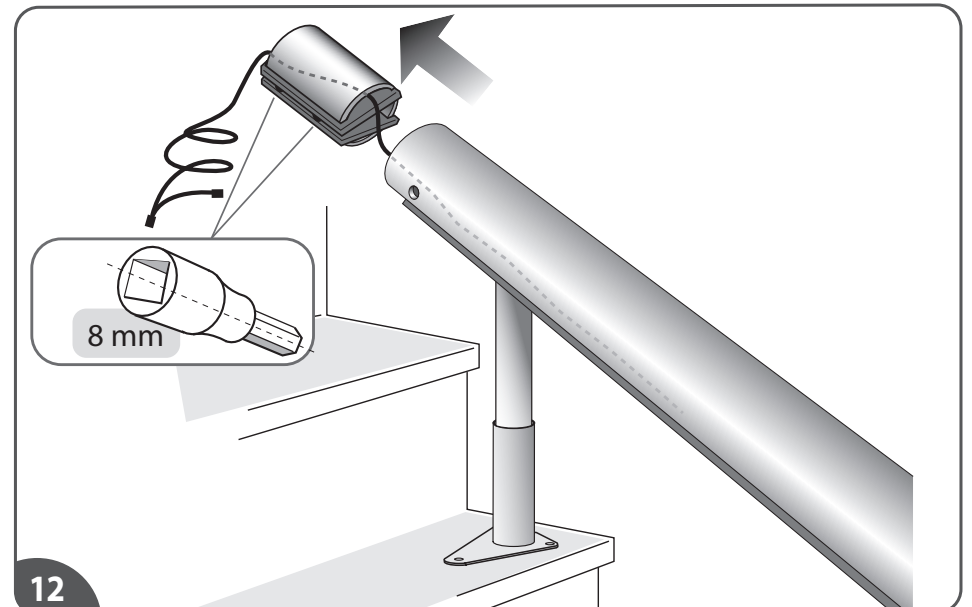
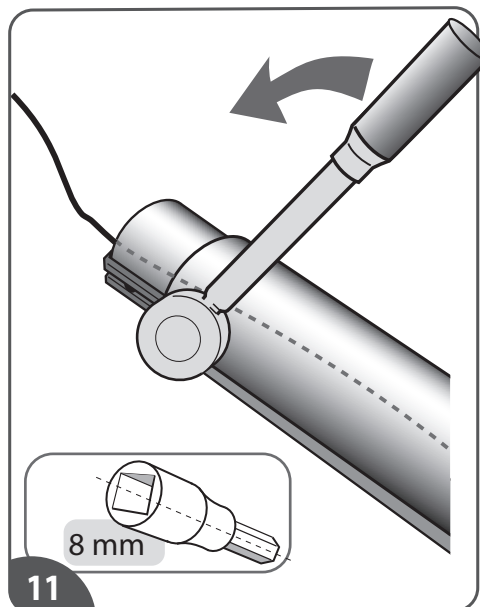
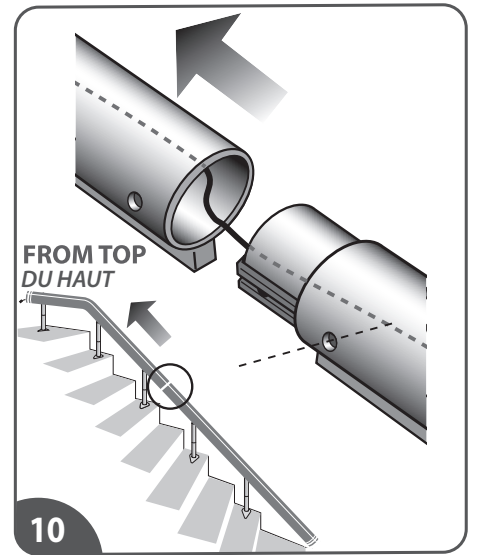
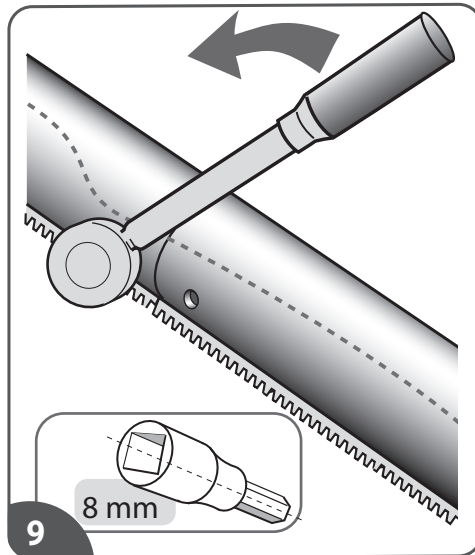
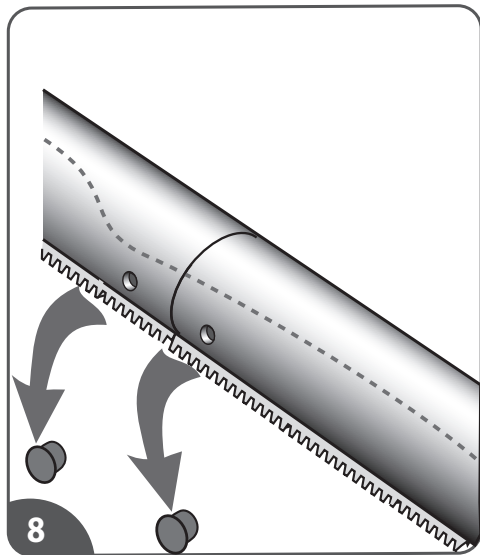
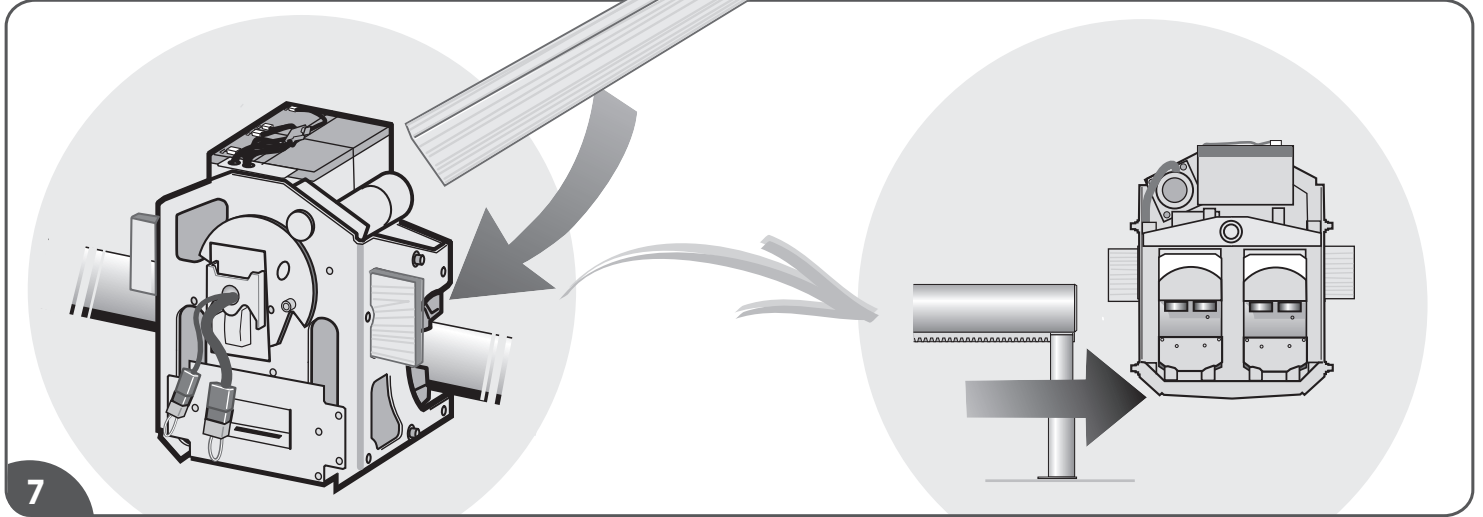
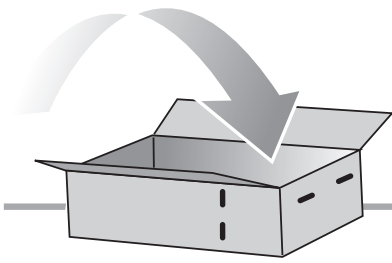
COMMUTATEURS DIP

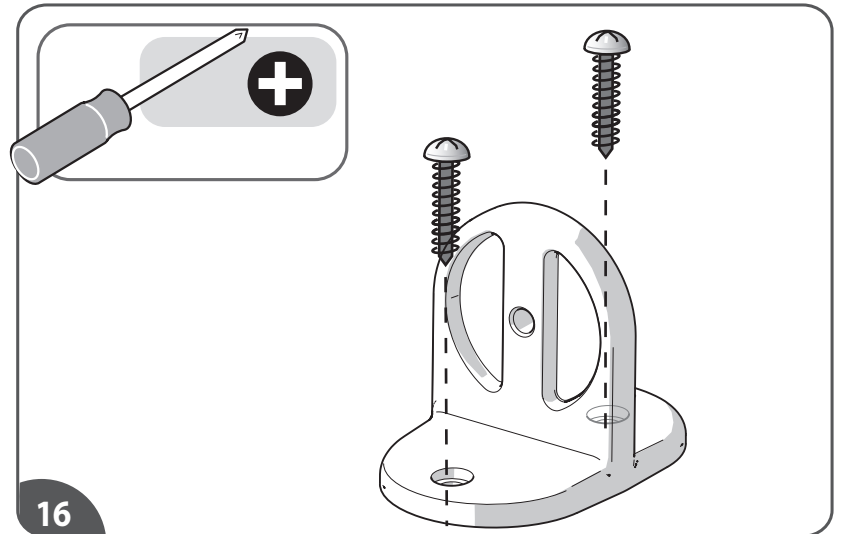
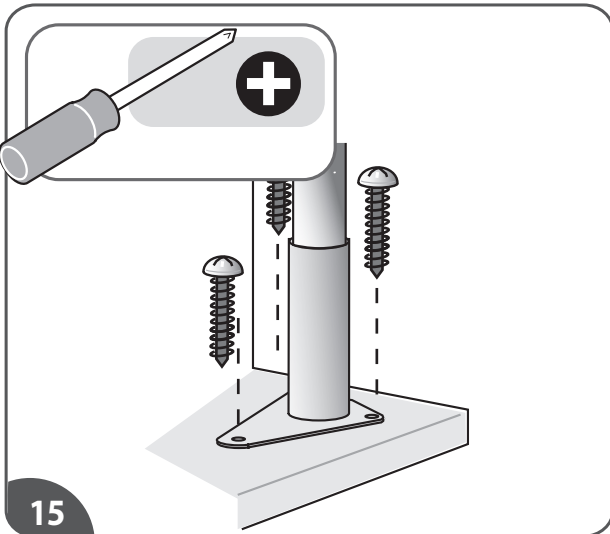
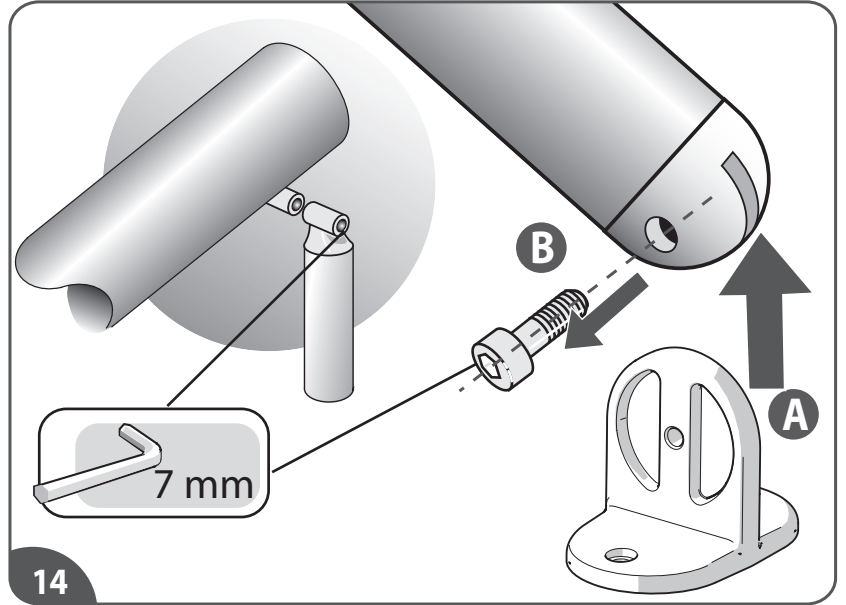
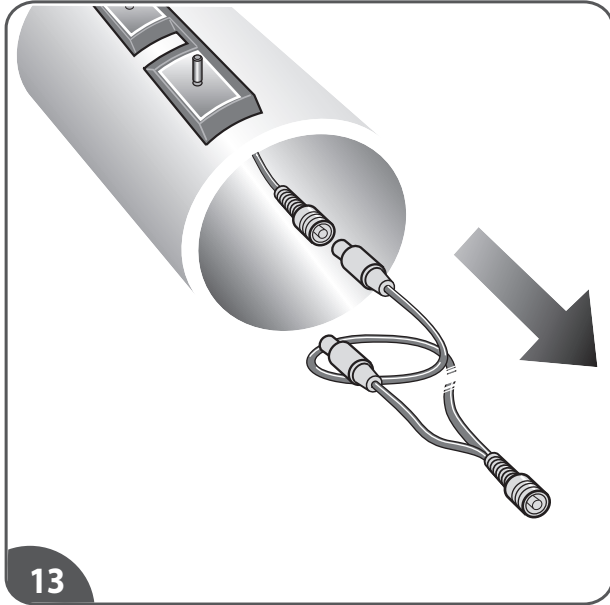
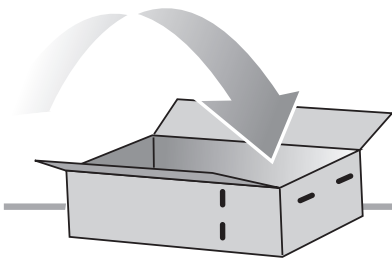




DE-INSTALLATION MANUAL
MANUEL DE DÉINSTALLATION
DE-INSTALLATIEHANDLEIDING
DEINSTALLATIONANLEITUNG
MANUALE PER DISINSTALLAZIONE
MANUAL DE DESINSTALACIÓN
MANUAL DE DESINSTALAÇÃO
AVINSTALLASJONSMANUALEN
AVINSTALLATIONS MANUAL
AFINSTALLATIONS MANUAL









handicare

Handicare Stairlifts B.V.

Newtonstraat 35
1704 SB Heerhugowaard
The Netherlands
T +31 (0)72 576 88 88
traplift@handicare.com

Handicare Accessibility Ltd.

82 First Avenue,
Pensnett Estate Kingswinford,
West Midlands DY6 7FJ,
England T +44 (0)1384 408700
enquiries@handicare.co.uk

Handicare Monte-escaliers

4 Rue des Piverts
ZAC de l' Aunaie
91610 Ballancourt-sur-Essonne
France
T +33 (0)1 84 88 73 77
tps.fr@handicare.com

Handicare GmbH

Hausberger Straße 16
32457 Porta Westfalica
Deutschland
tel+49 (0) 571 97 33 98 -55
tps.de@handicare.com

Handicare Montascale

Via Chiaviche 17
46020 Pegognaga (MN)
Italy T +39 (0)376 143 3516
Montascale@handicare.com

Handicare USA

Inc. 10888 Metro Court
St. Louis, MO 63043
United States of America
Toll Free: 1.888.637.8155
Local: 314.692.9135
sales.us@handicare.com

Savaria Canada

2 Walker Drive Brampton,
ON L6T 5E1 Canada
T 1.905.791.5555
T 1.855.728.2742
info@savaria.com

[www.handicare .com](http://www.handicare.com)

INSTALLATION MANUAL

MANUAL D'INSTALLATION
INSTALLATIEHANDLEIDING
INSTALLATIONANLEITUNG
MANUALE PER L'INSTALLAZIONE
MANUAL DE INSTALACION
MANUAL DE INSTALACAO
INSTALLASJONSMANUALEN
INSTALLATIONSMANUAL
INSTRUKCJA



11P00045_P_151123